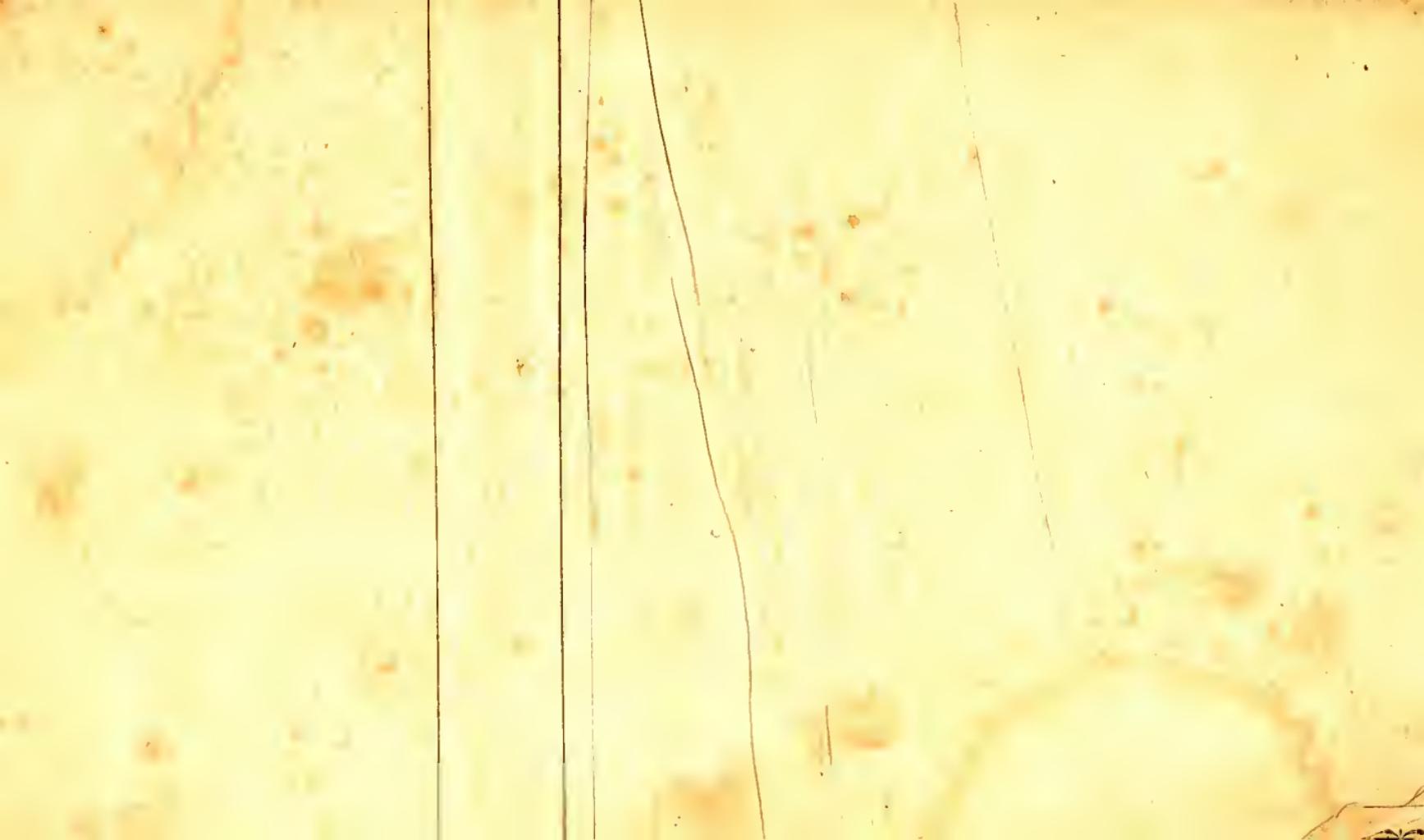


Digitized by the Internet Archive  
in 2012 with funding from  
University of North Carolina at Chapel Hill

<http://www.archive.org/details/dieunionchoralha1836eyer>









# Die Union Choral Harmonie,

enthaltend  
drey und vierstimmig ausgesetzte

## Melodien,

mit deutschem und englischem Texte;  
sowohl zum Gebrauche beim öffentlichen Gottesdienste aller Christlichen Confessionen,  
als auch für Sing-Schulen und Privat Gesellschaften.

Von H. C. Ever, Selinsgrove, Union County, Pa.

Zweite und verbesserte Auflage.

---

# THE Union Choral Harmony,

CONSISTING OF

## SACRED MUSIC,

With German and English lines to each tune, adapted to the use of CHRISTIAN CHURCHES of every denomination, comprising a number of the most popular Melodies in the United States; to which is added a number of tunes which have never before been published, some of which have been lately composed for this work, by different authors. Together with a concise introduction to the ART OF SINGING; for the use of Scholars and persons wishing to qualify themselves for participating in DIVINE WORSHIP.

SECOND EDITION WITH ADDITIONS AND IMPROVEMENTS.

BY HENRY C. EVER, of Selinsgrove. Union County, Pa.

FRANCIS WYETH, PRINTER HARRISBURG, 1836.

**Eastern District of Pennsylvania, to wit:**

BE IT REMEMBERED, that on the seventh day of March, in the fifty-seventh year of the Independence of the United States of America, A. D. 1833, H. C. EYER, of the said District, has deposited in this office the title of a Book, the title whereof he claims as Author in the words following, to wit:

"The Union Choral Harmony, consisting of Sacred Music, with German and English lines to each tune, adopted to the use of christian churches of evcry denomination; comprising a number of the most popular melodies in the United States; to which are added a number of tunes which have never before been published, some of which have been lately composed for this work, by different authors. Together with a concise introduction to the art of singing—for the use of scholars and persons wishing to qualify themselves for participating in singing in divine worship.—By H. C. EYER.

In conformity to the Act of Congress of the United States, entiteld "An Act for the encouragement of learning, by securing the copies of Maps, Charts and Books to the authors and proprietors of such copies, during the times therein mentioned"—and also to the Act, entitled "An Act supplementary to the Act, entitled, An Act for the encouragement of learning, by securing the copies of Maps, Charts, and Books, to the authors and proprietors of such copies, during the times therein mentioned," and extending the benefits thereof to the arts of designing, engraving and etching historical and other prints."

*D. CALDWELL, Clerk of the Eastern District of Pennsylvania.*

—0—

## Empfehlungen.

Herr Eyer,

Eine genaue und sorgfältige Durchsicht Ihres Notenbuches, betitelt: Die Union Choral Harmonie, bewegt mich ungehemhelt derselben vor allen andern ihrer Art, in einer jeden Hinsicht den Vorzug zu geben.—Die Einrichtung Ihres Buches liefert auf einmal alles, was alle vorige Auslagen ermangelten, welches auch denselben, vor allen andern, einen bedeutenden Vorzug geben muß.—Die Weglassung vieler alten und unbedeutenden Choral Melodien, die fast in allen Notenbüchern nachgeführt werden sind, und die Ersetzung deren Stellen, mit einer gnen Selection von musicalischen Melodien; die besten und gebräuchlichsten Choral Melodien beibehalten, und desser Lieder in das Englische überetzt; dieselbe alle unter ein Syllbenmaß (Meter) zu bringen; eine Anzahl neue Lieder und Melodien einzuführen; und das ganze Werk für den Englischen, ebenfalls für den Deutschen Gottesdienst einzurichten, war eine beßhwerliche, aber zur Verbesserung des Gesangs überhaupt eine so erwünschte Einrichtung, die nicht anders als zur Ehre des Verfassers, zum Nutzen einer Sing-Communität und zur Selbst-Recom mendation aussallen kann.

Ihr, u. s. w.

*Daniel Weiser,  
Ref. Pr. zu Sisinsgrov.*

MR. EYER,

SIR—The "Choral Harmony" which you are about to publish, and which you have been pleased to present to me for examination, was accordingly examined. I would call the selection a good one—the many tunes, the greater part of which are entirely new to the English portion of our citizens, so well selected, and so appropriate for public as well as for private devotion, cannot but meet the approbation of the friends of sacred music. It therefore gives me great pleasure to recommend such a work to a christian public in general, and to all singing societies in particular.

*J. P. SCHINDEL, V. D. M.  
Sunbury, Pa.*

## Vorrede zur zweiten Auflage.

Der schnelle Abgang der ersten Auflage von der Union Choral Harmonie war für den Verfasser und Verleger so schmeichelhaft und ermunternd, daß er bey dieser nun erscheinenden neuen Auflage keine Zeit, Mühe und Kosten sparte, um dem verehrlichen Publikum einen Beweis seiner Dankbarkeit für die günstige Aufnahme der ersten Auflage darzubringen.

Um die verschiedenen Liebhaber einer Choral Harmonie, den Sänger sowohl als den Organisten und Clavier-Spieler zu befriedigen, sind die Choräle nun so gesetzt, daß auch ein ungeübter Orgel-Spieler, wenn er anders Lust hat, und die Noten wohl versteht, sich selbst unterrichten kann, um einen Choral spielen zu lernen, den ein musikalisches Ohr hören kann und darf.

Bey einer nur flüchtigen Durchsicht dieser zweiten Auflage wird sich jeder Kenner und Nichtkennner leicht überzeugen, daß dieselbe jetzt bedeutend verbessert und vermehrt worden ist. Man wird eine bessere systematische Ordnung finden, und zwar zuerst die üblichen alten Choral Melodien, welche gewöhnlich bey den öffentlichen Gottes Diensten gesungen werden. Diejenigen Melodien, welche nach der gemachten Erfahrung bey allen Gemeinden außer Gebrauch und Uebung gekommen sind, wurden in dieser zweiten Auflage billig weggelassen, dagegen wird der Kenner und Liebhaber einer guten Choral Melodie eine nicht unbedeutende Anzahl neuerer Choräle darin finden, die bis jetzt zum Theil noch gar nicht, zum Theil nur sehr selten öffentlich gehörte wurden, und doch gewiß wert wären, bey den öffentlichen Gottesdiensten nach und nach eingeführt zu werden. Um so viel als möglich allen Liebhabern der Musik und des Gesangs Genüge zu leisten, sind in diese zweite Auflage auch solche Lieder aufgenommen werden, die sich nicht so wohl für den öffentlichen Gottesdienst, als für helletere Privat-Gesellschaften eignen. Ihr Inhalt ist durchaus moralisch und nicht im mindesten anstößig. Alle Religions- und Sitten-Lehrer stimmen darin mit einander überein, daß die Musik um ein harmonischer Gesang eine Tochter des Himmels, und kein anderes Bildungs-Mittel so sehr geeignet wäre, Herz und Gemüth zu veredeln und für wahre Religiösität empfänglicher zu machen, als ein wohl klingender Gesang, der aber durchaus kein krüllendes Ge-krüppel seyn darf.

Man sieht in öffentlichen Blättern, daß in solchen Gegenden, wo Sing-Vereine stattfinden, die Sitten-Verbesserung selbst sichtbar sey; dieses ist um so glaußwürdiger, weil wir schon in der heiligen Schrift durch die Geschichte Davids, eines Mannes nach dem Herzen Gottes, und Sauls, ein Mann vom Gegentheil, belehrt werden, daß ein böser Geist sich mit Musik und Gesang nicht vertragen könne und welche. Man lese deshalb 1. Buch Sammelis, das 18te und 19te Capitel.

Es würde dem Verfasser und Verbesserer dieser zweiten Auflage zum größten Vergnügen gereichen, wenn er wahrnehmen dürfte, daß er auch seinerseits durch dieses Werk, welches, sowie alles Menschenwerk, übrigens noch den Tempel der Mangelhaftigkeit an sich hat, einiges dazu beigetragen habe, die Sitten zu verbessern und zu veredeln, und die Herzen für ächte Religiösität empfänglicher zu machen und näher zu Gott zu führen. Von Ihm allein aber kommt das Gedanken dieser guten Absicht; von Ihm wird es auch abhängen, ob diese zweite Auflage eine eben so günstige Aufnahme bey dem verehrlichen Publikum finden wird, wie die erste, was wohl sehr ermunternd seyn würde zum Streben nach weiterer Vervollkommenung für dieses Werk sowohl als für den Verfasser und Verleger.

## PREFACE.

The rapid sale of the former edition of this work has fully convinced the editor that it has met with a favorable reception by a christian community, which has induced him to offer to the public another edition. In the choice of Melodies, he has endeavoured to preserve a Medium, retaining-of each class a sufficient number to satisfy the wishes of their respective advocates. The harmony of a number of tunes will be found to vary from that of the last edition, the progress of the science demanded this alteration. Many new pieces, and arrangements and adaptations will be found interspersed throughout the whole work; the Organ choire set to the Choral music will be found of the richest Harmony. Some few pieces were introduced towards the close of the work, which are not intended for public worship, being set to words which are not found in any Hymn book, but are strictly of a moral character. These may be introduced to advantage in singing-schools, for experience teaches that something more than plain psalmody is required to keep up that necessary excitement which will ensure a regular attendance. With sentiments of gratitude for the very liberal patronage hitherto afforded him, the editor again humbly submits this improved and enlarged edition to the candour and encouragement of Teachers and all religious and musical societies.

# A BRIEF EXPLANATION OF THE RUDIMENTS OF VOCAL MUSIC.

WHICH are so arranged that the learner will be able to acquire the essential parts by giving his attention to the following rules:—

## FIRST—OF STAVES AND CLEFS.

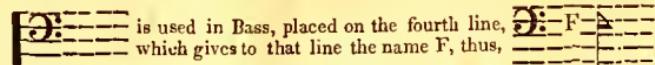
THERE are five lines drawn parallel to each other, on which Music is written, and are called the Stave—thus,



The lines and spaces are named by the first seven letters in the Alphabet, A, B, C, D, E, F, G, and are governed by Clefs, placed on the stave at the beginning of every Tune or piece of Music.

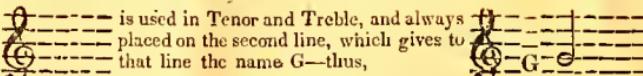
### Example.

The F Clef, thus,



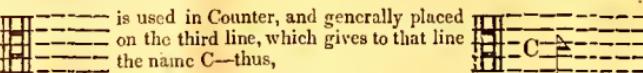
is used in Bass, placed on the fourth line, which gives to that line the name F, thus,

The G Clef, thus—



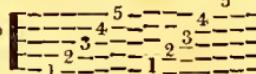
is used in Tenor and Treble, and always placed on the second line, which gives to that line the name G—thus,

The C Clef, thus—



is used in Counter, and generally placed on the third line, which gives to that line the name C—thus,

It is to be observed that in counting the lines and spaces, always to commence at the lower line of the Stave; thus—



The following Scale will give a correct idea of the manner in which the different parts are connected with each other, by placing the Clefs as above mentioned. The first, or low C in Bass (a semibreve) is in unison, that is to say, has the same sound as the first C in Counter; and the second or high C in Bass, is in unison with the second C in Counter, and first or low C in Tenor or Treble, (all three semibreves,) and in a direct line. Notwithstanding, the Bass is always pitched an Octave higher in Vocal Music, as the voice cannot reach the double or lower Octave, which will bring all the minimas in the scale in unison—Consequently the first C in Bass has the same sound as C on the middle line in Counter, and the first C in Tenor, (low C,) so that the high C in Bass, high C in Counter, and second C in Tenor or Treble are in unison.

Although it is a customary rule to pitch the Counter part an Octave above the Key, particularly when performed by the voice of a male, which will bring it nearer to that of a female.

### Scale.

COUNTER.

TENOR OR TREBLE.

C D E F G A B C D E F G A B C

C D E F G A B C D E F G A B C

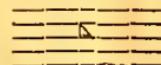
N. B.—When notes ascend or descend beyond the stave sis to require additional lines, they are called ledger-lines; 1st, 2d, &c. and they, with their spaces, are named the same as those o the stave, as represented in the Scale.

# RUDIMENTS.

V

THERE are six notes generally used in VOCAL MUSIC, which by their different forms, designate the proportion of time in the performance of each of them—these have their corresponding marks of silence called rests; which are as follows;

One Semibreve\* is



EQUAL TO

2 Minims,



4 Crotchets,



8 Quavers,



16 Semi-quavers, or

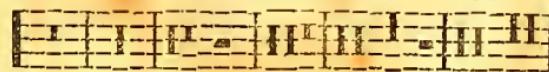


32 demi-semi-quavers.

The Rests denote a silence equal to the length of the note they represent, and are called by the same name. N. B: The Semibreve rest is used to fill a bar in all the different kinds of time.

2    4    7    10    13    16

The Rests used for more Bars than one, are written thus,



\* The Semibreve is considered the standard or measure note which has four seconds given to it, though the time is varied. See MOODS OF TIME EXPLAINED.

## MUSICAL CHARACTERS:

### RESTS.

1	2	3	4	5	6	7
1'						
2						
8	9	10	11	12	13	
4	4			1	2	
1				1st.	2d	3d.
4						4th.
Beate-	Trill	Grace or after notes.	Beate of words. Double ending.			Bars.
1						
8						
1						
16						
1						
32						

### EXPLANATIONS.

1. A BRACE shows how many parts are to be sung together.
2. A DOT or POINT at the right of a note or rest, adds one half to its length.
3. MARKS OF DISTINCTION direct that the notes thus marked, should be sung in a very distinct manner.
4. A SLUR shews what notes are sung to one syllable, but when the notes are TIED at the bottom the slur is unnecessary.
5. A HOLD shews that the note over or under which it is placed, is sounded longer than its usual time.
6. The FIGURE 3. over or under any three notes, directs that they be performed in the time of two of the same kind.
7. CHOOSING NOTES are placed in a direct line, one above the other, either of which, or both, may be sung.
8. A REPEAT is placed at the beginning and end of a strain or passage, which is to be sung twice.
9. A TRILL directs that the note under it should be shaken.
10. GRACE NOTES are added to guide the voice more easily and gracefully into the sound of the succeeding notes.
11. A REPEAT OF WORDS, shows that the last words sung are to be repeated.
12. FIGURES 1 and 2 show that the note under 1 is to be sung the FIRST time, and that under 2 the second; but if slurred together, both are sung after the repeat.
13. BARS—1st, SINGLE BAR, divides the time according to the measure note. 2d, A BROAD BAR shows the end of a strain or line of poetry. 3d, THE DOUBLE BAR, is generally used in the middle of a tune, and frequently at the commencement of a repeat. 4th, A CLOSE shows the end of a tune or a piece of music.

# RUDIMENTS.

It is of great importance that the learner be taught to ascend and descend the eight notes; first taking the Major Key, thus—

## MAJOR KEY.



Faw Sol Law Faw Sol Law Me Faw. Me Faw Me Law Sol Faw Law Sol Faw.

And after sounding them a few times, then by taking the Minor Key, and performing it in like manner, it will give the scholar an idea of the great difference between the Major and Minor Key.

## MINOR KEY.



I shall proceed to explain the principal cause of that difference. First, An Octave is composed of twelve semitones, or five whole tones, and two semitones; and those two semitones are always to be found between law and faw, and me and faw, except changed by a sharp or flat placed before the note. A sharp will place the semitone between faw and sol, and a flat between law and sol, or me and law, and after that note, or the same kind in that bar, it resumes its former place.

Second, When ascending an Octave, from me, the notes are always repeated, as you see placed in the above Octave called Major Key—thus, faw, sol, law, faw, sol law, then comes me, which includes the seven letters by which the lines and spaces are named; by sounding law above me, completes the Octave, as that is C, and it commences on C; and that is also the commencement of a second Octave, and descending from me the notes are repeated, thus, law, sol, faw, law, sol, faw, take the Minor Octave for example.

The learner will observe, that every third, sixth and seventh, is a semitone higher in a Major Key, than in a Minor.

In the Major Key you will find that from faw, (the Key note) to law, is a third, and contains four semitones; and in the Minor Key, from law, (the Key note,) to faw, is also a third, though it contains but three semitones; the fourth and fifth tones become the same; that is, have an equal number of semitones—the sixth tone has nine—and the seventh, eleven, in Major Key; and the sixth tone has eight, and the seventh, ten, in the Minor Key—so that the sixth and seventh in the former Key, are a semitone higher than those of the latter. The sounds of the eighth note are equal, each containing twelve semitones as the following tables will exhibit.

## TABLE OF MAJOR KEY.

## TABLE OF MINOR KEY.

The Eight Notes.		The eight natural Major sounds.		The twelve Semitones of the Major Key.		The five whole tones and two semitones which form the Octave.			
Up to	faw	half tone	12	8th	Up to	law	one tone	12	8th
Up to	me	one tone	11	7th	Up to	sol	one tone	10	7th
Up to	law	one tone	9	6	Up to	faw	half tone	8	6th
Up to	sol	one tone	7	5th	Up to	law	one tone	7	5th
Up to	faw	half tone	5	4th	Up to	sol	one tune	5	4th
Up to	law	one tone	.4	3d	Up to	faw	half tone	3	3d
Up to	sol	one tone	2	2d	Up to	me	one tone	2	2d
From	faw	1st sound	0	1st	From	law	1st sound	0	1st

It is plainly to be seen by comparing the twelve semitones of each table that every 3d, 6th, and 7th, is a semitone higher, as before mentioned.

As the me appears but once in an octave, it is considered the leading note, and wherever it stands, you will find the last note in Bass, (which is the Key note,) to be either the first note above me, or the next below it; if above, it is faw and a Major Key, for this reason, from faw to law, is a sharp or Major third, which contains four semitones; and if below, it is law, and a Minor Key, thus, from law to faw, is a flat or Minor third, which contains but three semitones, as may be seen in the above tables.

## THE EFFECT OF SHARPS AND FLATS.

THE natural place for me, is on B, consequently the key note must be, either C or A. C is cheerful, and is called the natural Major Key. A is pensive, and is called the natural Minor Key.\* Me, the centre and leading note, together with all the rest in their order, may be lead by sharps, or driven by flats, from one line or space to another, through the whole stave, by placing them at the beginning of the stave, and the key note always follows, as may be seen in the Scale of Sharps and Flats. Remember F is the first sharp, and every succeeding one is a fifth higher—Also that B is the first flat, and every succeeding one is a fourth higher, counting by the letters B. C. D. &c.

## SCALE OF SHARPS AND FLATS.

Natural place, for ♦ is on B.	But if F be sharp ♦ is on F.	F and C ♦ is on C.	F, C and G ♦ in G.	F, C, G and D ♦ in D.
----------------------------------	---------------------------------	-----------------------	-----------------------	--------------------------

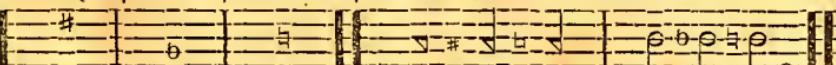


Natural place for ♦ is on B.	If B be flat ♦ is on E.	B and E ♦ on A.	B, E and A. ♦ on D.	B, E, A and D. ♦ on G.
---------------------------------	----------------------------	--------------------	------------------------	---------------------------



A sharp set before a note, raises it half a tone higher than its natural sound. A flat set before a note, lowers it half a tone. And a natural restores the note made sharp or flat to its original sound.

Sharp. | Flat. | Natural. | 2d Faw, and 2d Sol have one sound.



Sharps, Flats and Naturals, are termed accidental when occasionally introduced in a piece of Music, because they effect the sound of the notes before which they are set, no further than the bar in which they are placed. If there be occasion for them in a succeeding bar, they must be renewed.

\* In music there are but two natural or primitive Keys, all others are called artificial Keys; and the only cause of the Major being cheerful, and the Minor pensive, is that the third, sixth, and seventh, in the former, are greater than in the latter.

## MOODS OF TIME EXPLAINED.

THERE are three sorts of time, commonly used in Vocal Music—Common, Triple, and Compound; common has four different moods, triple has three, and compound two.

## COMMON TIME.

First mood, contains a Semibreve in a bar, or other notes or rests equivalent to it, has four beats in a bar, two down and two up, and is performed in the time of four seconds.

 Second mood also contains a Semibreve in a bar, or other notes or rests equivalent to it, has four beats in a bar, two down, and two up, and is performed in the time of three seconds. When a piece of Music in this mood consists principally of Semibreves and is generally performed with two beats, which would be the same time as the third mood.  
  


Minime, it  
  
  
Third mood, likewise contains a Semibreve for its measure note, or other notes or rests equivalent to it—has two beats in a bar, one down, and one up, which are performed in the time of two seconds.

  
  
Fourth mood contains one Minim for its measure note, or other notes or rests equivalent to it, has also two beats, one down and one up, and is performed in one and a half second.

## TRIPLE TIME.

  
  
First mood contains three Minims in a bar, or other notes or rests equivalent to it—has three beats in a bar, two down, and one up, and is performed in the time of three seconds.

  
  
Second mood contains three Crotchets in a bar, has three beats, two down, and one up, and is performed in the time of one and a half second.

  
  
Third mood contains three Quavers in a bar, has three beats, two down, and one up, and is performed in one half the time of the last mentioned mood.

## COMPOUND TIME.

  
  
First mood contains six Crotchets in a bar, has two beats, one down, and one up, and is performed in the time of two seconds.

  
  
Second mood contains six Quavers in a bar; has two beats, one down, and one up, and is performed in the time of one and a half second.

N. B. When figures are used to mark the time, the upper figure shows the quantity of notes that fill a bar; and the lower, shows how many of those notes are equal to a semibreve.

## OF BEATING TIME.

*First. Of Beating Time.*—In order to give the notes and rests their proper time, a motion with the hand is necessary, which ought to be practised by every one who wishes to become a singer. When four beats are given to a bar, the performer should first let the ends of his fingers fall, perpendicularly upon the book, or that which may be most convenient. *Second beat*, lower the wrist, which will bring the hand partly level: *Third beat*, raise the wrist, inclining the back of the hand from the body, which will distinguish this beat from the first. The *Fourth beat*, raises the fingers to an angle of forty or fifty degrees. Tripple time has three beats in a bar, two down, and one up; they are performed the same as the 1st, 2d, and 4th beats, omitting the 3d; and when two beats are given to a bar, they should be the same as the 2d and 4th. It is to be observed that the hand falls at the right of a bar in all moods of time.

## OF PRONOUNCING AN ACCENT.

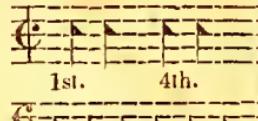
Good pronunciation is one of the first principal beauties of singing. Every word should be sung distinctly and gracefully, every way conformable to the best rules of speaking. Accent is another very important part in music, which is inseparably connected with good pronunciation.

Accent is a certain force of sound, which, when a bar consists of two or three equal parts, is on the first note in each bar.

When of four, it is on the first and third.



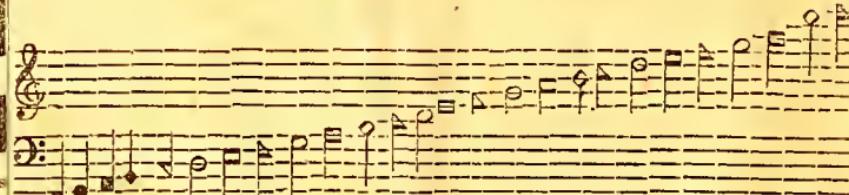
When of six, it is on the first and fourth.



*Of Concords and Discords.*—The following is an example of the several concords and discords and their octaves under them.

	CONCORDS.				DISCORDS.		
Single Chords	1,	3,	5,	6,	2	4	7
	8	10	12	13	9	11	14
	15	17	19	20	16	18	21
	22	24	26	27	23	25	28

1. Der Kunstabende lerne zuerst die Namen der Noten, fertig hersagen. 2tens Lerne er die Octav beydes Stufenweise auf- und nieder steigend. 3tens, Alle hohe Noten müssen so sanft als möglich gesungen werden; aber nicht matt, sondern lebhaft, und die unterste voll, aber nicht rauh. Auch müssen die Töne nicht mit Gewalt, sondern mit der größten Leichtigkeit gesungen werden. 4tens, Die Stimme muß klar und ungezwungen seyn, und nicht durch die Nase gezwungen, noch durch die Zähne gebläuen werden. Auch muß das Zittern mit der Stimme sorgfältig vermieden, und jedes Wort so deutlich als möglich ausgesprochen werden. 5tens, wo keine Pansen sind, muß die Musik ohne Aufhören fortgehen bis zu Ende des Gesangs. 6tens, der Gesang muß so angestimmt werden, daß die höchste und niedrigste Note deutlich klangen werden. 7tens, müssen die Ausschweifungen oder Schleifer vermieden, und die Noten, wie sie dastehen, abgesungen werden. Achtens, wäre zu ratthen, bey der Uebung im Singen geistlicher Lieder, nicht eher bey Worten zu singen, sie seyen zuvörderst durch die Noten geist. Denn so lang die Melodie und Worte unbekannt sind, so werden die Worte selbsten nicht so deutlich ausgesprochen, wie sie sollten, wedurch die Andacht nicht wenig geschwächt wird. Deswegen lernen die Singer die acht Noten, auf- und niedrige steigend, fertig singen.



F G A B C D E F G A B C D E F G A B C D E F G A B C  
fa sol la mi fa sol la fa sol la mi fa sol la fa sol la mi fa sol la mi fa

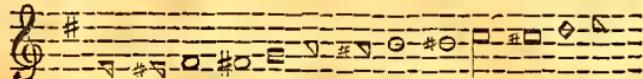
## Von den Tonarten.

Der Tonarten sind zweyerley, nemlich der eine Dur und der andere Moll. Dur, macht denselben Ton aus, welcher ein harter Ton genannt wird, und Moll, welcher ein weicher Ton genannt wird, und sind nicht erkannt durch die Vorzeichnungen, die anfangs einem musicalischen Stücke vorkommen, sondern es kommt hauptsächlich darauf an, ob die dritte Note von der Grundnote, die große oder die kleine Terz ausmacht. Die letzte Note im Bass wird die Grundnote genannt, und ist die Schlüsselnote, womit allezeit ein musicalisches Stück geschlossen wird; wie diese heißt, so heißt auch der Ton, woraus es geht. Liegt zwischen dem Ton, dar-aus es geht, und Terz zwey ganze Töne, so ist der Ton hart und Dur genannt. Liegt nur ein und ein halber Ton dazwischen, so ist der Ton weich, und Moll ge-nannt; und alle musicalische Lieder müssen durch eines dieser zwey Töne verrichtet werden.

Bedeutend was Mi betrifft. Mi sowohl, wie auch die andern Charaktere sind nur beigebrachte Namen, und scheinen sehr dienlich zu seyn, indem sie kurze Wörter sind, doch indem sie so benannt sind, so bedeutet Mi die B Linie; wo Mi ist, da ist allezeit die B Linie verstanden, und so wie im Natural Schlüssel der Aushalt folgt.

E Dur, die nächste Note über der Mi Linie, und A Moll, die nächste unter der Mi Linie, so durch alle Töne und Vorzeichnungen, ob wohl Mi versteht wird von einer Stelle zur andern an dem, daß Vorzeichnungen vorkommen, so folgt E und A auch mit, sammt allen andern ganzen und halben Tönen in der Musik-Leiter und bleibt auch, so zu sagen, allezeit bey diesen zwey Tönen E Dur oder A Moll. Ob sie wohl andere Namen bekommen, und benamt werden müssen nach der Grundnote, so darf es auch keineswegs eine Wirkung haben in Unstimmung eines musicalischen Lieds, darauf zu achten, sondern als wäre es nicht, damit ein jedes Lied möge ange-stimmt werden nach der Grundnote, zum Example G als G angestimmt, und E als E angestimmt, und so alle and're Töne und zwar so, daß beydes die niederste und höchste Note wohl ergriffen werden können.

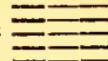
Ueberhaupt giebt es 24 Tonarten; 12 haben die große, und 12 die kleine Terz. Die ersten sind Dur oder hart; und die andern sind Moll oder weich, und können nicht durch die Vorzeichnungen erkannt werden. Aus diesen 24 Tonarten sind zwey Natural Töne, nemlich: E Dur und A Moll. Diese 24 Tonarten sind alle in einer Octav begriffen, welche die achte Note ist; und diese Octav wird in 12 gleiche halbe Töne eingetheilt. Ein jeder von diesen halben Tönen, kann durch die Vor-zeichnungen zu Dur und Moll gemacht werden.



Will man wissen, aus welchem Tone eine Melodie geht, so muß man erstens auf die letzte Note im Bass sehen, welche die Grundnote ist: wie diese heißt, so heißt auch der Ton, woraus sie gehet.—Zweyten muß man auf die Terz von der letzten Note im Bass sehen; ob sie die große oder kleine Terz sey. Die große Terz erkennt man, wenn man von der Grundnote vier halbe Töne hinaufzählst, so ist es ein Dur Ton. Die kleine Terz erkennt man ebenfalls, wenn man von der Grundnote drey halbe Töne hinaufzählst, so ist es ein Moll Ton. Bey den Character-Noten kann man Dur und Mol an dem Muster erkennen, wie folgt:—Ist die Grundnote die nächste Note über der Mi Linie oder Spacie, so ist es ein Dur Ton, und hält Fa aus. Ist aber die Grundnote die nächste Note unter der Mi Linie oder Spacie so ist es ein Moll Ton, und hält Fa aus.

# Kurzer und noethiger Unterricht in der Vocal-Musik.

## Zeichen:

Notenplan  fünf Linien, nebst deren Spacien, worauf die Musik geschrieben wird.

Dieses Zeichen  erniedriget die Note, vor der es steht, um einen halben Ton.

Dieses Zeichen  erhöhet die Note, vor der es steht, um einen halben Ton.

Ein Natural  gibt der Note, vor der es steht, sie mag durch das  erniedriget, oder durch das  erhöhet werden seyn, ihren natürlichen Ton wieder.

Merk, wenn das  oder  gleich vorne nach dem Schüssel steht, ist es wirkend auf alle Noten die auf ebendenselben Linie oder Spacie stehen, durch den ganzen Gesang. Es sey denn, daß das Gegentheil bezelchnet steht, wenn aber eins von diesen drey Zeichen,    klos vor den Noten allein steht, alsdem erstreckt sich dessen Wirkung nicht weiter, als in ebendenselben Takt, werin es steht, ja ohne Widerspruch.

Ein Punktum  zeigt an, daß die Note, nach welcher es steht um die Hälfte länger gesungen wird.

Dieses  bedeutet, daß diejenigen Noten, werüber oder werunter es steht, in Zeit von zwey derselben Länge gesungen werde.

Dieses 1-2 zeigt an, daß die Note unter Nummer 1 vor der Wiederholung gesungen, aber in der Wiederholung ausgelassen und Nummer 2 gesungen wird; sind sie aber mit einem Bogen zusammenhangt, so werden sie beide gesungen.

## Tremeln.



## Zeichen:

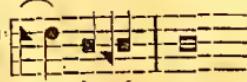
Dieses 1 Distincions-Zeichen bedeutet, daß die Noten über welchen es steht, im Singen kurz abgesprochen werden.

## Tremeln.



Diese Linie — wird durch diejenigen Noten gestrichen, welche über den Notenplan hinaufsteigen, oder dieser herab sinken.



Dieser Bogen  zeigt an, daß diejenigen Noten, über oder unter welchen er steht, zu einer Sylle gesungen werden.

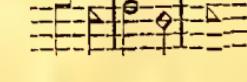


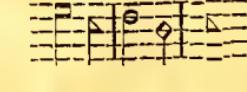
Wiederholungs-Zeichen zeigt, daß der Theil des Musikstücks, nach welchen es steht, wiederholt werden muß.

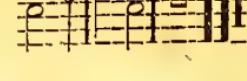


Dieses  Zeichen zeigt, daß der nachfolgende Theil bis zum nächsten Wiederholungs-Zeichen wiederholt wird.



Dieser  Takt-Strich theilt die Zeit in gleiche Theile.



Dieses  Schluß-Zeichen beschließt jedes Musikstück.



# Kurzer und noethiger Unterricht von der Vocal-Music.

xi

Tenor und Discant.



Dies Zeichen heißt der **G** Schlüssel, deutet allezeit das **Gau**, und bedient sich zu beiden **Tenor** und **Discant**.

Alt.



Dies Zeichen heißt der **C** Schlüssel, deutet alle Zeit das **Gan**, und bedient sich zur **Alt Stimme**.

Bass.



Dies Zeichen heißt der **F** Schlüssel, deutet allezeit das **Fan**, und bedient sich zur **Bass Stimme**.

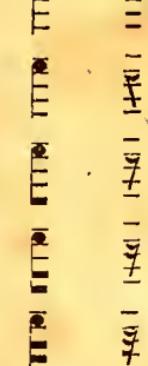
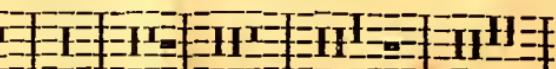
In der Musik sind nur sieben Töne, gehörig zu einiger Grundnote, zu welchen die sieben Buchstaben des Alphabets gebraucht werden, als **A, B, C, D, E, F** und **G**; fünf Linien nebst deren Spacien, worauf die Musik gesetzt ist, um die Töne zu distinctuiiren, macht ein Theil der Musik-Leiter. Die Buchstaben in vornenangesezter Tabelle, zeigen die Namen der Linien und Spacien, worauf die Noten gesetzt sind, wie auch die Namen und Ordnung der Noten, wie hierin angeführt, um sie so zu singen.

Noten.

Pausen.

Pausen sind Zeichen des Stillschweigens von gleicher Maas-Länge der Note, nach welchen sie in vorhergehender Tabelle stehen. Doch die oberste eine ganze Takt-Pause erfüllt einen Takt durch alle Takte.

2    4    7    10    13    16



Schliesse

zeigt an, wie viestimmen zusammen gesungen werden.



Die Musik-Leiter zeigt dem Schüler, wie die vier Theile der Musik mit einander verbunden sind, als der Bass, Tenor, Alt und Discant; und zeigt die Beziehung, die ein Theil auf den andern hat; zum Exempel, **G** das vierte Spacie im Bass, **G** die zweite Linie im Tenor und Discant und **G** das erste Spacie im Alt, ist eine Gleichstimmung, folglich ist **G** die unterste Linie im Bass, **G** die zweite Linie im Tenor und Discant auch eine Gleichstimmung, doch die letztere eine Octav höher: Wiederum von **G** der zweiten Linie im Tenor und **G** die fünfte Linie im Alt ist eine Gleichstimmung mit beiden vorigen, doch ist der letztere Ton zwey Octaven höher als der erste, die unterste Linie im Bass; und so von den übrigen Buchstaben. Jeder Schüler sollte sich vor allen Dingen befleißigen, dieses seinem Gedächtnisse vollkommen einzuprägen, dieweil diese Kenntniß das Fundament der Musik ist.

# Kurzer und noethiger Unterricht in der Vocal-Musik.

## Gerade Takte.

Alle Takte theilen sich in gerade und ungerade, oder wie einige wollen, Trippel-Takte. Gerade Takte sind, welche man in zwey gleiche Theile theilen kann: deren Abtheilung wird äußerlich entweder mit der Hand oder dem Fuße angedeutet.

### Zeichen:

**T**akt hat eine ganze Note zur Maaf-Note oder andere No-

Dieser **G**sten und Pausen ihrer Maaf-Länge gleich, in jedem Takt **G** wird vier Secunden lang gehalten und hat vier Schläge, zwey nieder und zwey auf.

**T**akt hat ebendieselbe Maaf-Note als der erste, hat zwey Schläge, einen nieder, den andern auf, und enthält nur drei Secunden Zeit.

**T**akt enthält das Maaf einer halben Note, nemlich zwey Schläge, und ein und eine halbe Secunde Zeit.

Dieser **A**

## Ungrade Takte.

Ungrade, oder Trippel-Takte sind die, welche in zwey ungleiche Theile abgetheilet werden, und ihre Abtheilung wird ebenfalls äußerlich mit der Hand angedeutet.

### Zeichen:

**T**akt enthält drey halbe oder eine punktierte ganze Note, oder **T**

Dieser **S** andere Noten und Pausen ihrer Maaflänge gleich in jedem **S** Takt, wird drey Sekunden lang gehalten, und hat drey Schläge, zwey nieder und einen auf.

**T**akt enthält drey viertel oder eine punktierte halbe Note in je-

Dieser **S** dem Takt; die Takktschläge werden verrichtet, wie im ersten **S** Takt, nur um die Hälfte geschwindter.

**T**akt enthält drey achtel oder eine punktierte viertel Note in

Dieser **S** jedem Takt; die Takktschläge werden verrichtet wie im zweyten **S** Takt, aber noch so geschwind.

Die Abtheilung der Trippel-Takte, sie sey geschwind oder langsam, kann wie vorgelehr't, durch drey Schläge im genauesten angedeutet werden.

### Zeichen:

## Zusammen gesetzte Takte.

Dieser **G** Takt enthält sechs achtel Noten in jedem Takt, und hat **G** zwey Schläge, und zwey Sekunden Zeit.

## Zusammen gesetzte Takte.

Dieser **G** enthält sechs achtel Noten, wird verrichtet wie der vorige **G** und eine und eine halbe Secunde Zeit.



Durch diese Takte, die durch Ziffern angedeutet werden, ist zu verstehen, daß die unterste Ziffer zeigt, in wie viel Theile eine ganze Note getheilt ist, und die oberste wie viele davon in einem Takt sind.

## ITALIAN WORDS OFTEN USED IN MUSIC.

Adagio, the slowest movement. Die langsamste Bewegung. Andantino, a slow and distant movement. Eine langsame und bestimmte Bewegung. Andante, a little faster than Andantino. Ein wenig geschwinder als Andantino. Allegro, a lively movement. Eine lebhafte Bewegung. Allegretto, not so quick as Allegro, nicht so geschwind als Allegro. Affetuoso, with tenderness, beweglich, rührend. Bass, the lowest part in harmony, der niedrigste Theil in der Harmonie. Chorus, all the voices, alle mit einander. Coda, a phrase added to the end of a piece, ein Anhang. Crescendo, — or Cress, to increase the sound, mit zunehmender Stimme. Da Capo, end with the first strain, mit dem ersten Satz geendigt. Dolce, sweet and softly, angenehm und sanft. Duetto, for two voices, zweistimmig. Forte or For., lond, laut. Fortissimo or F. F., very loud, sehr laut. Grave, a low and solemn movement, eine langsame Bewegung. Moderato, moderately, mittelmäßig. Organo or Org., the organ part, das Orgel Part. Piano, soft, sanft. Pianissimo, very soft, sehr sanft. Plaintive, mournfully, auf traurige klägliche Weise. Presto, quick, geschwind. Prestissimo, very quick, ganz geschwind. Solo, for one voice, eine Stimme allein. Spirito, with spirit, mit Geist. Symphony, or Sym., a part for instruments, ein Part für Instrumente. Trio, music for 3 voices, dreistimmig. Tenor, for the common voice of a man, für die gewöhnliche Mannsstimme. Unisono, when all the parts unite in one sound, die Gleichstimmung. Vivace, lively, lebhaft.

## ALPHA. No. 1. 6's

1

Lebhaft.

Meine Zu - fric - denheit Steht in Bergäng - lichkeit; Was ich nicht an - dern kann, Nehm' ich gern - dig an.  
Once more be - fore me part, Bless the Redem - er's name, Let ev' - ry tongue and heart, Praise and a - dore the same.  
Je - sus the sin - ner's friend, Him whom our souls a - dore; His prais - es have no end, Praise him for e - ver more.

B D Mol.

## LAMENTATION. No. 2. 11. 11. 8. 11.

Sehr langsam und kläglich.

Ach Gott! erhör mein Seufzen und Wehklagen! Lass mich in meiner Röth nicht gar verzagen! Du weißt mein Schmerz, Erkenst mein Herz! Hast du mir's aufgelegt so hilf mir's tragen.  
O Lord do hear my sighing and lamenting, And save me in my trouble from despairing, Thou know'st my heart And inward smart, Hast thou this on me laid, O help to bear it.

Liebster Jesu, wir sind hier, Dich und dein Wort an - zu - hö - ren: { Dass die Herzen von der Erde, Ganz zu dir ge - zogen werden.  
 Lenke Sinnen und Be - gier, Auf die süß - sen Himmels - leh - ren: { And from earth be el - e-vated; Where we wish to be trans - lated.  
 Dearest Jesus, we are here, To be in thy word in - structed:  
 Guide our hearts, O Thou who'rt near, Let our minds henee be con - duet - ed,

21 Mol.

HOPE. No. 4. 8, 7, 8, 7, 3, 3, 7.

Meine Hoffnung sichtet feste Auf den leben - di - gen Gott;  
 Er ist mir der aller - beste, Der mir beysteh in der Not: { Er allein soll es sryn, Den ich nur von Herzen meyn.  
 All my hope is firmly grounded In the Lord of earth and seas:  
 He's my help when I'm surrounded With all sorts of en - e - mies, { Him alone, God or none, I acknowledge for my own.

## CONSOLATION. No. 5. 6, 6, 5, 6, 6, 5, 7, 8, 6. Meine Seele ist stille.

Sanft.

3

Meine Seele ist still = le zu Gott, Dessen Wils = le Mir zu helfen steht. Mein Herz ist ver - gnüg = et Mit dem, wie's Gott fü - get Niemant wir es geht. Geht es nur dem Himmel zu! Und bleibt Jesus unge - schie - den, So bin ich zu = fric = den. I would leave for Je - sus all the gold of Craesus, And its dazzling show. Get ye, henee ye joys of sense, To the men of wit and pleasure; Jesus is my trea - sure. Sisters of am - bit - ion! your admir'd eon - dition Must expire in woe.

G Mol

## DISTRESS. No. 6. 4, 4, 7, 7, 6.

O Traurigkeit! O Herzleid! Ist das nicht zu beklagen? Gottes einge = bohrner Sohn Wird ins Grab ge = tra = gen. O boundless grief, Beyond relief! Where are my passions hurried? God the Fathor's dar - ling Son For my sins is bu - ried.

Gott sey Dank in aller Welt, Der sein Wort ke - ständig hält, Und der Sünder Trost und Rath, zu uns her ge - fer - det hat.  
All the world ex - alt the Lord, Who for e - ver keeps his word, And re - veals the sinner's bliss, In his Son the prince of peace.

## SUPREMACY. No. 8. C. M. Du Gott bist über alles Herr,

Heiter.

Du Gott bist über alles Herr, Ge - walt und Huld sind Dein! Wer sollte denn, All = güt = er!  
God o - ver all, to thee we bow, To the our homage bring; Joy - fully raise, An - themes of praise, Nicht gern Dir dankbar seyn.  
And loud thy wonders sing.

Barum soll ich mich den grämen? Hab ich doch Christum noch, Wer will ihn mir nehmen? Wer will mir den Himmel rauben. Den mir schon Gottesohn, Bangelegt im Glauben?  
Why should I con - tinue grieving ? Ha'nt I still Christ my Hill, And my Saviour living ? Who'll deprive me of salvation ? Which, by Faith, Jesus hath Giv'n in expectation.

Gelo - bet seyst du, Jesu Christ, Daß du Mensch gehohren bist, Von ei - ner Jungfrau, das ist wahr, Des freuet sich der En - gel - schaar, Halle - lujah.  
Due praises to th' incarnate Love, Man - i - fest - ed from above ! All meu and an - gels now a - dore, What we nor they have seen be - fore, Halle - lujah.  
Hark, the jubil - lee is sounding, O, the joy - ful news is come, Free sal - vation, grace abound - ing, By him and through God's only son, Halle - lujah.

Musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in D major, 8 measures. The vocal parts are arranged in three staves. The Soprano staff begins with a forte dynamic. The Alto staff follows with a melodic line. The Bass staff provides harmonic support. The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

Gollt' ich meinem - Gott nicht singen Gollt' ich ihm nicht dankbar seyn ?  
 ihm nicht Preis und Ehre bringen ? Mich nicht sei - ner lie - be fräu'n ?  
 Sha'nt I sing to my Cre - a - tor ? Sha'nt I give him thanks & praise ?  
 Who by ev' - ry thing in nature Mag - ni - fies his tender grace :

Vä - ter - lich will er die lieben, Die ke - glückten und er - höhn  
 What but loving con - de - scension Still in - clinates his faith - ful heart

Musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in D major, 8 measures. The vocal parts are arranged in three staves. The Soprano staff begins with a forte dynamic. The Alto staff follows with a melodic line. The Bass staff provides harmonic support. The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

Musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in D major, 8 measures. The vocal parts are arranged in three staves. The Soprano staff begins with a forte dynamic. The Alto staff follows with a melodic line. The Bass staff provides harmonic support. The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

Die auf sei - nen Wegen geh'n. Und sich, ihm zu folgen, ü - ben; Alles währet seine Zeit; Gottes Lieb' in E -wigkeit.  
 To sup - port and take their part, Who pursue his blest intent - ion: All things to their period tend, But his mercy knows no end.

Musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in D major, 8 measures. The vocal parts are arranged in three staves. The Soprano staff begins with a forte dynamic. The Alto staff follows with a melodic line. The Bass staff provides harmonic support. The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

Allein zu dir, Herr Jesu Christ, Steht mein Vertrau'n auf Er - den. { Es ist kein Retter außer dir, Kein Mensch, kein Engel, welcher mir.  
 Ich weiß, daß du mein Tröster bist: Kein Trost kann mir sonst ver - den. { Not the Holiest round thy throne, Nor a - ny saint on earth I own.  
 In thee, Lord Christ, is fix'd my hope And on - ly con - so - la - tion; { Not the Holiest round thy throne, Nor a - ny saint on earth I own.  
 I know thy mer - ey bears me up Whilst on this mor - tal sta - tion: { Not the Holiest round thy throne, Nor a - ny saint on earth I own.

Aus meinen Nöthen helfen kann; Dich ruf ich an: Du bist's, der helfen will und kann.  
 Can here relieve me in distress. To thee I press, The centre of my hap - pi - ness.

Bittend, langsam.

Herr Jesu, Gnaden-Sonne! Wahrhaftes Lebens-Licht!  
Läß Leben, Licht und Wonnen, Mein klöres Änge-sicht.  
The sun is fast descending, His circuit from on high.  
The shades ol'eve are blending With yonder distant sky;

Nach deiner Gnad erfreuen, Und meinen Geist erneuen: Mein Gott, versag' mirs nicht?  
Soon will the landscape vanish, And sable darkness banish These scenes from mortal eye.

Gerührt.

Seelen-Bräutigam, Jesu, Gottes-Lamm Hake Dank für deine Liebe, Die mich zieht, aus reinem Triebe Von der Sündenschlamme, Jesu, Gottes-Lamm.  
Bridgegroom of our souls, Jesus, son of God, Thanks we give and ado - ration For thy love and thy Salvation, Through thy suf - fer - ing, Jesus, O my King.

Sanft.

Musical score for 'Mediation' No. 15, featuring two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

Ein Lämmlein geht, und trägt die Schuld Der Welt und ihrer Kinder;  
 Es geht, und küm - set in Ge - dult Die Sünden vieler Sünder; | Es geht dahin, wird matt und krank, Es giebt sich auf die Wärgebant.  
 A Lamb goes forth, and bears the guilt Of Adam's generations: | Appears in our in - fir - mi - ty, Hangs panting on the cursed tree.  
 With patience lets his blood be spilt For all man - kind's transgressions;

Continuation of the musical score for 'Mediation' No. 15, featuring two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The music continues with eighth and sixteenth note patterns.

Continuation of the musical score for 'Mediation' No. 15, featuring two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The music continues with eighth and sixteenth note patterns.

Entzieht sich aller Freuden: Es nimmet an Schmach, Hohn und Spott, Angst, Wunden, Striemen, Kreuz und Tod, Und spricht: Ich will's gern leiden.  
 Depriv'd of conso - lation, Bears all the scorn, hell could in - vent, Sub - mits to death, most in - no - cent, With wil - ling re - sig - nation.

Continuation of the musical score for 'Mediation' No. 15, featuring two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The music continues with eighth and sixteenth note patterns.

Allm' Gott in der Höh' sei Ehr, Und Dank für seine Gnade,  
Darum, daß nun und niem - mer - mehr Uns rüh - ren kann kein Schade; { Ein Wohlgefall'n Gott an uns hat, Nun ist groß Fried an Jernes Statt,  
To our Al - mighty gra - cious God New honours be ad - dressed { He looks upon us in his Son, Who brought from heav'n salvation down,  
Whose great Salvation shines a - broad, To make all na - tions blessed; }

## G Dur. MIFFLINBURG. No. 17. 8, 7, 8, 7, 8, 8, 7.

Auf Feindschaft hat ein En - de.  
And peace to men pro - claimed.

Aus tiefer Not schrey ich zu dir, Herr Gott! er - hör mein' Rufen:  
Dein gnädig Ohr neig her zu mir, Und meiner Bitt sie öffne: { Dann so du willst das  
Out of the depths of dark dis - tress, The depths of des - pe - ration, Father Almigh - ty  
I cry to thee, my God, for grace, For love and for Sal - va - tion.

## MIFFLINBURG, Continued.

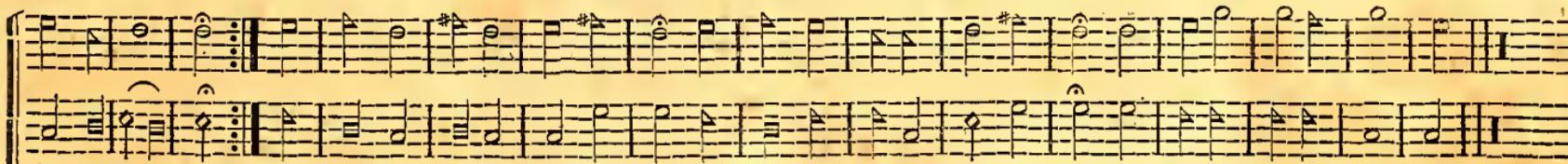
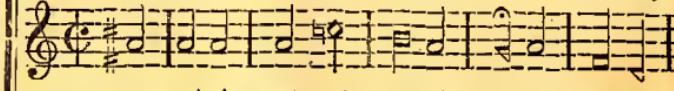
D Dur. LEWISBURG. No. 18. 8, 7, 8, 7, 8, 8, 7. 11



se - hen an, Was Sünd und Unrecht ist gethan, Wer kann, Herr! vor dir blüben?  
should thine eye Be strict to mark in - i - qui - ty, Oh! who could stand before Thee.



Es ist das Heyl uns kommen her Von Güt und  
Die Werk ver - wö - gen nimmermehr Zu heilen  
Our whole sal - va - tion doth depend On God's free  
All our good works can ne'er defend A boast up-



fau - ter Gna - den; } Der Glaub sieht Jesum Christum an, Der hat ge - nug für uns ge - than, Er ist der Mittler wor - den.  
un - sern Scha - den: } Grace and spi - rit; De - riv - ed is our righteous - ness From Christ and his a - ton - ing grace; He is our Me - di . a - tor.  
on our mer - it: }



Musical score for JERUSALEM, No. 19, featuring three staves of music in D major. The top staff uses a bass clef, the middle staff a treble clef, and the bottom staff an alto clef. The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

Wachet auf! so rufet die Stimme, So rufet einst der Engel Stimme; Verlaßt das Grab, verlaßt die Gruft! { Des Todes stillle Nacht ist nun vorbei.  
 Wachet auf! er - lös - te Sünder, Versammet euch, ihr Gottes - Kinder! Der Welten Herr ist's, der euch ruft. } Behold the bridegroom's nigh, your lamps with  
 Zi - on rise! re - sounds with power The watchman's voice from lofty tower, A - wake Je - ru - sa - lem, he cries,  
 Midnight's come, is heard in Chorus Of thousand tongues in tones sonorous, Ye prudent virgin souls a - rise, } oil

Continuation of the musical score for JERUSALEM, No. 19, featuring three staves of music in D major. The top staff uses a bass clef, the middle staff a treble clef, and the bottom staff an alto clef. The music continues the eighth and sixteenth note patterns.

Continuation of the musical score for JERUSALEM, No. 19, featuring three staves of music in D major. The top staff uses a bass clef, the middle staff a treble clef, and the bottom staff an alto clef. The music continues the eighth and sixteenth note patterns.

erwacht! Halle - lu - jah! macht euch bereit zur Ewigkeit! Sein Tag, sein großer Tag ist da!  
 supply Halle - lu - jah! with joy prepare For your reward, And has - ten forth, To hail your Lord.

Continuation of the musical score for JERUSALEM, No. 19, featuring three staves of music in D major. The top staff uses a bass clef, the middle staff a treble clef, and the bottom staff an alto clef. The music concludes with a final cadence.

A Mol.

## AUTUMN. No. 20. 8. 7. 8. 7. 7. 7.

13

Langsam.

1. Rosen welken und verschwinden, Manche fällt als Knospe ab, kaum daß sich oft Freunde finden, Trennet sich schon Tod u. Grab Ach auch jener Platz ist leer { Unsre Schwester } ist nicht mehr  
Let the night of my transgression With the darkness pass away, Jesus! into thy possession I resign myself to day, In thy wounds I find relief For my greatest, sin and grief.

Brüder { Sie } ist uns entrissen, kann sich nicht mehr mit uns freu'n, O wie gut ist's wenn wir wissen { Sie } war fleißig, gut und rein. Dann ist { Sie } wo Freude wehnt. Und { ihr } gutes wird lehnt.  
Weilig waren { ihre } Jahren, kurz nur { ihre } Lebenszeit, Brüder denkt bey { ihrer } böhre, Auch an eure Sterblichkeit! Bleibet alle gut und rein. Dann dürft ihr den Tod nicht scheu'n.  
Und nun lasz uns nicht verzagen, Gott läßt uns { Sie } wieder sehn, Wenn wir nach durchlebten Tagen dort in hö're Schuln gehn, O da wird mehr geweint, Um den abgeschiednen Freund.

C

C Dur.

## SPRING. No. 21. 4. 4. 7. 4. 4. 7.

Ach Gott und Herr! Wie groß und schwer sind mein' begangne Sünden, Da ist niemand der helfen kann, zu dieser Welt zu finden.  
O God, my Lord! How great's my hoard Of sin to condemnation! And where's the means in these sad scenes, To make propitiation.

De - su mei - ne Freude, Meines Herzens Weide, Jesu mei - ne Zier! { Gottes - lamm, Mein Bläutigam! Russer dir soll mir auf Er - den.  
Ach wie lang! ach lange, Ist dem Herzen hange, und ver - langt nach dir. { Saviour Christ! my lamb and priest! Heav'n and earth, without thy treasure.  
Je - sus! source of gladness,, Comfort in my sadness, Thou canst end my grief; { Saviour Christ! my lamb and priest! Heav'n and earth, without thy treasure.  
Lord, thy sight I'm wonting, While my heart is panting After thy re - lief,

## CONFESS. No. 23. Mein Glaub ist meines Lebensruh,

Sonst nichts liebers werden.  
Can af - ford no pleasure.

Mein Glaub ist meines Lebens Ruh Und führt mich deinem Himmel zu, O Du an den ich glau - be.  
Ach! gib mir, Herr, Be - ständigkeit, Dass diesen Trost der Sterblichkeit, Nichts meiner Seele rau - be.  
E - tern - i - ty! how long, how long, Thou seizests senses Heart and tongue With pannick fear and ter - rot.  
When I revolve thy dreadful chains In that abyss of endless pains I'm overwhelm'd with hor - ror.

## CONFESSiON, Continued.

E Mol. CONSCIENCE. No. 24. 8,7,8,7,7,8,7,7. 15

Tief präg' es meinem Herzen ein: Welch Glück es sey, ein Christ zu seyn.  
What's in this life of misery So frightful as E - tern - i - ty.

Ach! was soll ich Sünder machen? Ach! was soll ich fangen an?  
What to do in my con - dition Or what course I now must take.

Mein Ge - wis - sen klagt mich an; Es be - gin - net aufzu - wachen; Dies ist meine Zu - ver - sicht: Meinen Je - sum las - ich nicht.  
Since my conscience is awake, And re - calls sin's foul am - bition? This sole confi - dence I have, Je - sus! thee I ne - ver leave.

Ein feste Burg ist un - ser Gott, Ein gute Wehr und  
Er hilft uns frey aus al - ler Neth, Die uns jetzt hat be -  
God is our re - fuse in distress, Our strong defence and  
He's present, when we're comfortless, In storms he is our

Waf - fen! tref - sen,  
arm - our, har - bour,

Der alte böse Feind Mit Ernst er's jetzt meint, Gref Macht und viel List, Sein grausam Rüstung ist, Auf  
Th' infernal ene - my How enraged is he! He ex - erts his force To stop the Gospel course; Who

Erb ist nicht sein's glei : chen.  
can with - stand this ty : rant.

## D Dur. MORNING STAR. No. 26. 7 lines 8's. &amp; 2 lines 7's.

O Heil'ger Geist! kehr bey uns ein, Und las uns dei - ne Wohnung seyn,  
Du Himmelslicht! laß dei - nen Schein Bey uns und in uns kräf - tig seyn.  
How bright appears the Morning star, With grace and truth beyond compare,  
O David's son of Ja - cob's line, My soul's be - lov'd and king benign.

## MORNING STAR, Continued.

17

O komm, du Her - jens Son - ne! Das wir In dir Necht zu leben Unser - geben, Und mit, Weten Oft der - halben vor dich treten.  
 Zu ste - ter Freud und Won - ne, The roy - al root of Jes - so: Pre - pare, O God, my soul to fly, To the brigt realms beyond the sky, Where thou, in might, doth dwell on high.  
 Thou'rt come frome Heav'n to bless me

D Dur.

EUPHRATA. No. 27. 8. 7. 8. 8.

Mir nach, spricht, Christus, un - ser Held, Mir nach, ihr Christen al - le. Nehmt eu - er Kreuz und Ungemach Auf euch, folgt meinem Wandeln nach;  
 Verleug - net auch, ver - lacht die Welt, Folgt mei - nem Ruf und Schafte. As pardon'd ein - ners we - rejoice With Je - sus con - gre - ga - tion, We bear in mind and can't forget His wounds, his tears, and bloody sweat.  
 Above all o - ther things we prize, His bit - ter death and passion.

## NEEDFUL. No. 28. 8. 7. 8. 7. 12. 12. 11. 11.

Three staves of musical notation in common time, key of G major. The first staff uses a soprano C-clef, the second staff an alto F-clef, and the third staff a bass G-clef. The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

Eins ist Neth! ach! Herr, dies ei = ne, Lehre mich er - kennen doch: ?  
 Alles an = - dte, wie's auch scheine. Ist ja nur ein schweres Doch, ? Darunter das Herz sich naget und plaget, Und  
 One great thing, O Lord, is needful Teach me this to know a - right: ? My conscience is troubled and under such care, I  
 All the rest, low - ev - er welcome, Give no ease or cheering light: ?

Three staves of musical notation in common time, key of G major. The first staff uses a soprano C-clef, the second staff an alto F-clef, and the third staff a bass G-clef. The music continues with eighth and sixteenth note patterns.

Three staves of musical notation in common time, key of G major. The first staff uses a soprano C-clef, the second staff an alto F-clef, and the third staff a bass G-clef. The music continues with eighth and sixteenth note patterns.

Three staves of musical notation in common time, key of G major. The first staff uses a soprano C-clef, the second staff an alto F-clef, and the third staff a bass G-clef. The music continues with eighth and sixteenth note patterns.

dennsch kein wahres Ver - gnügen er . ja = get. Er - lang' ich dies eine, das alles eracht: So werd' ich mit ei - nem in al - len ergötzt.  
 cannot find Glory nor true happi - ness here, Obtain I this one thing, that remedies all, I've plea - sure in one thing and pleasure in all.

Three staves of musical notation in common time, key of G major. The first staff uses a soprano C-clef, the second staff an alto F-clef, and the third staff a bass G-clef. The music continues with eighth and sixteenth note patterns.

Three staves of musical notation in common time, key of G major. The first staff uses a soprano C-clef, the second staff an alto F-clef, and the third staff a bass G-clef. The music concludes with eighth and sixteenth note patterns.

Three staves of musical notation in E major, common time. The first staff uses a soprano C-clef, the second a alto F-clef, and the third a bass G-clef. The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

In dich hab ich gesoffet Herr! Hilf, daß ich nicht zu Schanden werd. Nach ewiglich zu Srette. Das bitt' ich dich; Erhalte mich, Dirtran' ich meinem Gottes.  
Great God! in thee I put my trust, Preserve my soul from being lost In shame and desolation; Thy grace, O Lord, I will record To ev'ry generation.

## G Dur.

## HAMBURG. No. 30. 8, 7, 8, 7, 4, 4, 7.

Three staves of musical notation in G major, common time. The first staff uses a soprano C-clef, the second a alto F-clef, and the third a bass G-clef. The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

Sich hier bin ich, Ehren-König! Lege mich vor deinen Thron; Läß dich finden, Läß dich finden, Von mir, der ich Asch und Thon.  
Schwache Thränen, Kindlich schen, Bring ich dir, du Menschen-Sehn! Läß dich finden, Läß dich finden, Von mir, der ich Asch und Thon.  
Hark the voice of love and mercy, Sound's a - loud from Calva - ry, It is finish'd, It is finish'd, Hear the dying Saviour cry.  
See it rends the rocks asunder, Shakes the earth, and veils the sky:

## G Dur.

Mit Gelassenheit.

## PENN'S. No. 30. 8, 6, 8, 6, 4, 4, 6, 4, 4, 6.

Musical score for Penn's Hymn No. 30 in G major, featuring three staves of music with corresponding lyrics in German and English.

**Lyrics:**

Was mich auf die - ser Welt betrübt, Das wäh - ret kur - ze Zeit,  
 Was a - ber mei - ne See - le liebt, Das bleibt in E -wigkeit,  
 The Lord, our God, is full of might, The wind, o - bey his will;  
 He speaks, and in his heav'n - ly height, The rolling Sun stands still,

Drum fahr, o Welt, Mit Ehr und Geld Und dei - ner Wel - lust hin,  
 Re - bel ye waves, And o'er the land With threat'ning aspect roar.

## G Dur. HALLE. No. 31. 6, 7, 6, 7, 6, 6, 6.

Musical score for Halle Hymn No. 31 in G major, featuring three staves of music with corresponding lyrics in German and English.

**Lyrics:**

Im Kreuz und Spott kann mir mein Gott Erqui - ßen Muth und Sinn.  
 The Lord up - lifts His aw - ful hand, And chains you to the shore.

O! Gott, du frem - mer Gott, Du Brunngress al - ler Gaben!  
 Ohn' den nichts ist, was ist, Von dem wir al - les haben:  
 O gra - cious God, be - stow On us, whilst here re - maining,  
 An e - ver cheerful mind, And peace that's ever reigning,

## HALLE, Continued.

G Dur.

21



Gesun - den Leib gib mir, Und das in sol - chen Leib Ein' un - verlegt te Seel Und rein Gewis - sen bleib.  
Keep us in in - noceuce, And Christian con - stan - ey, And then convey us home, To bless eter - ni - ty.



Was Gott thut, das ist wohl gethan  
Wie er fängt meine Sachen an  
What thou my God dost, all's well done  
As thou'l dispose of all my own.

## NORTHAMPTON. No. 32. 8, 7, 8, 7, 4, 4, 7, 7.

Getrost.

Es bleibt gerecht sein Wil - le, { Er ist mein Gott, Der in der Noth Mich wohl weiss zu er - hal - ten: Drum las ich ihn nre walsten.  
Will ich ihm hal - ten fil - le; { Thou art my God Whose lov - ing rod Turns all my sore dis - tress - ings In - to the greatest blessings.  
Thy will's most just and ho - ly,  
I rest in thee most ful - ly;

Middleburg Hymn No. 33, composed for three voices (Soprano, Alto, Bass) and piano. The music consists of three staves: Soprano (C-clef), Alto (C-clef), and Bass (F-clef). The piano part is indicated by a treble clef above the staff and a bass clef below it. The lyrics are in German and English, alternating between the two languages. The melody is simple, with most notes being quarter notes or eighth notes.

Dir, dir, Je - ha - vah will ich singen, Denn wo ist doch ein solcher Gott, wie du? { Damit ich sing im Namen Jesu Christ, So wie es dir  
 Dir will ich meine Lieder bringen, Ach! gib mir de - nes Geistes Kraft da - zu, { That I may sing in my Redeemer's name, And thou may'st con  
 To thoe Je - hovah, I'll be singing, For where is such a glor'ous God like thee? { That I may sing in my Redeemer's name, And thou may'st con  
 To thee my hymns I will be singing, Do thou but grant thy spirit's aid to me, {

## G Dur.

## NORTHUMBERLAND. No. 34. 9, 8, 9, 8, 9, 8, 9, 8.

Northumberland Hymn No. 34, composed for three voices (Soprano, Alto, Bass) and piano. The music consists of three staves: Soprano (C-clef), Alto (C-clef), and Bass (F-clef). The piano part is indicated by a treble clef above the staff and a bass clef below it. The lyrics are in German and English, alternating between the two languages. The melody is more complex than the previous hymn, featuring eighth-note patterns and some grace notes.

durch ihn gefäl - lig ist.  
 descend to hear the same.

Wie groß ist des All - mächt'gen Gô - te! Ist der ein Mensch, den sie nicht führt: ?  
 Der mit ver - här - te tem Gô - mi - the Den Dapf - er - stückt, der ihr ge - führt: ?  
 Come all who love my Lord and Ma - ster, And like old Da - vid I will tell, ?  
 Tho' chief of sin - ners, I've found fa - vor, By grace re - deem'd from death and hell. ?

Rein seine Liebe zu er - messen, Sey ewig meine grösste Pflicht. Der Herr hat mein noch nie vergessen; Vergiss mein Herz auch sei - ner nicht.  
Far as the east from west is parted, So far my sins by's dying love, From me by faith are sep - a - rated, Blest an - ti - past of joy's a - bove.

C Dur.

## FRANKFORT. No. 35. 9, 8, 9, 8, 8, 8.

Ber weiß, wie na = he mir mein En = de? Hiu geht die Zeit, her kommt der Tod! { Mein Gott, ich bitt durch Christi Blut, Mach's nur mit meinem Ende gut!  
Ach! wie geschnide und behen = de, Kann kommen meine Todes - Noth! } I'll serve my Maker while he spares me, And with his people sing a - loud { I'll sing high strains of Jesus' love, And fain would be with him above.  
I'll serve my Maker while he spares me, In rapt'rous songs I'll praise my God, }

Sanft klagend.

Dort auf jenem Todten-Hügel hängt am Kreuz mein Bräutigam!

O! gib meinem Glauben Flügel, Riech mich selbst o Gottes Lamm!

On the mount of Calv'ry hanging, Christ our Saviour on the tree,

On the wings of faith let's flying See his suff'ring, pains and dy'ng,

Sich mich näher hin zu dir; Hör den Sünder, hör den Sünder, Freie Gnade schenke mir.

Draw me nearer to the Lord, Hear me Sinner, hear me Sinner, Pardon me, O gracious God.

2. Sich ich wags und wanke näher, Schwer be-laden ist mein Herz, | Gott, Propheten, Heiland, Scher, Ein-dre mit der Sünden Schmerz, | Staunend blick ich auf dein Blut, Ach es fließet, ach es fließet Mir und aller Welt zu gut.

## A Mol.

## MAHONY. No. 37. 7, 6, 7, 6, 7, 6, 7, 6.

Ein von Gott geborner Christ Wird auch herzlich lie-ben,  
Was von Gott gezeugt ist, Und ihm treu verblie-ben,  
To thee in youth's bright morning, Father of all we pray;{ Wer den Vater sieht und  
To thee in life's last e-ven;chrt, Sollte der wohl hassen, Was dem Vater angehört? Das wird er wohl lassen.  
We'll tune our feebler breath, Hear all our sins forgiven, And softly sleep in death.

## Lobgesang auf die Schöpfung.

## WEST POINT.—Wenn ich, o Schöpfer, deine Macht. No. 38.

5

Wenn ich, o Schöpfer, deine Macht, Die Weisheit deiner Wege,  
Die Liebe, die für alles macht, Au - be - tend über - lege;  
Thy praise O Lord shall be my song, As long as breath I'm drawing,  
Thy name shall dwell on every tongue Where'er thy love is growing.

{ So weiß ich von Bewund'lung voll, Nicht,wie ich dich erheben soll, Mein Gott, mein Herr, und Vater.  
My heart with all thy strength adore This God of grace this God of pow'r, And give him all the Glory.

D.

## HUDSON.—Gott will's machen, daß die Sachen. No. 39.

Gott will's machen, Dass die Sachen gehen, wie es heissam ist; Lass die Wellen sich verstel - len, Wenn du nur den Je - su bist.  
Ev'ry fallen sonl by sinning, merits ever - lasting pain, But thy love, without begin - ning, Has redeem'd the world again.

Spar deine Buße nicht von einem Jahr zum andern,  
Du weisst nicht, wann du must Aus dieser Welt weg wandern: }  
All praise and glory be to God our heav'nly Father, }  
And to his only Son, who all his saints does gather; }

Du mußt nach deinem Tod vor Gottes Augesicht. Ach denke fleißig dran: Spar deine Buße nicht.  
And to the Holy Ghost, O blessed Three in one, Thy might and majesty To all the world be known.

E. Mol.

FEAR.—Von Furcht dahin gerissen. No. 41. 7, 6, 7, 6, 8, 7, 6.

Von Furcht dahin gerissen, Verlängnet Petrus dich,  
Bald strafst ihn sein Gewissen, Da weint er bitterlich! }  
By fear was Pe - ter taken, When he deni'd his Lord, }  
But soon his conscience check'd him, And he went out and cri'd, }

Tief dringet ihm dein Blick ins Herz; Er sieht zu dir um Gnade, Und du stillst seinen Schmerz.  
Christ's penetrat - ing eye he felt, He wept and pray'd for mercy, And Christ did heal his smart.

C Mol.  
Vertrauensvoll.

RHINEBECK.—Auf meinen lieben Gott. No. 42. 6, 6, 7, 7, 7, 7.

27

Musical score for RHINEBECK hymn, C Major, 6/8 time. The score consists of three staves: Treble, Bass, and a lower staff. The lyrics are in German and English:

Auf meinen lieben Gott traut ich in Angst und Noth; Er kann mich allzeit retten. Aus Trübsal, Angst und Nöthen; Mein Unglück kann er wenden. Es steht in seinen Händen.  
In God, the holy just, I place my only trust, For he is my Redeemer, From sin and the blasphemer, He can and will relieve me From what may hurt and grieve me.

A Mol.  
Eröstend.

GERMANY.—Wer nur den lieben Gott lässt walten. No. 43. 9, 8, 9, 8, 8, 8.

27

Musical score for GERMANY hymn, A Major, 4/4 time. The score consists of three staves: Treble, Bass, and a lower staff. The lyrics are in German and English:

Wer nur den lieben Gott lässt walten, Und hoffet auf ihn al · le · zeit: } Wer Gott dem Allerhöchsten traut, Der hat auf keinen Sand gebaut.  
Den wird er wunder - lich er · hal · ten, In allem Kreuz und Traurig - keit: } He that confides in his Cre - a - tor, De pending on Him all his days, }  
He that makes God his stand and stay, Builds not on sand that glides away.  
Shall be preserv'd in fire and wa - ter, And saved from grief a thousand ways.

Musical score for GERMANY hymn, A Major, 4/4 time, continuation. The score consists of three staves: Treble, Bass, and a lower staff.

Lebhaft.

Preis dem Todes Ueberwinder! Sieh, er starb auf Golgatha.  
Preis dem Retter aller Sünden! Was er uns verbüßt geschah.  
T'ous and hym is of adoration,  
For thy gracious preservation

Sieh, er starb auf Golgatha! Singt ihr neuen Bundes-Kinder! Aus dem Grab eilt er empor, Singet ihm im höhern Chor!  
Be returned to thee, good Lord,  
And thy saving love reward!

Grund die Grace, whilst time's wasting To secure life everlasting, Where thy ho - ly praise shall sound In a never ceasing roud.

## PERRY.—Mein Herzens-Jesu, meine Lust. No. 45.

Mein Herzens-Jesu, meine Lust, An dem ich mich verzäh - ge.  
Der ich an deiner Liebes-Brust, Mit meinem Her - zen lie - gt.  
Jo-us! my heart's most joyful rest, My soul's delight and treasure.  
Which leaning on thy loving breast, Receives extra - tie pleasure.

Mein Mund hat dir ein Lob bereit, Weil ich von deiner Freundschaft, So große Labsal kriege.  
My lips attempt a praise for thee Though thine unsathom'd love to me Exceeds all thought and measure.

## WITH WHAT FERVOUR OF DEVOTION.—Womit soll ich dich wohl loben. No. 46.

29

Womit soll ich dich wohl loben, Mächtiger Herr Je = ba = oth! { Denn ich kann mit nichts erreichen Deine Gnad und Liebeszeichen. Tausend, tausendmal sey Dir, großer  
Gende mir dazu von oben Deines Geistes Kraft, mein Gott! { With what fervour of devotion Shall I praise the Lord of Hosts? { For my thoughts in full extension Cannot reach thy love's dimension, Thousand, thousand thanks to thee greatest  
With what fervour of devotion Shall I praise the Lord of Hosts? { Put my heart and tongue in motion, Acted by the Holy Ghost. {

## MAGDEBURG. No. 47. 7,6,7,6,3,3,6,6.

König Dank dafür!  
king for ever be.

Mache dich mein Geist bereit, Wache, sich und bá = te, { Dann es ist Satans Lust, Ueber viele Frommen zur Versuchung kommen.  
Dass dich nicht die bá = se Zeit, Unverhofft be = tre = te: { Suffering Saviour, Lamb of God! How hast thou been used, { We for whom thou wast slain, We whose sins did pierce thee, We implore thy mercy.  
With th' Almighty's wrathful rod, Soul and body bruised; {

Musical score for "GOODNESS.—Gieb, o Gott! mir Kraft und Willen. No. 55." The score consists of two staves. The top staff is in common time (indicated by a 'C') and G major (indicated by a 'G' with a sharp). The bottom staff is also in common time and G major. The music features various note values including eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings like 'p' (piano).

Gieb, o Gott, mir Kraft und Willen, Dein Gesch<sup>t</sup> tren zu erfüllen; Gieb mir, daß ich immer hin Frowin und gut und heilig bin.  
Praise, my soul, the God that sought thee, Found thee lost, and kindly brought thee Wretched wanderer far astray, From the path of death away.

C Dur.  
heiter.

LENTZ.—Zeuch mich, zeuch mich mit den Armen. No. 56. 8, 7, 8, 7, 8, 8.

Musical score for "LENTZ.—Zeuch mich, zeuch mich mit den Armen. No. 56." The score consists of two staves. The top staff is in common time and C major. The bottom staff is also in common time and C major. The music features eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings like 'p' (piano).

Zeuch mich, zeuch mich mit den Armen Deiner großen Freundlichkeit  
De'st du Chri-sti! dein Erbarmen Hölle meiner Blödig-keit! { Wirst du mich nicht nach dir ziehen, Ach so muß ich von dir fliehen.  
Precious Bi-ble! what a treasure Does the word of God af-ford!  
All I want for life or pleasure, Food and med'ein, shield and sword; { But let the world account me poor, And having this I want no more.

Musical score for "LENTZ.—Zeuch mich, zeuch mich mit den Armen. No. 56." This section shows the continuation of the musical score in C major, featuring two staves with eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings.

Be - denke, Mensch ! das Ende, Bedenke deinen Tod,  
Der Tod kommt oft bekende; Der heute frisch und roth,  
Oh when shall I see Jesus, And dwell with him above,  
To drink the flowing fountains Of ever - lasting love ?

Kann morgen und geschwinder hinweg gestorben seyn; Drum bisde dir, o Sünder, ein täglich Sterben ein.  
When shall I be deliver'd From this vain world of sin, And with my blessed Jesus, Drink endless pleasures in ?

Es ist gewißlich an der Zeit, Dass Gottes Sohn wird kommen,  
In seiner großen Herrlichkeit, Zu richten Welt und Frommen;  
Tis sure that awful time will come, When Christ, the Lord of Glory,  
Shall from his throne give men their doom, And change what's transitory

Dann wird das Lachen werden then't, Wann alles wird vergeh'n im Feu'r, Wie Petrus davon schreibt.  
Who then will venture to retire, When al.'s to be consum'd by fire, As Peter has declared.

## PRESBURG.—Freu' dich sehr, o meine Seele.

No. 52.

Ruhig.

Freu dich sehr, o - mei - ne Seele, Und vergiß all Nöth und Quäl, }  
 Die in dieser Kam - mer Höhle, Dich betrof - sen oh - ne Zahl. } Je - sus ruft dich aus dem Leid In die gro - se Herrlich -  
 Come, thou best of all do - nations, God can give and we im - plore; }  
 Having thy sweet con - so - lations, We need wish for nothing more: } Ho - ly spir - it, heav'ly dove Now descending from a

## ETERNITY. No. 53.

frit. Die fein Ohr je hat ge - hö ret, Und in Ewig - eit auch währet.  
 above, best on all this congre - ga - tor Make our hearts thy ha - bi - tation!

O Ewig - eit, du Donnerwort! O  
 O Ewig - eit, Zeit, oh - ne Seit! Ich  
 E - terni - ty! tremendous word, Home  
 E - terni - ty! with - out a shore Where

Schweret, das durch die Seele bohrt! O Anfang sonder En-de! { Mein ganz er-schroetnes Herz er-bebt, Dass mir die Zung am Gaumen klebt.  
weiss vor großer Traurig-keit! Nicht wo ich mich hin-wen-de! } One glimpse of thine un-fathom'd deep, Would rouse a wretch from sinful sleep.  
striking pain, heart pierc-ing sword, Beginning without ending!  
ever fiery billows roar, What is thy sight portending?

## PITTSBURG.—Christus, der ist mein Leben. No. 54.

Sanft und ruhig.

Christus, der ist mein Leben, Und Sterben mein Gewinn; Ihm will ich mich er-geben, Zum Frieden scheid' ich hin.  
Christ is my light and treasure, In death he is my life, Through him I leave with pleasure, This world of sin and strife.

## KEMPIS.—Alle Menschen müssen sterben. No. 55.

Feierlich.

Alle Menschen müssen sterben, Alles Fleisch lebt kurze Zeit; { Dieser Leib von Staub und Erden Muß zur Erde wieder werden, Um verkärt einst aufzustehn, Und in  
Und was lebt muß erst verderben, Eh' es schöner sich erneut.  
May the grace of Christ our Saviour, And the Father's boundless love? Thus we may abide in Union, And possess in sweet communion, With each other and the Lord, Joys which  
With the Holy Spirit's favor, Rest upon us from above. }

## LORD JESUS FOUNTAIN OF MY LIFE.—Herr Jesu Christ! mein's Lebens Licht. No. 56.

Himmel einz'nach'n,  
earth cannot afford.

Herr Jesu Christ! mein's Lebens Licht, Mein Heil, mein Trost und Zuversicht. Auf Erden bin ich nur ein Gast, Mich drückt der Sünden schwere Last.  
Lord Jesus, Fountain of my life, Sole comfort in this stage of strife, I'm trav'ling by this worldly inn, T'rd with the load of self and sin.

C Dur.

## SAXONY.—Jesus, meine Zuversicht. No. 57. 7, 8, 7, 8, 7, 7.

35

Munter.

Jesus, meine Zu - v - r - sicht, Und mein Heiland ist im Leben; { Ws die lange Todes - Nacht Mir auch für Gedanken macht?  
Dieses weiß ich, sollt ich nicht Da - rum mich in - frie - den geben, { All the powers of my mind To my Sa - viour are resign'd.  
Jesus will I ne - ver leave, Whilst I live and have my s - nses  
From his merits I re - ceive, Pardon of my past of - fenses

G Dur.

## PRAISE YE THE LORD.—Lobe den Herren. No. 58. 14, 14, 4, 7, 8.

Lebhaft.

Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren, { Kommet zu Haus, Psalter und Harfe, wacht auf, Lasset die Lobgesang hören.  
Meine ge - lie - be - te Seele! das ist mein Be - gehren: { Praise thou, my soul, the most mighty And great King of Glory { All hearts and tongues, Raise your melo - di - ous songs To him, whose love will restore thee.  
Whose wond'rous mercies increase Ev'ry moment be - fore thee;

## MORNING.—Aus meines Herzens Grunde. No. 59. 7, 6, 7, 6, 6, 7, 7, 6.

Aus meines Herzens Grunde Sag ich dir Leb und Dank, { O Gott! in deinem Thron, zu deinem Preis und Ehren Durch Christum unsern Herren  
 In dieser Morgen-Stunde Darza mein Leben lang, { O God upon thy throne, To thee my voice I will raise, Through Jesus thy only Son  
 From the foun-tains of my heart I give thee thanks and praise { From the dawn of morn-ing's light And through life's devious ways

## NOON.—Nun danket alle Gott. No. 60. 6, 7, 6, 7, 6, 6, 6.

Feierlich.

dein'n-einge-sfern-en Schn.  
 I'll give thee always praise.

Nun danket alle Gott, Mit Herzen, Mund und Händen { Der uns von Mutter-Leib und Kindes-  
 Der große Dinge thut An uns und als-ten Enden, { Who from our mother's womb and infan-  
 Now let us praise the Lord, With body, soul and spirit, { Who doth such wond'rous things Beyond our sense and merit,

## NOON, Continued.

G Dur. NIGHT. No. 61. 8, 7, 8, 7, 7, 7, 8, 8. 37

bei - nen an, Unzäh - lig viel zu gut, Und jezo noch ge - than.  
 tile moments, Preserves our ten - der lives, In health and li - ber - ty.

Werde munter, mein Gemüthe, Und ihr Sinnen geht herfür,  
 Das ihr preist Gottes Güte, Die er hat gehän an mir,  
 Rouse thyself, my soul, and gather All thy senses from abroad,  
 To a - dore thy heav'ly Father, And the goodness of thy God,

Dd

## NIGHT, Continued.

Das er mich den ganzen Tag für so mancher schweren Plag hat er - haften und be - defct Das kein Unfall mich er - schrecket.  
 For pre - serving thee this day, Chasing Satan's host away, That their malice and de - lusion Could not put thee to eon - fusion.

## COMPENSATION.—Nach einer Prüfung kurzer Tage. No. 62.

Angenehm.

Nach einer Prüfung kurzer Tage      Er · wartet uns die E ·wigkei t;      Hier übt die Jugend ih · ren  
 Dert, dert verwandelt sich die Klage      In gëtli · che Zufriedenheit.      Fleiß, Und jene Welt giebt ihr den Preis.  
 My 'God, to thee myself I'm giving      heart, soul and body, here anew;      No drop of blood within me  
 New grace may I be now receiving      To be of fait'ful mind and true;      run, Which does not beat thy will be done.

## DECORATION.—Auferstehn, ja auferstehn wirst du. No. 63.

Feierlich.

Auferstehn, ja auferstehn wirst du, Mein Staub, nach kurzer Ruh.      Unsterb · lich's Le · ben Wird der dich schuf, dir geben, Hal · le · lu · jah!  
 This body shall not sleep for ever, But soon to life shall spring.      To the life given My soul shall spread her bright wing- Halle · lu · jah.

Komm betend oft und mit Vergnügen,  
Läß keine Trägheit dich besiegen,  
I have engag'd to fear and love thee,  
'Twas my own choice alone did move me

O Christ vor Gottes Ange - sicht!  
In der Erfüllung dieser Pflicht;  
Truth and ob - edi - ence to shew;  
Thus to be thine, O make me true,

O - übe sie zu Gottes Preis Und deinem Heil mit treuem Fleiß.  
A - gain I have renounce'd the sind And all his works to my life's end.

G Dnr.

ZION CHURCH. No. 65. 7, 7, 6, 7, 7, 8.

Nun ruhet in den Wäldern, In städten auf den feldern Ein theil der müden welt! Ihr aber meine sinnen  
Now woods and fields are quiet, Men cease from noise and riot, Part of the world's at rest, But thou, my soul and spirit,

Ihr sollst das lob beginnen Ihr sollst das lob beginnen Das, der welt schuf und erhält.  
Exalt thy Savior's merit, And strive how thou shalt please him best.

## G Dur.

## ANTWERP. No. 66. 8, 7, 8, 7, 7, 7.

Gott des Himmels und der Erden,  
Der es Tag und Nacht läßt werden,  
God, the Lord of the creation,  
Night and day, in separation,

Vater, Sohn und heil'ger Geist!  
Sonn und Mond uns scheinen heißt:  
Father, son and Holy Ghost!  
Sun and moon thy glory boast,

Dessen starke Hand die Welt, Und was drinnen ist, erhält.  
All things in the u - ni - verse Thy preserving grace rehearse.

## G Dur.

## BEAVER. No. 67. 7's.

Mach auf, mein Herz, und sin - ge Dem Schöpfer al - ler Dien - ge, Dem Geber aller Güter, Der Menschen treuem Hüter.  
My soul, awake, and ten - der To God the great de - send - er, Thy prayer and thanks - giving, Because thou art still living.

G Dur.

WEIMAR. No. 68. L. M.

41

Herr Je - su Christ! dich zu uns wend, Den heil'gen Geist du zu uns send', Der uns mit seiner Gnad regier', Und uns den Weg zur Wahrheit führ.  
Lord Chaist, reveal thy ho - ly face, And send the Spi - rit of thy grace, To fill our hearts with fervent zeal, To learn thy truth and do thy will.

A Dur.

OLD HUNDRED. No. 69. L. M.

*M. Luther.*

O Je - su Christ! O n wah - res Eicht! Erleuch - te die dich keunen nicht, Und kriu - ge sic zu deiner Heerd, Dass ihre Seel auch see - lig werd.  
Ye nations round the earth, rejoicet Before the Lord your sov'reign King; Serve him with cheerful heart and voice, With all your tongues h's glo - ry sing.

Hier steh' ich unter Gottes Himmel  
Und fern vom rauschen den Ge-tämmel,  
That blessed day is just up-  
With sounding trump and shouts of angels  
Geh tausend Welten über mir;  
Weih' ich die heilge Stille dir!  
proaching, When Christ in glorious clouds will come,  
To call each faithful spirit home,

Dir wirft mein Geist sich betend nieder,  
Auf dess'n allmächtig-  
There's Ab'r'am, Isaac, holy prophets, And all the saints at

vollen Auf der Hünfel ward, der meine Brüder  
Gods right hand, There ho-its of angels Join in concert,  
Und mich, wie diesen Himmel, schuf.  
shout as they reach the promis'd Lord.

2. Wer nennt, wer kennt die Wesen alle,  
Aus deren Mund dein Loblied steigt,  
Das mit der Welten Jubelhelle  
Bis zu dem Pfahl des Graphs reicht,  
Der in des Himmels höhern Throne  
Von Sonne bis zu Sonn erklingt,  
Und der geflügelt zu dem Throne  
Des Allerhöchsten freudig dringt.

3. Auch mich schuf Gott zu seiner Ehre,  
Aus Staube, doch mit einem Ge-st,  
Der Engeln gleich, sich in die Chöre  
Des Himmels wünschet, und ihn preist.  
Lobst ihn dann, der dich zum Leben,  
Zum höhern Flug den Geist erhoht,  
Einst wirst du hoch vom Staube schweben  
Zu einer besseren Welt empor.

## ANIMATION.—Ich soll zum Leben dringen. No. 71.

48

Ich soll zum Le - ben dringen, für welches Gott mich schuf; { In einer Welt voll Sünden soll ich nur ihm mich weih'n, Sie siehn, sie überwinden, Und denn erst seelig seyn.  
 Goll nach dem Himmel ringen, Denn das ist mein Beruf. How shall I meet my Saviour? How shall I welcome thee? { Let thine il - lu - mination set heart and hands aright, That this my preparation Be pleasing in thy sight.  
 What manner of be - haviour, Is now required of me? }

## SENSATION.—Mein erst Gefühl sey Preis und Dank. No. 72.

Heller.

Mein erst Gefühl sey Preis und Dank! Erheb ihn meine Seele! Der Herr hört deinen Lob - ge - sang; Lob sing ihm meine Seele.  
 My first delight's to praise the name of God our heav'ly Father, My soul sing praises to his fame, Sing praises alto - gether.

Stärk uns, Mittler, Dein sind wir! Sich, wir al- se sic - hen: Läf, läf, o Barmher - zi - ger, Uns dein Antliz sch - hen! Mach über uns're  
Saviour, give us of thy strength hear us humbly cry - ing; Stup'd in sin and wickedness, In dis - pair we're ly - ing, Set a guard upon

Seelen! Mir stehn und schwören al- se dir: Herr! dein Eigen - thum sind wir. Heiliger Schöpfer Gott! Hiliger Mittler Gott, Heiliger  
our souls and here we swear that thine we'll be; All our hearts we yield to thee! Almighty maker God! Almighty Saviour God! Almighty

Gott! Lehrer und Tröster! Dreieiniger Gott! Lass uns nie verges - sen  
God! Comforter! teacher! Mysterious God! Let us ne'er forgetful be  
Un - fern theu - ren gro - fen Eid! Erbarm dich un - ser!  
Of our solemn vow to thee! Be merci - ful God.

## INNOCENCE. Herzliebster Jesu! Du hast nichts verbrochen. No. 74.

Herzliebster Jesu! Du hast nichts verbrochen, Doch wird das Todes-Urtteil, dir ge - sprochen, Als wenn du in die grösste Missethaten Wärest gerathen.  
Hither, ye faithful, haste with songs of triumph, To Bethlehem go, the lord of life to meet: To you this day is born a prince and Saviour, Come, let us worship.

Majestatisch.

Herr, dir ist Niemand zu ver - gleichen, Kein Leb - kann deine Größ erreichen, Kein noch so feu - tiger Verstand. { In hohen un - ermessen  
Pracht, Majestät und Raum um - geben Dich, aller Wesen Quell und Leben, Licht ist dein strahlend Gewand. {  
To thee, O Lord, be praises given, By all on earth and all in heaven; Thy mighty name be spread around, {  
O'er sea and land thy glory sounding, And heav'n's blue arch the song rebounding The whole earth echo's with the sound. { Above the flash of light'ning

Fernen rechsin kein sterlisch Auge schaut, Hast du, weit über allen Sternen dir deinen höchsten Sitz er - kant.  
gleaming beyond the reach of mortal sight, Far, far, beyond the planets beaming, There sittest on thy throne of light.

## FRIENDSHIP.—Wie wohl ist mir, o Freund der Seele. No. 76.

47

Wie wohl ist mir, o Freund der Seele, Wenn ich in deiner Liebe ruh;  
 Ich steige ans der Schwermuths-Höhle, Und eile deinen Armen zu.  
 My God, to thee myself I'm giving Heart soul and body, here a new  
 New Grace may I be now receiving To be of faithful mind and truo

Da muß die Nacht des Traurerns scheiden, Wenn mit so ange-  
 Not one drop of blood within me run, But does always beat

nehmen Freuden, die Liebe strahlt aus deiner Brust. Hier ist mein Himmel schon auf Erden, Wer wollte nicht vergnüget werden, Der in dir sucht Ruh und Lust.  
 thy will be done, Let my purpose stagger never. God Father and Son and holy Ghost, Keep me within thy cov'nant ever. Till by thy will my breath is lost.

## PLACE OF REST.—Das Grab. No. 77.

Adagio.

Im Grabe ist Ruh'—im Grabe ist Ruh'! Drum wanken dem trostenden Ziele Der Leidenden Wie - le so sehnuchtsvoll zu—der Leidenden Wiele—so sehnuchtsvoll zu.  
Hier schlumert das Herz, hier schlumert das Herz, Befreit von belästigenden Sorgen, Es weckt uns kein Morgen zu größerem Schmerz—es weckt uns kein Morgen zu größerem Schmerz.  
Drum freue dich Herz! drum freue dich Herz! Dort kommen die besseren Seiten, Wo man nicht darf streiten, hinweg ist der Schmerz, Wo man nicht darf streiten, hinweg ist der Schmerz.  
Ihr Lieben weint nicht! ihr Lieben weint nicht! Wir schen uns in Ewigkeit wieder, Ihr Schwestern u. Brüder! dort trennet uns nichts. Ihr Schwestern u. Brüder! dort trennet uns nichts.  
In death there is rest—sweet peace in tomb! Then list the voice that calls thee to come, Where flowers of Eden Yield sweetest perfume, where flowers of Eden yield sweetest perfume.

## TRANQUILITY OF SOUL.—Der Gottes-Aker. No. 78.

Schr langsam.

Wie sie so sanft ruhn, alle die Seligen! Auf deren Wohnplatz jetzt meine Seele weilt. Wie sie so sanft ruhn! Hier in den Gräbern, tief zur Verwesung eingeweiht.  
Wie sie so sanft ruhn, alle die Seligen! Die tapfer kämpften Den großen Lebenskampf. Wie sie so sanft ruhn, Hier in den Gräbern, Bis sie zum Lohn erweckt werden.  
Du Gott-Berühner, würd'st auch ins Grab gesenk't, Als du am Kreuze hattest für uns vollbracht. Nicht zum Verwesen lagst du, Heiliger, Zum großen Lohn erstand du wieder.  
How sweet in the tomb, sleep the death undisturb'd, By all the rude winds that rush over the graves; While we're by errors of life perturbed— Weary, restless, poor vanity's slaves.

## ODE ON SCIENCE. No. 79. L. M.

Lumner. 49

1. Auf, Christen, auf, und freu - et euch, Der Herr fährt auf zu sei - nem reich: Er triumphirt; Lobsin = get ihm lobsingt mit lau - ter stimme ihm!  
The morning sun shines from the east And spreads his glo - ries to the west, All nations with his beams are blest Where'er the radiant light appears,

2. Be - schirmer seiner chri - stenheit Ist er in al - le e -wigkeit; Er ist ihr haupt, Lobsin = get ihm, lobsingt mit fro - her stimme ihm.

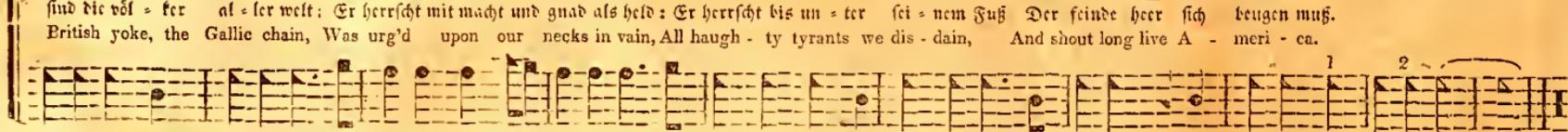
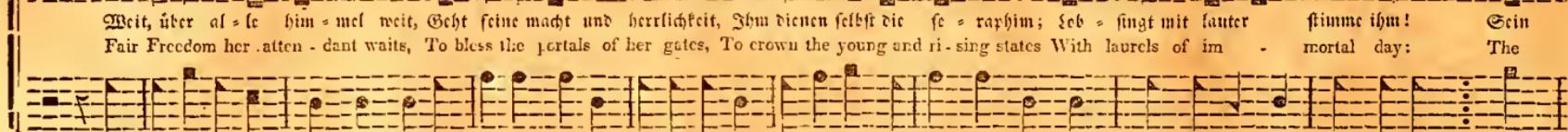
3. Wir freu - en uns nach die - ser zeit Bey dir zu seyn in e -wigkeit; Nach treu vollbrachteu pil - gerlant Nunmehr du uns in dem himmel auf.

E

Sein werk auf er - den ist vollbracht, Zerstört hat er des todes macht; er hat die welt mit Gott versöhnt Und Gott hat ihn mit Preis gekrönt.  
So Science spreads her lucid ray, O'er lands which long in darkness lay; She vis - its fair Co - lum - bia, And sets her sons a - mong the STARS.

Ja, Heiland, wir er - he - ben dich, Und un - fre het - zen freuen sich Der herrlich - keit und ma - jesität, Da - zu dich Gott, dein Gott erhöht!  
O zieh uns im - mer mehr zu dir, Und laß' mit eisfrei - ger be - gier Uns suchen nur, was dro - ben ist, Wo du ver - klärter Heiland bist!

## Ode on Science, Continued.



A Mol.

RUSSIA, No. 80.

L. M.

REED. 51

1 2

A Dur.

ADESTE FIDELES, No. 81. L. M.

1. Kern sey mein Leben jeder - zeit Von aller un - ge - rechtigkeit: Wie könnt ich sonst dein jünger seyn Und deiner Gnade, Und deiner Liebe, würdig seyn.  
2. Wer seines nächsten Rechte kränkt, Auf seinen schaden boshaft denkt, Verlezet des gewissene-pflicht Und liebt dich JesuS Und kennt dich Heiland Und ehrt dich Gott der liebe nicht.  
O come loud anthems let us sing, Loud thanks to our almighty king; For we our voices high should raise, When our salvation, When our salvation, When our salvation's rock we praise.

1. Wie si = cher lebt der mensch, der staub; Sein leben ist ein fallend laub; und dennoch schmeichelt er sich gern, Der tag des to = des sey noch fern: Der jüngling  
 2. Ein senzter in der sch = ten noth: Ein wunsch durch des erlöser tod, vor Gettes thron gerecht zu seyn; Dies macht dich nicht von sünden rein: Ein herz das  
 Lord what a thoughtless wretch was I, To mourn and murmur and repine, To see the wicked placed on high, In pride and robes of honor shine. But oh their

Der jüngling  
 Ein herz das  
 But oh their

Der jüngling  
 But oh their end,

Der  
 But

hoffst des greises ziel, Der mann noch seiner jahre viel;  
 Gottes stimme hört, Ihr sol = get, sich vom bösen kehrt:  
 end, their dreadful end, Thy sanctuary taught me so,

Der greis zu vie = len noch ein Jahr, Und keiner nimmt den irr = thum wahr.  
 Ein glän = big herz, von lieb erfüllt, Das iſts was vor dem Höch = sten gilt.  
 On slipp'ry rocks I sec them stand, And fi'ry billows roll below.

Du un - be = greisch  
Wer win - selt den so  
A - no - ther six day's

höch - stes Gut, An  
äng - stiglich? Bist  
work is done, A -

welchem du's, o See - le?  
no - ther Sabbath is be - gun,

klebt mein Herz und Muth, suchst du mich?  
Sabbath is be - gun,

Ich dürft, o Lebens - Quell nach dir, Ach  
Ich bin nicht fern; ich bin dir ja Mit  
Return my soul en - joy thy rest, Im

hif! ach  
al - sen  
prove the

## STERLING. No. 84. L. M.

(ANCIENT CHANT.)

lauf, ach komm zu mir,  
meinen güt - tern nah.  
day thy God has blest.

Dies ist der tag, den Gott gemacht, Sein werd' in aller welt gedacht, Ihn preise, was durch Jesum Christ, Im himmel und auf erden ist.  
Die Völker haben Sein geharrt, Bis daß die Zeit erfüllt ward, Da sandte Gott von seinem Thron, Zum Heil der Menschen, seinen Sohn.  
O, come loud anthems let us sing, Loud thanks to our Almighty King; For we our voices high should raise, When our salvation's Rock we praise.

2. Erhöre mich Herr, wenn ich bet,  
3. Läß mein Gebet auch sein Genuß  
Before Je - ho - vah's awful throne,

Und wenn ich vor dein Auliz tret;  
Und göttlicher Zusammen - flus,  
Ye nation's bow with saered joy,

Wirk du im Be - ten selest in mir,  
Auf daß nicht wo du schweigest mir,  
Know that the Lord is God a - lone,

Daf ich dich in mir merk und spür.  
Mein armes Herz ver schmachtet hier.  
He can create, and he de - strov.

### NEWRY. No. 86. L. M.

Hent ist des Herren Ruhe - tag. Vergesset aller Sorg und Plag,  
O heil'ger Geist! lass uns dein Wort So hören hent und immerfort,  
Let ever - lasting glories crown, Thy head my Saviour and my Lord,

Verhindert euch mit Arbeit nicht,  
Daf sich in uns, durch deine Lehr,  
Thy hands have bro't salvation down

Kommt vor des Höchsten Angesicht.  
Glaub', Lieb', u. Hoffnung reichlich mehr.  
And wrat the blessings in thy word.

F Mol.

WINDHAM. No. 87.

L. M.

Reed.

55

Der später strom reift vic - le fort. Erhalt uns Herr, bey deinem wort So können wir uns, Vater dein Im leben und im tote freun.  
I send the joys of earth a - way, Away ye tempters of the mind, False as the smooth deceitful sea, And empty as the whistling wind.

G Dur.

PORTUGAL. No. 88. L. M.

Thorley.

Adagio.

Ich glaub' an Gott, der Vater heißt, Auch an den Sohn und Heil'gen Geist; Er ist der Schöpfer al - ler welt, Der Herr der al - le ding' erhält.  
How lovely, how divine - ly sweet, O Lord, thy sacred courts appear, Fain would my longing passions meet, The glories of thy presence there.

## BROOKFIELD. No. 89. L. M.

Herr Jesu Christe Gottes Sohn, Er = ha = ben hoch in dei = nem Thron; Es dan = ket dir die Christenheit! Von nun an bis in Ewigkeit.  
 Gott, Vater in der Ewig = keit, Wir preisen dich, hier in der Zeit. Wir ehmen dich, wir lo - ben dich, Und sa = gen dir Dank ewiglich.  
 'Twas on that dark, that doleful night, When pow'rs of earth and hell a - rose Against the Son of God's delight, And friends betray'd him to his foes.

## TRANSPORT. No. 90. L. M.

Nach dir, O Herr, verlanget mich, Du bist mein Gott, ich hoff' auf dich; Ich hoff' und  
 Herr, nimm dich meiner Seele an, Und führe mich auf rechter Bahn; Läß deine Wahr  
 Sweet is the work my God my King, To praise thy name give thanks and sing, To praise. &c.

bis der Zuversicht, Du werdest  
 heit leuchten mir, Im Wege,

To show thy love by morning light, And talk of all thy truth at night And



1. Jetzt ist noch Zeit, besin - ne dich, Gott ruft und loct ja mich und dich;      Doch wisse, wenn du ihn nich hörst, Das  
2. O denke stets an dei - nen Tod, Du bist noch wohl ge - sund und roth;      Doch vielen die ge - sund wie du, Schlos -  
Now in the heat of youthful blood, Remember your Cre - a - tor God:      Behold the months come hast'ning on, When

Doch, u. f. w.  
Doch, u. f. w.  
Behold, &c.



schnell der Tod die Au - gen zu,  
you shall say my joys are gone,

Doch wis - se, wenn du ihn nicht hörst Dass du dir Angst und Kummer mehrst.  
Doch vic - len die ge - sund wie du, Schlos - schnell der Tod die Au - gen zu.  
Be - hold the months come hast'ning on, When you shall say my joys are gone.

Doch, u. f. w.  
Doch, u. f. w.  
Behold, &c.

Gettlob ich weis nun wehl wohin, Wenn ich nicht mehr im Leibe bin; Mein Heiland nahm den Himmel ein, Da soll auch meine Seele seyn.  
My God, permit me not to be, A stranger to my self and thee; Amidst these Carbon mountains high, Where God will all my wants supply.

## GERMAN HYMN. No. 93. L. M.

PLEVEL.

*Moderato*

Gelobet seyst du, Jesu Christ, Das du der Sünder Heiland bist, Und daß dein unvergängliches Blut An unsern Seelen Wunder thut.  
Gelobet sey des Vaters Rath, Der dich der Welt geschenket hat, Und weil er viel Erbarmen hegt, Dir al - le Schulden aufge - legt.  
The spacious firmament on high, With all the blue ethereal sky; And spangled heaven's a shining frame, Their great original pro - claim.

O Vater! kindlich beten wir  
God of our lives! thy constant care,  
How ma - ny precious souls are fled,

Um unser täglich brod zu dir,  
With blessings crowns each op'ning year,  
To the dark regions of the dead,

Giebs deinen kindern, die du liebst, Und segne, was du huldreich gibst.  
These lives, so frail, dost thou prolong, And wake anew, our annual song.  
Since, from this day, the changing sun Through his last yearly course has run..

## WILLIAMSTOWN. No. 95. L. M.

1. Welch eine Welt voll Gesigkeit, Erwartet mich nach dieser Seit:  
Shew pity, Lord, O Lord forgive,

Da findet der verklär - te Christ, Da, u. s. w.  
Let a repenting rebel live, Are not thy mercies large and free? Are not, &c.

Das heil das unaus - sprech - lich, ist.  
May not a sinner trust in thee?

## COMPLICATION. No. 96. L. M.

Groß ist, ihr Eltern, eure Pflicht! Verzerrt - telt eure Kinder nicht; Gründhet sie in früher Zeit zu nützlicher Geschäftigkeit. Wohl  
Loud hallelujahs to the Lord, From distant worlds were creatures dwell; Let heav'n begin the solemn word, And sound it dreadful down to hell. Let

euch wenn keines je vergift, Was aller Weisheit Anfang ist: Die Furcht vor Gott, der alles sieht, Und strafft, was böses hier geschieht. Lehrt sie wenn ihr ver-  
heav'n, &c.

stand er = wacht, Gott ken = nen, seine lieb' und macht; Lehrt sic auf seine werke sehn, Und was sic ler - nen, auch verstehn. Lehrt sic auf seine werke sehn, O Sun and heav'ly strains, And speak how fierce his terrors be. High on a throne his glories dwell, An awful throne of shining bliss; Fly through the world, O Sun and

F

Und was sic lernen, auch verstehen.  
tell, how dark thy beams compar'd to his.

## SAVANNAH. No. 97. 8's.

Welch eine Welt voll Seligkeit, Erwartet mich nach dieser Zeit; Da findet der verklärte Christ, Das Heil, das unausprechlich ist.  
Der du für unsere Seelen wachst, Sie zu dir ziehest und selig machst, Lass mich mit freudigem vertran'n Im tod auf dich, Erlöser schau'n  
Ah, lovely appearance of death! No sight upon earth is so fair, Not all the gay pageants that breathe, Can with a dead body compare.

Die lieke zeigt ehn' heu - che - ley, Ob eluer neu ge - behren sey; Ob Gott in ihm wohn o - der nicht? Und ob er sey und bleib im licht?  
 Come, friends of Zi - on, let us sing To God our Fa - ther and our King, For thy great bless - ings we re - vere Thy name O Lord on this new-year.  
 O grant our souls we bum - bly pray A second birth this new-year's day, That when our earth - ly years are gone In heav'n with thee we'll have a home-

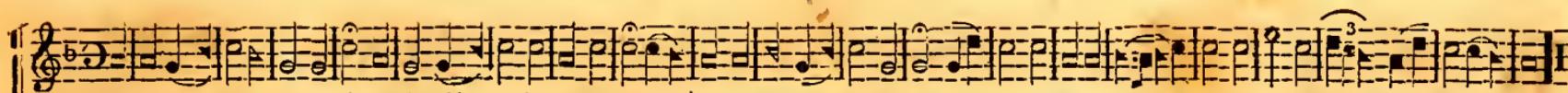
## MORETON. No. 99. L. M.

Herr Jesu Christe Gettes Sehn, Er - haben hoch in dei - nem Thron; Es danket dir die Christenheit Wen nun an bis  
 Gott Vater in der Ewig - keit, Wir preisen dich, hier in der Zeit, Wir rühmen dich, wir loben dich Und sagen dir in Ewigkeit.  
 O! may thy church, thy turtle-dove, Mourful, yet chaste, thy pity move, To birds of prey expose her not; Tho' poor too dear Dank ewiglich.  
 to be forgot.

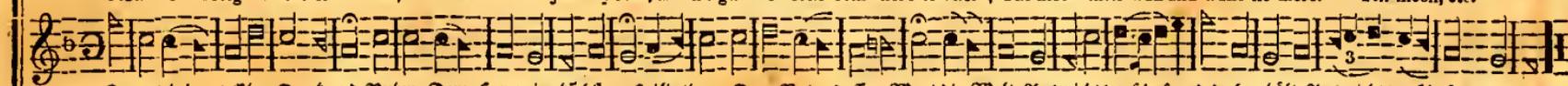
## HERMITAGE. No. 100.

L. M.

H. C. E.



Jesus shall reign where'er the sun, Does his excessive journey run; His kingdom stretch from shore to shore, Till moon shall wax and wane no more. Till moon, etc.



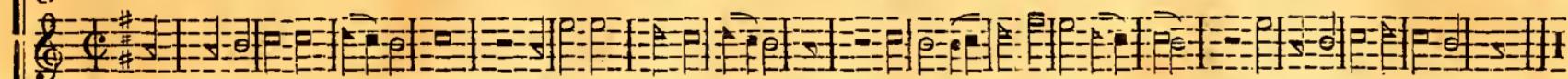
Kommt bringet Ehre Dank und Ruhm, Dem Herrn im höchsten Heiligtum, Dem Vater dessen Wort die Welt, Aus nichts erschuf und doch erhält, Aus nichts erschuf ic. Preiß dem, der auf den ew'gen Thron, Allmächtig herrscht, den ein'gen Sohn, Der für uns Mensch ward, für uns starb, Und uns die Seligkeit erwarb. Und uns die, ic.



## WANDERING THOUGHT. No. 101.

L. M.

J. Eyer.



Ich komme vor dein an - gesicht,  
I love the Lord; but ah! how far

Berwirf, O Gott mein schleun nicht;  
My thoughts from the dear object are;

Bergieb mir al - le mei - ne schuld,  
This wanton heart, how wide it roves!

Du Gott der gnade und geduld.  
And fancy meets a thousand loves.



Rühmt  
The angel, &c.

Rühmt  
The angel, &c.

1. Singt uferm Gott ein neues lied, Ihm, der nur wunder schafft! Rühmt, was durch seinen arm geschickt: Ge = sic = g't hat er mit kraft. Ge =  
 2. Der Herr macht sei = ne hülfe kund, Vor völkern strahlt sein recht, Er denkt an seinen treuen kund. Mit Is = ra = els geschlecht. Mit  
 3. Es jauchte al = le rechte welt! Kommt, singet ihm und spielt, Groß ist der Herr, der uns erhält, Von al = ters her erhält, Von  
 While shepherd's watch'd their flocks by night, All seated on the ground, The angel of the Lord came down, And glo = ry shone around, And

Rühmt,  
The angel, &c.

Rühmt  
The angel, &c.

Ge = sieg't  
And, etc.

Ge = sieg't  
And, etc.

1 2

sieg't hat er mit kraft. Rühmt, was durch sei = nen arm geschickt: Ge = sieg't hat er mit kraft.  
 Is = ra = els ge = schlecht. Er denkt an sei = nen treuen kund, Mit Is = ra = els ge = schlecht.  
 al = ters her er = hielt. Groß ist der Herr, der uns erhält, Von al = ters her er = hielt.  
 glo = ry shone around. The angel, etc. And glory, etc. And glory, etc.

Wie bist du mir so innig gut, Mein hoher - priester, du;  
The Saviour calls, let ev'ry ear, Attend the heav'ly sound,

Wie th'en'r u. kräftig ist dein blut; Es seht mich stets in ruh, Es seht mich stets in ruh, Es seht mich stets in ruh  
Ye doubting souls dismiss your fear, Hope smiles reviving round, Hope smiles reviving round.

Nun sich der tag ge - endet hat, Und keine sonn mehr scheint, Schläft alles, was sich abge - matt, Auch was zu - vor geweint.  
And now a - nother day is gone; The sun has left the shore; All seek for rest whose work is done, And leave the lab'ring oar.

Du unbesektes Gottes Lamm! Du muster wahrer zucht! Der seelen reiner bran - tigam, Der keuschen jungfrau frucht, Der  
Come, let us join our cheerful songs With angels round the throne; Ten thousand thousand are their tongues, But all their joys are one. Ten

Der keuschen jungfrau  
But all their joys are  
1 2  
Der keuschen jungfrau  
But all their joys are  
1 2  
Der  
But

Der seelen  
Ten thousand  
1 2  
Der  
But

Der seelen  
Ten thousand  
1 2  
Der  
But

## F Dur.

## BEDFORD. No. 106. C. M.

frucht. Der keu = schen jung - frau frucht.  
one. But all their joys are one.

Du küss den chr'nd ruhm gebühret! Und dies, Herr, bring ich dir. Mein schicksal hast du stets regiert, Und stets warst du mit mir.  
Praise ye the Lord with hymns of joy, And celebrate his fame, For pleasant good and comely 'tis To praise his holy name.

♪ Gott, in  
deinen  
werken groß, Im than und auf dem feld! Wie  
herrlich ist, wie  
grenzen = los, Was deine hand er = hält.  
Re - turn, O God of  
love, return, Earth is a tiresome place; How  
long shall we thy children mourn, Our absence from thy face.

F Dur.

WINTER. No. 108. C. M.

Read.

♪ Es lebe Gott al = Stein in mir, In grit und e = wig = keit! Mein Kō = nig! das ge = buh = ret dir, Dein ist die Herrlichkeit!  
His hoary frost, his fleecy snow, Descend and clothe the ground, The li - quid streams forbear to flow, In i - ey fettters bound.

Umsleuchtet  
The New, &c.  
Umsleuchtet  
The New, &c.  
Umsleuchtet  
The New, &c.,  
Des A - dorn'd, &c.  
Umsleuchtet  
The New, &c.,

Als hirten sassen in der nacht, Zu hüten ihre heerd, Umsleuchtet sie mit Herrlichkeit. Des Her = ren Engelschaar. Umsleuchtet sie mit Herrlichkeit.  
From the third heav'n where God resides, That holy happy place, The New Jerusalem comes down, A - dorn'd with shining graee, The New Jerusalem, &c.

## FIDUCIA. No. 110. C. M.

Des Adorn'd      Des Adorn'd  
Des Adorn'd      Des Adorn'd  
Des Herren Engelschaar, Des Herren Engelschaar, Des Herren Engelschaar.  
with shining grace.      Adorn'd      Adorn'd

und weis.  
Kein tag soll froher mir vergehen Als Hächster, dir zum preis, Ich will dein hohes lob erhöhn, So gut ich kann  
Father I long, I faint to see, The place of thine abode, I'd leave thine earthly courts, and flee, Up to thy seat my God!  
In schrecken, angst, gefahr und noth Trau ich allein auf dich Durch dich gestärkt, ist selbst der tod, Mir nicht  
Here I behold thy distant face\* And 'tis a pleasing sight, But to abide in thy embrace Is infinite delight,  
mehr fürchterlich.

A Mol

COLESHILL, No. 111. C. M.

69

Musical score for "COLESHILL, No. 111. C. M." in A Major. The score consists of three staves of music. The first staff uses a soprano C-clef, the second staff an alto F-clef, and the third staff a bass G-clef. The key signature is A Major (no sharps or flats). The time signature is common time (indicated by 'C'). The music features various note values including eighth and sixteenth notes, with rests and dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte). The lyrics are written below the staves:

Mein Gott! das herz ich bringe dir Zur gabe und geschenkt: Du forderst dieses ja von mir, Des bin ich ein gedenk,  
Lord, what is man, poor feeble man, Born of the earth at first, His life a shadow, light and vain, Still hastning to the dust.

D Mol.

BANGOR. No. 112. C. M.

Musical score for "BANGOR. No. 112. C. M." in D Major. The score consists of three staves of music. The first staff uses a soprano C-clef, the second staff an alto F-clef, and the third staff a bass G-clef. The key signature is D Major (one sharp). The time signature is common time (indicated by 'C'). The music features various note values including eighth and sixteenth notes, with rests and dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte). The lyrics are written below the staves:

Je - hevah! Hir - te kist du mir, Schenks reichlich was mir f hlt, Des mangels druck verliert sich hier Dir hebest was mich quält,  
Ein voller tisch ist mir ge - deckt, Der falschen welt zur rein, Mich tröstet das, was je - ne schreit Ich kann nicht traurig seyn.  
Lord, in the morning thou shalt hear My voice as - cend-ing high, To thee will I di - rect my pray'r, To thee lift up mine eyes.



Schluß  
Angels, &c.



Schluß  
Angels, &c.



1. Ich müder leib zu dei - ner ruh, Dein Je-sus ruh't in dir, Schleuß die verdroßnen au - gen zu, Mein Je-sus wacht in mir.  
'Tis sweet to rest in live - ly hope, That when my change shall eome, An - gels will hover round my bed, And waft my spi - rit home!



Schleuß  
Angels

Schleuß  
Angels

Mein  
Angels

Schleuß die verdroß - nen augen zu Mein Je-sus wacht in mir Mein  
Angels will hover round my bed, And waft my spi - rit home. And waft

Mein  
And waft

1. Es lebe Gott al -lein; in mir, In zeit und e -wigkeit Mein König dies ge -büh - ret dir Dein ist die herr - lichkeit; Das falsche leben, so ich merk,  
 2. Es eckelt mir - mich selbst zu sehn, Mein wir - ken ist beslekt. Mein denken wollen und verstehtu, Voll eigen - hei - ten stect, Das beste so von mir gesicht,  
 O, if my soul were serm'd for woe, How would I vent my sighs: Re - pentance should like rivers flow, From both my streaming eyer, 'Twas for my sins my dearest Lord

Gar nicht in mich ge - hört. Gar nicht in mich ge - hört. Das falsche leben, so ich merk, Gar nicht in mich gehört. Gar nicht in mich gehört.  
 Ist selbgesuch und schein Ist selbst - gesuch und scheit. Das beste so von mir gesicht, Ist selbgesuch und schein. Ist selbgesuch und schein.  
 Hung on that curs - ed tree. Hung, &c. And groan'd away his dy - ing life, For thee my soul for thee, For thee my soul for thee.

Auf seele auf! und säume nicht, Es bricht das Licht her - für, Der wunderstern giebt dir bericht, Der Held sei vor der thür.  
 In thy great name, O Lord, we come, To worship at thy feet; O pour thy Holy Spirit down On all that now shall meet.

G Dur.

MEAR. No. 120. C. M.

Lobt Gott ihr christen allzugleich, An seinem höchsten thron, Der heut schlägt auf sein himmelreich, Und schenkt uns seinen Sohn:  
 Will God for - ev - er cast us off His wrath for - ev - er smoke Against the peo - ple of his love, His little chosen flock.

## SPIRITUAL VICTORY. No. 121. C. M. D.

J. Eyer. 73



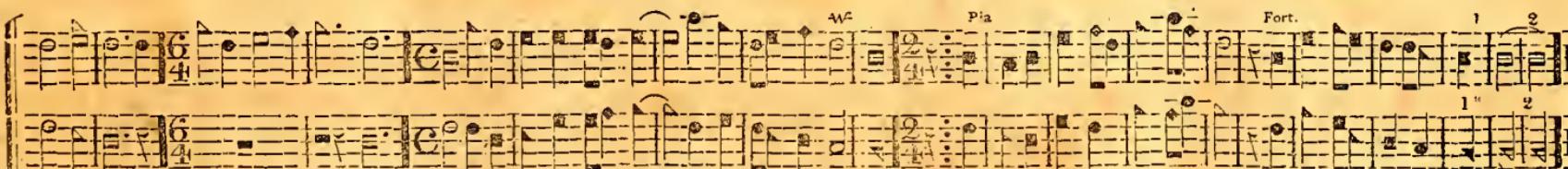
Singt Christen, singt dem großen Herrn! Singat ihm ein frohes Lied,  
For ever blessed be the Lord, My Saviour and my shield:

Er hört das Lied der Liebe gern.  
He sends his spirit with his word,

Er hört das Lied der Liebe gern. Der Eintracht  
He sends his spirit with his word, To arm me



G



fremdes Lied. Der Eintracht frommes Lied, Wo Klet und Friede Hand in Hand, Zum Tempel Gottes gehn,  
for the field, To arm me for the field, When sin and hell their force unite, He makes my soul his care!

Und Brüder, Geist und Herz verwandt, Vor einem Altar fehn.  
Instructs me in the heavenly fight, And guards me thro' the war.



## JEHOVAH'S PRAISE. No. 122. C. M.

Mein Heiland habe auf mich acht,  
Du hast mich bis hieher gebracht,  
Sing to the great Jehovah's praise,  
Who kindly lengthens, out our days,

Mein, u. s. w.  
Du, u. s. w.  
Sing, &c.  
Who,

In dieser Wüsten:ny, Ich danke deiner Treu', All praise to him belongs, Demands our choicest songs' Demands,

So vā - ter - lich, Gegängelt und ge-  
Gib mir die Kraft Die al - les schaft, Was meinen Wandl  
His providence hath brought us through Another various  
We all with vows and an - themes new, Before our God ap.

## GRAFTON. No. 123. C. M.

Stone.

führ	:	t,	Gegängelt und geführt,
zie	:	rt;	Was meinen Wandl ziert,
yen	-	r,	Another various year ;
pea	-	r,	Before our Ged appear,

Der, Tag wie bald er mir verschwand, Der Abend ist schon da:  
Hilf mir in dieser dunklen Nacht, Und gib mir sanften Schlaf;  
Jesus the vision of thy face, Hath overpow'ring charms,

Ich ei - le schnell zum Vaterland,  
Du hast ja im - mer mich bewacht,  
Scarce shall I feel death's cold embrace,

Ach eile, u. s. w.
Du hast, u. s. w.
Scarce shall, &c.

Grafton, Continued.

75

Dem Tod und Grabe nah.  
Daz mich kein Unglück trass.  
If Christ be in my arms.

Ich ei - le schnell zum Vaterland, Dem Tod und Grabe nah. Dem Tod und Grabe nah.  
Du hast ja immer mich bewacht, Daz mich kein Unglück trass, Daz mich kein Unglück trass.  
Searee shall I feel death's cold embrace, If Christ be in my arms, If Christ is in my arms.

Mein Leben ist ein leichter Rauch,  
Du hast ja immer mich bewacht,  
Then while you hear my heart-strings break,

Mein, u. s. w.  
Du, u. s. w.  
Then, etc.

Der, u. s. w.  
Herr, u. s. w.  
How, etc.

Der Wind verjagt ihn ba  
Hera, wie Johannes tha  
How sweet the minutes ro

lb;  
t;  
ll;

Denn starb mein nächster Freund nicht auch, Der kaum wie ich so alt? Denn, u. s. w.  
Da schlaf ich, schmecke Himmelslust; Wohl dem der Jesum hat, Da, u. s. w.  
A mortal paleness on my cheeks, And glory 'on my soul. A mortal paleness on my cheeks, And glory on my soul, etc

Der, u. s. w.  
Wehl, u. s. w.

Denn starb mein nächster Freund nicht auch, u. s. w.  
Da schlaf ich, schmecke Himmelslust, u. s. w.  
A mortal paleness on my cheeks, ect.

## TWENTY-FOURTH. No. 124. C. M. Ps. 98.

Singt unserm Gott ein neues Lied, Ihn der nur Wunder schafft, Ruhmt was durch seinen Arm geschicht, Gesiegt hat er mit Macht  
Der Herr macht sei - ne Hülfe kund, Vor Völkern strahlt sein Licht, Er denkt an sei - nen treuen Bund, Mit Isra - els Geschlecht.  
Sal - vation! O the joyful sound! 'Tis pleasure to my ears; A sov'reign balm for ev'ry wound, A cordial for our fears.

## LIBERTY. No. 125. C. M.

Ich will Behold Ich will Behold  
Ich will Behold Ich will Behold

Kein tag soll freher mir vergehn, Als Höchster, dir zum preß, Ich will dein hohes lob erhöhn, So gut ich kann und weis Ich will dein hohes lob erhöhn. So gut ich kann und weis.  
No more beneath the oppressive hand O! tyranny we mourn: Behold, the smiling happy land, That freedom calls her own. Behold. That freedom calls her own.



Als Hirten saßen in der Nacht, Zu hüten ih - re Heerd' Umleuchtet sie mit Herrlich - keit, Des Herren En - gel - schaar.  
I'm not ashamed to own my God, Or to de - fend his cause; Maintain tho - honour of his word, The glory of his cross.



Ber - kün - digt ihnen große Frend, So al - ler Welt geht an, Ein Heiland heut' ge - bo - ren ist, Der al - sen helfen kann.  
Jo - sus, my God, I know his name, His name is all my trust, Nor will he put my soul to shame, Nor let my hope be lost.



## ANNAPOLIS. No. 126. C. M.

*J. Cole.*

Herr las mich wan - deln, wo ich bin, Vor deinem Auge = sicht; Vor deinem Auge = sicht; Mein Thun und Lassen immer = hin Mein  
When I can read my title clear, To mansions in the skies; To mansions in the skies; I'll bid farewell to ev - ry fear, I'll

Bor deinem An - ge = sicht,  
To mansions in the skies,

## PIETY. No. 127. C. M.

*T. Clark.*

Thun und Lassen immerhin, Sev lau - ter rein und Licht.  
bid farewell to ev'ry fear, And wipe my weeping eyes.

Pia. For.

Wir waffen hier als Pil - gri - me, Und werden Lebens fatt; Und werden  
Wie ist die Ehre doch so groß, Dass Gott uns Sünder sieht! Dass Gott uns  
Happy is he that fears the Lord, And follows his command, And follows

Lobens fass; Gott aber der Le - ben = di = ge, Gott a = ber der Le - ben = di = ge, Bau't uns ja ei = ne Stadt.  
 Sünden liebt! Wie ist es doch ein herr = sich Lobs, Wie ist es doch ein herr = sich Lobs, Das Gott im Himmel giebt.  
 his commands, Who lends the poor with - out reward, Who lends the poor without reward, Or gives with lib'ral hands.

## ST. MARTINS. No. 129. C. M.

*J. Smith.*

Nach deinem Rath, Herr, leite mich, Daß ich nicht wei = chen kann, Und nimm mich endlich ewig = lich Mit Lieb und Gnade an.  
 Wir loben dich, o Gottes Sohn, Und wahres Men = schen = find, Bis daß wir einst vor deinem Thron, Voll Lust beisammen sind.  
 Al - mighty Father, gracious Lord, Kind guardian of my days; Thy mercies let my heart record, In songs of sacred praise.

## MOUNT PLEASANT. No. 130. C. M.

Leach.

Wir dan - ken dir Herr Jesu Christ, Du kruin' der Se - ligkeit, Daz du für uns gesterben bist In der bestimmten zeit. In der bestimmten zeit.  
 Wir dan - ken dir du himmelsbred, Daz du zur Seelen spreiz, Dich gibst in unsrer großen noth. Ganz wunderbare weis' Ganz wunderbarer weis'.  
 Give me the wings of faith to rise, Within the vail and see, The saints above how great their joys, How bright their glories be, How bright &c,

## WARWICK. No. 131. C. M.

Stanly,

Wie groß und mächtig bist du Herr, Den als le Welt ver - ehrt; Um deinen Thron das Geisterheer, Preist deine Majestät.  
 How shall I praise th' eternal God, That infinite un - known; Who can ascend his high abode, Or venture near his throne.

Gott, Sünd' rufst du ja zu dir, Herr I-su ldst sie ein; Es heißt kommt al - le her zu mir, Ach, ich will euch erfreu'n.  
Ge - seancet sey die Stadt, da wir, Uns seinem Dienste weih'n, Geseg - net die - ser Tag, deun hier Wird er nicht ferne seyn.  
With restless and un - gov - ern'd rage, Why do the heathen storm? Why in such rash at tempts engage, As they can ne'er perform.

## MEDFIELD. No. 133. C. M.

*Mather.*

Dankt ihm dem großen Menschenfreund, Dem thuenen Gottes - sohn; Durch ihn sind wir mit Gott ver - eint, Wir find sein Schmerzenslohn.  
My shepherd will supply my need, Jehovah is his name; In pastures fresh he makes me feed, Be - side the living stream.

## DEVIZES. No. 134. C. M.

I. Tuker.

Gott deiner Hand befahl ich mich, Hent diesen ganzen Tag,  
Dann sing und bel' ich laut vor dir; Mein Herz schmeckt süße Muß.  
How did my heart rejoice to hear, My friends devoutly say,

Ich bitt um Jesu willen dich  
Ich lerne wahre Tugend sier,  
"In Zion let us all ap pear,  
Herr hilf, Herr heb' und  
Und eil dem Himmel  
And keep the solemn

## MALDEN. No. 135. C. M.

T. Clark.

trag, Herr hilf, Herr heb' und trag.  
zu. Und eil dem Himmel zu.  
day," And keep the solemn day.

Ich singe meiner Seele Lust, Verdit Herr Gebaeth: Ich sing aus dank erfüllter Brust Von deiner Güte Gott.  
With reverence let the saints appear, And bow before the Lord His high commands with reverence hear, And tremble at his word.

Was in kein menschlich Herz noch kam, kommt in des Christen Sinn, Was ist's? Es ist des Heilands Nam', Und er er - frenet ihn.  
 Dort sieht das Aug, dort hört das Ohr, Nun erst vell - kommen klar, Was man gesagt und doch zu - ver, Noch ein Ge - heimniß war.  
 Why should we mourn departing friends, Or shake at death's alarms! 'Tis but the voice that Jesus sends To call them to his arms.

## COMMUNION. No. 137. C. M.

Gott segt für uns! o singt ihm Dank, Ihr Christen singt ihm gern. Vom Aufgang bis zum Niedergang trägt uns die Huld des Herrn.  
 Alas! and did my Saviour bleed? And did my Sov'reign die? Would he devote that sacred head, For such a worm as I?

Mein Leib und Seele freut sich, Und was betrübt war;  
How long, dear Saviour, O how long, Shall this bright hour delay,

Mein Jesu! wann ich habe dich, Der du heißt wunderbar,  
Fly swiftly round the wheel of time, And bring the welcome day. And bring, &c.

## RAINBOW. No. 140. C. M.

Swan.

Mein Gott, das Herz ich bringe dir, Zur Gabe und Geschenk: Du for - derst Du forderst die - ses ja von mir, Des bin ich einge - dent.  
'Tis by thy strength the mountain's stand, God of eternal pow'r; The sea grows calm at thy command, And tempests cease to ro - ar.

## Rainbow, Continued.

GEORGIA. No. 149. C. M.

85

Des bin ich einged - den  
And tempests cease to roar

t. Des bin ich eingedenkt.  
And tempests cease to roar.

Weil Jesu - lebt so leben wir, Als mit ihm auf - gewacht.  
Wie unser Leib schon in der Zeit, Des Geistes Zeit - pel war.  
There is a land of pure delight, Where saints immortal reign.

Und geb'n einst aus dem Staub herfür, Durch seines Vaters Macht.  
So bleibt er ferner Gott geweiht, Zum Dienst auf ewigdar.  
In infinite day excludes the night, And pleasures bauish pain.

H

VIRGINIA. No. 141.

C. M.

Brunson.

Lobt Gott ihr Christen allzugleich, In sei - nem höchsten Thron,  
Er kommt aus seines Vaters Schoos, Und wird ein Kindlein klein;  
Thy words the raging winds control, And rul'st the boist'rous deep;

Der heut ausschleucht sein Himmelsreich, U, schenkt uns seinen Sohn, Und schenkt uns seinen Sohn.  
Er liegt dort e - lend, nackt und bloß In ei - nem Krippelein, In einem Krippelein.  
Thou mak'st the sleeping billows roll, The rolling billows sleep, The rolling billows sleep.

Slow.

Suche den Herrn O Mensch der Welt, Weil er zu finden ist  
 O, wenn die Gnadenstund verfliegt, Was Hoffnung haben wir,  
 Seek ye the Lord, O Man of earth, While he may yet be found;  
 Oh, if the days of grace were past, How could we hope renew ?

Aufz Ihn an mit Glauben fest; Aufz Ihn an, &c.  
 Da Gott sein wahres Urtheil spricht, Da Gott sein wahres, &c.,  
 Call ye on him with hope a d faith; Call ye on him, &c.  
 When God does then his sentence pass, When God, &c.  
 Dolce Spirito.

Weil du auf Erden bist,  
 Kein Himmel ist für dich.  
 While us he yet surrounds.  
 There is no heaven for you.

Aufz Ihn an mit Glauben fest; Aufz Ihn an, &c.  
 Da Gott sein wahres Urtheil spricht, Da Gott sein wahres, &c.,  
 Call ye on him with hope a d faith; Call ye on him, &c.  
 When God does then his sentence pass, When God, &c.  
 Dolce Spirito.

## SABBATH. No. 143. C. M.

Sind mit vor deinem Angesicht, Nicht Sünder arm und blos?  
 No sleep nor slumber to his eyes Good David would af ford,

Wie viel ist das uns nicht gebracht, Die Schild, O wie so groß.  
 Till he had found be low the skies, A dwelling for the Lord.

Hier ist das Ziel, hier ist der Ort, Wo man zum Leben geht; Hier ist des Para - die - ses Pfort. Die wieder offen steht, Die wieder offen steht.  
 Mit Gott und allen Heiligen, Hast du Gemeinschaft hier, Der Ort ist wohl am glücklichsten, Da wohnet Gott in dir, Da wohnet Gott in dir.  
 Joy to the world, the Lord is come; Let earth receive her King, Lot ev'ry heart prepare him room, And heav'n and nature sing, And heav'n &c.

Beweis O Herr, mein schen nicht, Sey mit mit Gnade nah; Auf dir seht meine Zu - ver - sicht, Mein Vater bist du ja.  
 Ach stärke mir nur selbst den Muth, Mit freudigem Vertrau'n Auf dich, und meines Je - su Blut Mein ganzes Heil zu bar'n.  
 Consider all my sorrows Lord, And thy deliv'rance send; My soul for thy Salva - tion sants, When will my troubles end?

Der Herr hoch auf \* ge \* fahren ist, Der Herr hoch aufge \* fay = ren (fahren) ist, Nach seiner Niedrigkeit.  
 Schau ihn schon hier im glauben an, Schau ihn schon hier auf ghan = ken (glauben) an, Denn Cherubim es thun:  
 If angels sung a Savior's birth, If angels sung a Savior's (Savior's) birth On that auspicious morn,  
 Nun thronet wieder  
 Auch Seraphim und  
 We may well imi-

In

In seiner Herrlich = keit,  
 Now

Jesus Christ Nun threnet wieder Je = sus Christ,  
 wer nur kann, Auch Seraphim und wer nur kann,  
 tate their mirth, We well may imi - tate their mirth,

In seiner Herrlichkeit. In seiner Herrlichkeit.  
 Soll jetzt daben nicht ruhn. Soll jetzt daben nicht ruhn.  
 Now he again is born, Now he again is born.

## BRATTLE STREET. No. 147. C. M. D.

Pleyer.

89

Ich hab' mich deinem Schuh vertraut, Nun sey mein Herze still,  
While thee I seek, protecting pow'r, Be my vain wishes still'd;

Deu Zweifel los, von Wünschen leer, Es ge + he wie Gott will.  
And may this consecrated hour, With better hopes be fill'd.

Ich sebe nicht auf dieser Welt, Nur glücklich hier zu seyn.  
Thy love the pow'r of thought bestow'd, To thee my thoughts would soar;

Gott füh' mich wie es dir gefällt, Zur Himmels freude ein.  
Thy morey o'er my life has flor'd, That morey I adore.

Ich bin, o Gott, dein Ei · gen · thum, Du schufst mich dein zu seyn; Mein ganzes Leben dir zum Ruhm, Mein ganzes Leben  
To Zion's hill I list mine eyes, From thence expecting aid; From Zion's hill and Zi · on's God, From Zion's hill and  
Spirito. pia.

PEBMARSH. No. 149. C. M. J. Burkitt.

dir zum Ruhm, Und deinem Dienst zu weih'n, Und deinem Dienst zu weih'n.  
Zion's God, Who heaven and earth has made, Who heaven and earth has made.

Fort.

Wie groß und mächtig bist du Herr, Denn als le West ver-  
My soul tri - umphant in the Lord, Shall tell its joys a-

erht;  
broad.

Um deinen Thron das Geister - heer,  
And march with ho - ly vigour on,

Preist deine Maje - stät. Preist deine Maje - stät.  
Sup - ported by its God, Sup - port ed by its God.

Um deinen Thron das Geister heer.  
And march with holy vigour on.

MILE'S LANE. No. 150. C. M.

Dr. W. Shursole.

Ihm huldiget des Himmels Heer, Ihm hul - di - ge die Welt;  
All hail the pow'r of Jesus name, Let Angel's prostrate fall,

Nur er ist König, Gott und Herr, Der uns schuf, uns schuf, uns schuf und erhält,  
Bring forth the royal diadem, And crown him, crown him, crown him, crown him Lord of all.

Pia.

For. slow.

2d time pia.

Gingt unserm Gott ein neues Lied, Ihm der nur Wunder schaft, Rühmt was durch seinen Arm geschieht Besiegte hat er die Macht.  
Salvation! O the joyful sound; What pleasure to our ears! A sovereign balm for ev'ry wound A cordial for our fears.

Vivace.

pia.

fort.

Lob und Ehre Gott dem Vater der uns geschenkt hat seinen Sohn Jesu Christe unser Heiland, Hallelujah, Hallelujah, Hallelujah, Preist den Herrn.  
Glory, honour, praise and power, Be unto the Lamb for ever; Jesus Christ is our Redeemer, Hallelujah, Hallelujah, Hallelujah, praise the Lord.

Pia. For.

Mein Geist erstanzt, Allmächtiger, Wenn er die Gnade denkt Womit du mich mein Gott und Herr, :: So unverdient beschreibt.  
Dann ist mein Herz so hoch erfreut, Ganz deiner Güte voll, Und weiß vor heiter Dankbarkeit, :: Nicht wie es danken soll.

Come holy spirit heav'nly dove With all thy quick'ning pow'r; Kindle a flame of sacred love, :: In these cold hearts of ours.

## IRISH. No. 153. C. M.

Williams.

Bewirf, o Herr, mein Flehen nicht, Sey mir mit Gnade nah', Auf dich steht meine Zuver - siche, Mein Va - ter bist du ja.  
Ach stärke mir nur selbst den Muth, Mit freudigem Vertrauen, Auf dich, und meines Se - su Blut. Mein gan - ges Heil zu ban'n.  
Blest morning, whose' young dawning rays Beheld the Son of God Arise triumphant from the grave, And leave his dark a - bode.

## ENFIELD. No. 154. C. M.

Es lebe Gott al -lein in mir, In Zeit und Ewigkeit! Mein König! dies gebühret dir, Dein ist die Herrlichkeit! Das falsche Leben, so ich merk, Gar nicht in mir gehört, Weil's wider Gott  
Before the rosy dawn of day, To thee, my God, I'll sing, Awake my soft and tune ul lyre, Awake each charming string, Awake and let thy flowing strains, Glide thro' the midnigt, while high amidst her

## ROCHESTER. No. 155. C. M.

1 2  
und Gotteswerk, Den Geist auch quält und stört.  
silent orb, The silver moon rolls clear,

Gott ist mein Hirt! Und auf sein Wort soll meine Seele trau'n. Ich wandl' hier, mein Gott vor dir, Im Glauben nicht im Schau'n.  
Come, childern, learn to fear the Lord, And that your days be long, Let not a false nor spiteful word Be sound upon your tongue.

Hat Gott uns nicht von Jugend auf, Ver - forget und ernährt? Wie manchen schweren Unglückslauf, Hat er von uns gekehrt.  
Ey nun so lag ihn fer - ner thun, Und red' ihm nicht darin, So wirst du hier im Frieden ruhn, Und ewig fröhlich seyn.

My God the spring of all my joys. The life of my delights, The glory of my brightest days, And comfort of my nights.  
In darkest shades if he ap - pears, My dawning is begun; He is my soul's sweet morning star. And he my rising sun.

## SUNBURY. No. 157. C. M.

Rev. J. P. Shindel.

O Jesus mein, wie groß die Pein Die du gefitten hast, In Angst und Not bis in den Tod, trugst du die schwerste Last.  
O my Jesus how great a pain, Hast thou for me endured, In sorrow great till to your death, Been for the world concerned.

## CHRISTMAS HYMN. No. 158. C. M.

Als Hirten sah - sen in der Nacht, Zu hüten ih - re Heerd' Unleuchtet sie mit Herrlichkeit, Des Her - ren Engel - schaar. } Wenn ihr sein'ns  
 Wer - kündigt ih - nen gro - ße Freud' So aller Welt steht an, Ein Heiland hent geboren' ist, Der al - sen helfen kann. } To you is  
 While shepherd's watch'e their flocks by night, All seated on the ground, The angel of the Lord came down, And glory shone around, }  
 Fear not, said he, for mighty dread Had sez'd their troubl'd minds, Glad tidings of great joy I bring To you and all mankind,

Namen wis - sen mögt, Er hei - set Christ ein Held, Aus David's Stadt, ein Herr und ist. Das Heil der gan - zen Welt.  
 David's town, this day, Is born of Da - vid's line, The Sa - viour,, who is Christ the Lord, And this shall be the sign,

Wohl auf, mein Her - ze, sey getrost. Und habe guten Mut. Und habe, &c.  
Was tänkst du dich - in deinem Sinn, Und grämst dich Tag u. Nacht? Und grämst &c.  
Joy to the world, the Lord is come, Let earth receive her king; Let earth, &c.

Dein Gott, der Ursprung al - ler Dinge,  
Tag und Nacht? Nimm deine Sorg und wirf sie hin  
Let ev'ry heart prepare him room, And heav'n & nature sing. And

I

Ist selbst und bleibt dem Gut, Ist selbst und bleibt dein Gut.  
Auf den, der dich gemacht, Auf den der, dich gemacht.  
heav'n and nature sing. And heav'n and nature sing.

Wo soll ich fliehen hin? Wo find ich Trost u. Eicht, Der ich mit Sünd beladen bin? Du Herr bist Zuversicht.  
O blessed souls are they, Whose sins are cover'd o'er; Divinely blest, to whom the Lord, Imputes their guilt no more.

## CRANBROOK. No. 161. S. M.

Für alles sey gepreist, Gott, Vater,  
Grace 'tis a charming sound, Harmonious  
Sehn und Geist, to the ear,  
Bold,

Ich bringe dir von Herzen Dank,  
Heav'n with the echo shall resound,  
Ich bringe dir von Herzen Dank,  
Heav'n with the echo shall re-

Ich bringe dir von Herzen Dank, und sing dir Lobgesang,  
Heav'n with the echo shall resound, the echo shall resound,

Und sing dir Lobgesang, Und sing dir Lobgesang, Und sing dir Lobgesang.  
And all the earth shall hear, And all, &c. And all the earth shall hear.

Dank, Und sing dir Lobgesang, Und sing dir Lobgesang, Und sing dir Lobgesang.  
sound, And all the earth shall hear, And all the earth shall hear, And all the earth etc.

DOVER. No. 162. S. M. *Williamis.*

Herr nimm von mir die Last, Und lindre meinen Schmerz. Er  
The Lord my shepherd is, I shall be well suppl'd Since

fühl was du verheissen hast, Ach tröste du mein Herz.  
he is mine, And I am his, What can I want beside.

## HANTS. No. 163. S. M.

99

*Air spiritio.*

Gott hat die Welt geliebt, O las von Sun - den ab, Dass er auch seinen Sohn uns giebt, In Martertod und Grab.  
 Du Sohn des Vaters wirst Das Heiland der Sun - derwelt; Den Gläubigen der Siegesfürst, Wohl dem, der Glauben hält.  
 Raise your triumphant song, To an immor - tal tune. Let the wide earth resound the deeds, Celestial grace hath done, Celestial grace hath done.

## FROOME. No. 164. S. M.

*J. Husband.*

Bergangen ist die Nacht, Ein neuer Tag erscheint. Wir ruhnen sanft, wer hat gewacht? Gott unser Herr und Freund; Gott unser ic.  
 Como sound his praise abroad, And hymns of glo - ry sing; Jehovah is the sov'reign God, The univer - sal King, The, &c.

## DAUPHIN. No. 165. S. M.

Das  
No joy, &c.      Das  
No joy, &c.

Herr Zebeath dein Wort Hast du uns gegeben, Das wir darnach an jedem Ort, Das wir darnach an jedem Ort, Möchten heilig se - ben, Möchten heilig leben.  
 For life without thy love, No relish can afford, No joy can be compar'd with this, No joy can be compar'd with this, To serve and please the Lord, To serve, &c.

## AMERICA. No. 166. S. M.

*Whetmore.*

Wir  
Whose anger, &c.

Bergangen ist die nacht Ein neuer Tag erscheint, Wir ruhten sanft, wer hat gewacht, Wir ruhten sanft, wer hat ge - wacht, Gott unser Herr und Freund.  
 My soul repeat his praise, Whose mercies are so great, Whose anger is so slow to rise, Whose anger, &c. So ready to abate,

Auf, auf mein Herz und sing, Und habe guten Muth,  
Come, we that love the Lord, And let our joys be known,

Dein Gott der Ursprung aller Ding, Ist selbst und bleibt dein Gott.  
Join in a song with sweet accord, And thus surround the throne,

## LISBON. No. 168. S. M.

Read.

Sag, was hilft die - se Welt, Mit ihrem Gut und Geld?  
Was hilft seyn hübsch und fein, Schön wie die Engelien?  
Come sound his praise abroad, And hymns of glory sing,

Alles verschwindet ja geschwind, Gleich wie der Schönheit vergehet ja im Grab,  
Jehovah is the sov'reign God, The uni

Rauch fal ver - sen ab,  
rein Wind. sal king.

A musical score for two voices. The top staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and common time. The bottom staff begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and common time. Both staves feature a mix of eighth and sixteenth note patterns.

Ach singt mit froher Stimme, Dem Herrn der Herrlichkeit, Lob, Preis und Dank ihm heute bring, Ja bis in Ewigkeit.  
 To God the only wise, Our Saviour and our King, Let all the saints below the skies, Their humble praises bring.  
 'Tis his Almighty love, His counsel and his care, Preserves us safe from sin and death, And ev'ry hurtful snare.

## EVENING SHADE. No. 170. S. M.

S. Jenks.

A musical score for three voices. The top staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and common time. The middle staff begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and common time. The bottom staff begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and common time. The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

Sing Christ mit froher stimme, Dem Herrn der Herrlichkeit,  
 The day is past and gone, The evening shades appear;  
 Ruhm, Lob und Dank ihm heute bring,  
 O may we all remember well,

Ruhm, Lob ic.  
 O may we all,

Ja bis in Ewigkeit.  
 The night of death draws on.

Breit deine Kirche aus, Mecht ihren Gnaden - schen,  
Dann betet Je - sum Christ, Und was Gott danken kann,  
Have mercy, Lord, on me. As thou wert e - ver kind ;

Lah alle Welt ein Got - tes - haus, Und Jesu Wohnhaus seyn.  
Weil er der Völker Hei - land ist, Im Geist und Wahrheit an.  
Let me oppress with loads of guilt, Thy wonted mercy find.

Wohl dem der Jesu tren, An seiner Ich - re hält,  
Ye birds of lofty wing To him his praises bear,

Voll Abschru an der Spötteren, Voll Abschluß, &c.  
And sit on flow'ry boughs and sing, And sit, &c.

An Ein - den - lust der Welt,  
Your Maker's praises there.

Ach singt mit fro - her Stimm, Dem Herren Je - haoh; Singt Che - ru - him und Se - ra - phim, Singt Cherubim und Seraphim, Heilig ist unser Gott.  
Auf, mei - ne Seele und sing Wehlaud und singe schön, Dem Gott Je - hoah, al - ler - ding Dem Gott Jehovah alterling, Zu Dienst und Willen schen.  
Let all my youthful crimes, Be blotted out by thee, And for thy wond'rous goodness sake, And for thy, &c. In mercy think on me.

## STAFFORD. No. 174. S. M.

Reed.

Die Tu - gend kostet Müh, Ihr Pfad ist anfangs feil, Doch, weiter fert, führt endlich sic, Doch, weiter u. s. w.  
Ich se - he siets eurer Auf dei - ne Gnadenhand, Ach öff - ne du mein Herz mit Ohr, Ach öff - ne u. s. w.  
See what a living stone The builders did refuse, Yet God hath built his church thereon, Yet God &c.

Mich zu dem wahren Heil.  
Mach hei - ter den Verstand,  
In spite of en - vious Jews.

Erschalte, Licht der Welt! Durch deiner Wahrheit Recht, Was Satan noch im Finstern hält Vom menschlichen Geschlecht.  
Come sound his praise a - broad, And hymns of glo - ry sing; Je - hovah is the sov - reign God, The u - ni - versal King.

Pia. For. Pia. For.

Preiset den Herrn! Halle - luja, Preiset den Heren! Halle - lujah, Hallelujah, Hallelujah, Hallelujah, Hallelujah, Preiset den Herrn.  
Praise ye the Lord! Hallelu - jah, Praise ye the Lord! Haile - lujah, Hallelujah, Hallelujah, Hallelujah, Hallelujah, Praise ye the Lord.

Mein Gott und Va - ter sey Stets fühlbar nahe mir, Daß ich der Jugend allzeit treu, Und fröhlich sey in dir.  
Far as thy name is known, Tho world declares thy praise; Thy saints, O Lord, before thy throne, Their songs of honour raise.

Music score for Sherland, No. 177, featuring three staves of music for voice and piano. The vocal parts are in soprano, alto, and bass clef. The piano part includes markings for 'Piano' and 'Fort' (fortissimo). The lyrics are in German and English:

Ich fühle große Nöth, Herr schenke mir Geduld. Er ret - te mich Herr Ze - ba - oth.  
My God, my life, my love, To thee—thine I call, I cannot lie if thou re - move,  
Bergieb mir meine Schuld.  
For thou art all in all.

Music score for Mount Airy, No. 178, featuring three staves of music for voice and piano. The vocal parts are in soprano, alto, and bass clef. The piano part includes markings for 'Piano' and 'Fort'. The lyrics are in German and English:

Für al - les sey ge - preist, Geit, Vater, Sohn und Geist, Ich kri n - ge dir von Her - zen Dank, Und sing dir Lob - ge - sang.  
Behold the moruing sun, Be - gins his glorious way, His beams thro' all the nations run, And life and light convey,

Ich eile stündlich hin, Zur freien Ewigkeit, Im Glauben und gerührtem Sinn, Entzag der Eitelkeit.  
The hill of Zion yields a thousand sacred sweet, Before we reach the heav'ly fields, Or walk the golden streets,

Triumph Victoria! Denn werd' ich auferstehn :  
Theu let our songs abound, And ev'ry tear be dry.

Triumph Victoria! Denn werd' ich auferstehn, O welch ein Heil,  
Then let our sorrows abownd, And ev'ry tear be dry, We're marching thro',

**Triumph Victoria!** Denn werd' ich auf - erstehn, O welch ein Heil, Halleluja,  
Then let our songs abound, And ev'ry tear be dry, We're marching thro' Immanuel's ground,

O welch ein Heil, Halleluja ! Den, Heiland ewig sehn, O welch ein heil, O welch ein heil, Halleluja ; Den Heiland ewig sehn,  
We're marching thro' Immanuel's ground, to fairer worlds on high, We're &c. &c. We're march- ing thro', We're marching thro' Immanuel's ground, To fairer worlds on high

heil, O welch ein heil. Halleluja; Den Heiland ewig sehn,  
ing thro', We're marching thro' Immanuel's ground, To fairer worlds on high

Halle-lujah, Den Heiland ewig sehn! O welch ein heil, O welch ein heil, O welch ein heil, O welch ein heil, Halleluja! Den Heiland ewig sehn.  
immanuel's ground, To fairer worlds on high, We're marching thro' immanuel's ground, To fairer worlds on high.

**D**en Heiland ewig sehn,  
To fairer worlds on high,  
**Q**welch ein hell, **Q**welch ein heil, **Q**welch ein heil, **Q**welch ein heil, **H**alleluja, **Q**welch ein heil, **H**alleluja, **D**en Heiland ewig sehn.  
We're marching thro' We're marching thru' We're marching tho' We're marching, marching tho' Immanuel's ground, We're marching tho' Immanuel's ground, To &c.

Der Herr mein Hirt und Heil,  
The Lord my Shepherd is,  
führt mich auf grüner Wiese,  
I shall be well supplied;  
Since he is mine and  
bleibt mein and

Trost und Theil, Bis ich ihn ewig schau,  
I am his, What can I want beside.  
Bis ich ihn ewig schau,  
What can I want beside.  
fort.

pia.

Bläst die Trompeten, bläst den frehen Salemston, Auf! alle Völker sagt Den großen Gottessohn,  
Blow ye the trumpet, blow, The gladly solemn sound, Let all the nations know From earth's remotest bounds,

Das große Jubeljahr geht an, Das  
The year of Jubilee is come, The

Das große Jubeljahr geht an, Das  
The year of Jubilee is come, The

K

große Jubeljahr geht an, kehrt um auf diese Friedensbahn.  
year of Jubilee is come, Return ye ransom'd sinners home.

## WINCHESTER. No. 182. 7's.

Herrg's-Jesu, siegesfürst Meine seele nach dir dürst: All Heind in mir besiegt, Daß ich nicht im kampf erlieg.  
Who is this that comes from far, Clad in garments dip't in blood, Strong triumphant traveller; Is he man or is he God?

Kommt Kinder lasst uns singen, Und be - ten vor dem Herrn; Er will uns alle retten, Durch Je - sum seinen Sohn, Erkennt in ihm die Liebe: Die er uns offen-  
Drum stimmet all zusammen, Und preiset Gottes Sohn In seinem heil'gen Namen, Empfängt der Christ sein Lohn; So gebt ihm eure Herzen, Wie ers von uns be-  
O Lord how great's the favor, That we such sinners poor, Can thro' thy death's sweet savor, Approach thy mercy's door, And find an open passage Unto the throne of

Die Sünd wird dann vergaben, Die ge - gen uns steht auf: Wenn wir im Glauben leben, In einem Christen Lauf Den Weg des Herrn betreten, In Demuth, Lieb und  
Die Sünd ist jetzt gekommen, Zu schwören unserm Geist, Dass wir ihm folgen wollen, Und treu seyn bis in Tod, O Brüder, Schwestern betet, Dass Gott uns gnädig  
Und Glieder der Gemeine, Wir sprechen euch auch an, O thut dazu das Eure, Zu rufen Jesum an, Dass Er uns Kraft verleihe, In diesem Augen-

bahrt, Es sind des Vaters Trübe Die alles dieses thun. Es sind des Vaters Trübe, Die alles dieses thun.  
gehrt, Er stillt des Sünder Schmerzen, Wenn er ihn recht bekehrt. Er stillt des Sünder Schmerzen, Wenn er ihn recht bekehrt,  
grae; There wait the welcome message, That bids us go in peace; There wait the welcome message, That bids us go in peace.

Nun treten wir vor Jesum—Umringen diesen Tisch,  
Und warten mit Verlangen, Dass er erfüllen wird  
Was er uns hat versprochen: Zu geben seinen Geist;  
Drun beten wir zusammen; O Gott! erhöhr uns jetzt.

Treu; Auch lasst uns dagey lernen, Was wahre Buße sey. Auch lasst, ic.  
sey, Damit dies Keins beronet: Es war nur Hensley! Damit, ic.  
klick, Damit der Himmel gebe, Uns urmen Kindern Glück: Damit der, ic.

Wir fallen Dir zu Füsse, Ein jedes als ein Kind;  
Durch unverstüste Buße, Beweinen unsre Sünd,  
O Gott! vernimm die Thränen, Und schenk uns nüsse  
Schuld  
Und lasst uns Dich erfahren, In deiner Vater Huld.  
Ehrw. J. P. Schindel, B. D. M.

Music score for 'From Greenland's Icy Mountains' (No. 184). The score consists of three staves of music. The first two staves are in common time (C) and the third staff is in 6/8 time (G). The vocal line is in soprano range, accompanied by piano chords. The lyrics are in German and English, describing various landscapes and the contrast between them.

Bon Grünlands Eisgebirge, Bon Indiens perlens strand, Bon Peru's Goldgebirgen, Bonn heissen Mittag land, Bon weit entleg'n Städten Manch palmenthältern nach Ruff  
 Die Luft kommt klar u heiter, Bon Java's Eiland her, Und jede Aussicht schmeichelt, Der Mensch braucht nur die Lehr' Wissens ist Gottes Güte Bey ihnen ausgestreut Der  
 From Greenland's icy mountains, From India's coral strand; Where Afric's sunny fountains Roll down their golden sand. From many an ancient river, From many a palmy plain, They  
 What though the spicy breezes, Blow soft o'er Java's isle, Though every prospect pleases, And only man is vile: In vain with lavished kindness The gifts of God are strewn, The

Music score for the hymn 'Weil wir sind schon erleuchtet'. It consists of three staves of music. The vocal line is in soprano range, accompanied by piano chords. The lyrics are in German.

man uns sie zu retten Bon blinden Irrthums Joch.  
 heute in der Blindheit Bericht die Eitelkeit.  
 call us to deliver Their land from error's chain.  
 Heathen, in his blindness, Bows down to wood and stone!

Music score for the hymn 'Ihr Winde blaßt ein'r Stärke'. It consists of three staves of music. The vocal line is in soprano range, accompanied by piano chords. The lyrics are in German.

Ihr Winde blaßt ein'r Stärke  
 Ihr Strome rollet hin  
 Bis gleich ein'm See von Frende  
 Die Welt hört Jesu Stimm  
 Und Christus wieder kommt  
 Das Lamm geschlacht für uns  
 Erlöser, Herr und König  
 Dem Welt-Kreis sich macht kund.

Weil wir sind schon erleuchtet  
 Von Gottes Weisheits Thron  
 Pflicht ist's uns dem zu zeigen  
 Der noch in Irrthum wohnt.  
 Erlösung! O Erlösung!  
 Mit Jubel machtet kund  
 Bis Christum wird verehret.  
 Im ganzen Erdenrund.

Can we, whose souls are lighted  
 With Wisdom from on high,  
 Can we to men henighted,  
 The lamp of life deny,  
 Salvation! O, Salvation!  
 The joyful sound proclaim,  
 Till each remotest nation  
 Has learn'd Messiah's name!

Waft, waft ye winds his story,  
 And you ye waters roll,  
 Till like a sea of glory,  
 It spreads from pole to pole;  
 Till o'er our ransom'd nature,  
 The Lamb for sinners slain,  
 Redeemer, King, Creator,  
 In bliss returns to reign!

## TAMWORTH. No. 185. P. M. S. 7. 4s.

Slow. Pia. For.

Leite mich o du Iehovah,  
Ich bin schwach, und du hast Stärke,  
Guide me O thou great Jehovah,  
I am weak but thou art mighty,

Pilgrim durch dies ede Land;  
Reich mir deine starke Hand,  
Pilgrim through this barren land;  
Hold me with thy pow'rful hand;

Himmels - Brod, Himmels - Brod, Labe mich bis in den Tod.  
Bread of heav'n, Bread of heav'n, Feed me till I want no more.

## AMITY. No. 186. P. M.

Wohl dem der Jesu treu, An seiner Lehre hält, Voll Abscheu an der Spötterey. Er ist dem Baume gleich. Der tiefe Wurzel schlägt, Grün schattend und an Früchten reich.  
How pleas'd and bles'd was I, To hear the people cry, Come let us seek our God to day,  
Yes with a cheerful zeal, We haste to Zion's hill, And there our vows and honor pay.

Wir opfern Gott dir heute Dank, Wir sin - gen warmen Lobgesang, Du knüpfst unsrer  
Briiderband, Dem selbst - ge - sich sey unbekannt.  
Nur dir Gott, Vater Sohn und Geist, Den ehrfurchtsvoll, die schöpfung preist, Dir sei die Harne  
nie geweiht, Die un - ser Herz so hoch erfreut.  
Versuchte Leichtsinn, Ei - tel - keit, Erfüll mit reiner Dankbarkeit, Ein jedes Herz, so  
ost der Mund, Sein Lob durch lie der macht kund.  
My song shall bless the Lord of all, My praise shall climb to his abode; Thee Saviour, by that  
name I call, The great Supreme, the mighty God.

O Herr, O Herr, ach sammle du, O Herr, O Herr, ach sammle du, ach sammle du, Ein frommes Chor, Ein frommes Chor, Ein frommes Chor, Zu dir nur wolle der Gesang empor.  
Ach stimme, Ach stimme du doch selbst, Ach stimme, Ach stimme du doch selbst, me du doch selbst, Den ganzen Sinn, Den ganzen Sinn, Den ganzen Sinn, Uns ziehe jeder Ton zu dir nur hin.  
Without beginning or decline, Without &c. Object of faith, and not of sense, Eternal ages saw him shine, He shines, he shines eternal ages hence.

Himmel, Erde, Lust und Meer, Zeugen von des Schöpfers Ehr: Meine Seele singe du, Bring auch jetzt dein Lob herzu. Seht das große  
Jesus, lover of my soul, Let me to thy bosom fly, While the nearer waters roll, While the tempest still is nigh. Hide me O my

Sonnen Licht An dem Tag die Wolken bricht; Auch der Mond und Sternen-Pracht Dauchzen Gott, Dauchzen Gott Dauchzen Gott bey stiller Nacht.  
Saviour, hide, Till the storm of life is past, Safe into the haven guide, O receive, O receive, O receive my soul at last.

# 2

Je = su komm doch selbst zu mir, Und verbleibe für und für! Komu doch werther Seelen Freund, Lieb = ster, den mein her = ze meint,  
Hail the day that saw him rise, Ravish'd from our wishful eyes, Christ a - while to mortals giv'n, Re - ascends his native heav'n.

# 2

tan - sendmal be = gehr ich dich, Weil sonst nichts ver = gnü = get mich; tan - sendmal schrey ich zu dir: Je = su, Je = su, komm zu mir.  
There the pompous triumph waits, Lift your heads e - ter - nal gates, Wide unfold the radiant scene, Take the King of glory in.

Ich bin ge - trost und freue mich, Weil ich hab Jesum funden;  
Ich lieg und schlafe stherlich, In seinem Schees und Wunden,  
Come, thou fount of every blessing, Tune my heart to si g thy grace  
Streams of mercy never ceasing, Call for songs of loudest praise,

Dies ist der Ort, alwo mich nicht Sünd' Tod und hölle schrecket, Weil mir in Christo nicht gebriicht, Und  
Teath me some melodious sonnet, Sung by flaming tongues above, Praise the mount, O fix me on it, Mount

## CONFIRMATION. No. 191. 8, 7, 8, 7.

sei - ner Macht mich decket.  
of God's unchanging love.

Gott des himmels und der Erden, Vater der Barmherzigkeit, Nimm sie auf die heute werden, Glieder deiner Christenheit.  
Sich mit gnadenvollen Blicken, Ihre Schwachheit gnädig an, Und bey demuthsrechten Blicken, Heb ihr Herzen Himmel an.  
Come, thou long expected Jesus, Born to set thy people free, From our fears and sins release us, Let us find our rest in thee.

Mein stilles Gebet weiß nur der Prüfende Der auch ins Verborgene sieht, und weiß Wie Blümchen aufwachsen im Abgrund des Meeres Was jetzt noch kein sterbliches Auge gesehen.  
As down in the sunless retreats of the ocean, Sweet flowers are springing no mortal can see, So deep in my soul the still pray'r of devotion, Unheard by the world, rises silent to

Drum will ich, wie Jesus Im Stillen mein Flehen hinpenden zu Gottes erhabenen Thren; Wo Christus mein Mittler und Fürsprecher ist. Obschon sich der Himmel mit Wolken ver-  
As still to the star of its worship, thro' clouden, The needle points faithfully ov'r the dim sea, So dark, as I roam in this win'try wörld shrouded, The hope of my spirit turns trembling to

*Pia.*

hülfet So zeigt doch der Magnet den Weg über's Meer Obgleich mich die Finsterniz öft'rs unzüfftet So steht mein Hoffnung noch feste zu dir.  
thee my God, si - lent, to thee, Pure warm silent to thee, So deep in my soul the still pray'r of devotion, Unheard by the world rises silent to thee,

Ich weiß auch, du hilfst mir Und nimmtst mich einst zu dir Wo ewige Freude und Herrlichkeit wohnt Und Christus, der Fürste des Lebens, denn thrent.  
thee my God, trembling to thee, True, fond, trembling to thee, So dark as I roam in this win'try world shrouded, The page of my spirit turns trembling to thee.

Richts ach - te ich Prachtgebäud irr - di - scher Land. Im Himmel! nur dort ist kein Schmerz mehr bekannt. Nur dort sind die Stätten für Sel'ge bereit, Den Glaubigen  
 'Mid scenes of confusion and creature complaints, How sweet to my soul is communion with saints; To find at the banquet of mercy there's room, And  
 Sweet bonds that unite all the children of peace, And thrice precious Jesus, whose love cannot cease; Though oft from thy presence, in sadness I roan, I

3. I sigh, from this body of sin to be free;  
 4. While here in the valley of conflict I stray,  
 Which hinders my joy and communion with thee;  
 O give me submission and strength as my day;  
 Though now my temptations, like bilows may foam,  
 In all my afflictions to thee would I come,  
 All Re-

Seelen zur Ruhe geweiht, Hin, hin nach dem Ort; Mein Geist schnt sich fort, Nach dem himmlischen Ort.  
 feel in the presence of Jesus at home, Home, home, sweet, sweet home, Receive me, dear Saviour, in glory my home.  
 long to behold thee, in glory at home, Home, home, sweet, sweet home, Receive me, dear Saviour, in glory my home.

all will be peace when I'm with thee at home. Home, home, sweet sweet home, Receive me, dear Saviour, in glory, at home.  
 joieing in hope of my glorious home. Home, home, sweet, sweet home, Receive me, dear Saviour, in glory, my home.

5. Whate'er thou deniest, O give me thy grace!  
 Tho-spirit's sure witness, and smiles of thy face;  
 Indulge me with patience to wait till thou come,  
 And find even now a sweet foretaste of home.  
 Home, home, sweet' sweet home,  
 Receive me, dear Saviour, in glory my home.

6. I long dearest Lord, in thy beauties to shine,  
 No more, as an exile, in sorrow to pine,  
 And in the fair image, arise from the tomb,  
 With glorified millions, to praise the at home.  
 Home, home, sweet, sweet home,  
 Receive me, dear Saviour, in glory, my hon e.

Wie lieblich ist der Ort, Da Gottes Eh-re wohnt Und wo sein theures Wort Auf allen Lippen thront, Mein Herz sich zu Gott empor, Mit warmer Lieb zu seinem Chor,  
Lord of the worlds above, How pleasant and how fair, The dwelling of thy love, Thine earthly temples are. To thine abode, My heart aspires, With warm desires To see my God, To, &c.

## GREENLAND. No. 195. P. M.

Ich ei - le stündlich hin, Zur fro - hen Ewigkeit, } Bald ist der Kampf gekämpft, Die Hülle ab - ge - legt, Dann wird der Tod bekämpft Durch Jesum der ihn schlägt.  
Mit Herz gerührtem Sinn, Entzag der Eitelkeit, } Glor - ry to God on high, Let earth and skies reply, } Jesus our Lord and God, Bore sin's tremendous load, Tell what his arm has done, What spoils from death he won  
Glor - ry to God on high, Let earth and skies reply, } His love and grace adore, Who all our sorrows bore,

O Heiland, in dem in die Seele sich freut, Wen dem ich in Leiden such Ruh : } Wo wirst du am Mittag seyn mit den Heerden? Auf himmlischen Auen sehr schön: Warum soll ich weinen  
Mein Troster bey Tag und mein Lied jeder Zeit, Mein Hoffnung und Retter bist du : } O, thou in whose presence my soul takes delight. On whom in afflic<sup>ion</sup> I call, Where dost thou at noontide reside with thy sheep, To feed on the pasture of love? For why in the valley  
My comfort by day, and my song in the night, My hope, my salvation, my all. }

nen im Thal der Todten, Nach einsam in der Wüsten geh'n ?  
ley of death should I weep, Or 'love in the wilderness' rove?

Die Jungfrau'n Seelen auf! Oel in den Lampen tragt, Zur Seligkeit steht auf Mit allen  
Ye virgin soul's arise, Oil in your vesels take; Unto salvation rise, with all the

Lod'n er - macht; Steht auf! die Mit - ternacht ist da,      Steht auf die Mit - ternacht ist da;      Siche,      Siche, der Bräuti - gam ist nah.  
dead a - wake, Up starting at the midnight cry,      Up starting at the midnight ery,      Behold,      behold, the heav'ly Bridegroom nigh.

L

## NASHVILLE. No: 198. 6 lines, 8s, &amp; 7s.

Komm, o komm, du Geist des Lebens, Mahrer Gott von Ewigkeit!      Go wird Geist und Licht und Schen In dem dunk- in dem dunk- In dem dunklen Herzen seyn.  
Dei - ne K ast sey nicht ver - gebens, Sie erfüll' uns auch noch heut!      Let us praise and join the chorus, Of the saints enthron'd on high;  
Let us praise and join the chorus, Of the saints enthron'd on high;      Thou hast wash'd us with thy blood, Thou art wor- Thou art wor- Thou art worthy Lamb of God.  
Here they trusted him be - fore us, Now their praises fill the sky:      Here they trusted him be - fore us, Now their praises fill the sky:

Gieb in unser Herz und Sinnen Weisheit, Rath, Verstand und Zucht.      Deine Erkenntniß werde groß, Und mach uns, u. mach uns, u. mach uns von Irrthum los.  
Dass wir anders nichts beginnen Denn nur was dein Wille sucht!      Purify us with thy blood, For through thec, For through thee, For through thee, we come to God.  
Yes we praise the gracious saviour, Wonder love and bless the same,      Pardon Lord our poor endeavor, Pity for th u know'st our frame,

Bring Erde, brin = ge  
Singt Menschen al = le  
Sal - vation,, O the  
A sov'reign balm for

Freud und Dank, Bring Erde, brin = ge  
Lob = ge = sang, Singt Menschen al = le  
joy - ful sound, Sal - vation O the  
every wound, A sov'reign balm for

Freud und Dank Und jauchze Gott zu Ehre,  
Lob - ge = sang, Singt froh wie Engel Thore,  
joy - ful sound, It is music to our ears,  
every wound, And a cord'al for our fears,

Er = kennet, daß Je = hora  
Buried in Sorrow and

Er schuf uns; alle sind wir sein, Er schuf uns, alle sind i wir sein, Sein Volk und seine Heerde;  
Sucht sei - ner Gute Gna - den - schein, Sucht sei - ner Gute Gna - denschein, Daf̄ er euch alles werde

Zu seinen Thoren geht her-

Gott, er • kennet, daß Je = hora Gott, denn  
in sin, Buried in sorrow and in sin,

Er al =lein ist wahrer Gott, denn er alllein ist wahrer Gott, Er ist der Menschen Ba = ter.  
At hells dark door we all must lay, But we arise by grace divine To see our heav'ly Fa - ther.

sin, Zu seinen Thron geht herein, Laß ihn das hohe Lob = lied seyn Laß ihn das hehe Lob = lied seyn, Das eure Töte sal = sen.

Erhebt euch aus dem Staub empor, Singt Gott ein Lied im h̄ohern Chor, Frehlopend, jauchzend, kemmt heran,  
No burning heats by day, Nor blasts of ev'ning air Shall take my health away, If God be with me there.

Er fñhrt euch auf der Pilgrims Bahn, Und  
Thou art my sun And thou my shade, To

fñhrt euch auch gar himmel - an.  
guard my head By night or noon, by night or noon.

Er fñhrt euch auf die  
Pilgrimbahn, Und fñhrt euch auch gar himmel - an.  
Thou art my sun and thou my shade, To guard my head by night or noon.

1. Ich habe nun den Freund gefunden  
Wo anders als in Se - sūs Bunden? Der meinen Anker ewig hält;  
2. Es ist das weise Erbarmen, das Da lag er vor der Zeit der Welt,  
Es sind die offne Liebesarmen, Al - les Denken u - ber - steigt; Den Grund, der unbeweglich steht,  
Daf, der sich zu den Sünden neigt Wenn Erd und Himmel untergeht.  
Dem gegen uns das Herz e kriegt, Daz wir nicht kommen ins Gericht.

1. Now I have found the'sure foundation;  
That holds mine Anchor evermore,  
It's in the plan of Christs salvation,  
T'was laid before the mountains were;  
That rock that cannot be remov'd,  
When heav'n and earth shall be dissolv'd.  
2. Its mercy, everlasting mercy!  
Exceeds all thoughts of sinful man,  
The arms of love to us extending,  
Or Christ the saviour, God and man,  
Whose heart is full of love to all,  
We come, or come not at his call.  
3. We shall not be forever banish'd,  
From God, he wants sec us sav'd,  
For this the Son of God appeared  
On earth, and taught, and bled and died,  
And then he went to heav'n again,  
Now calls us loud to our best home.  
4. O love beyond imagination,  
Our sins are blotted out by him,  
The wounds are heal'd by Christ's salvation,  
No longer justice will condemn,  
Because the blood of Jesus cries;  
For sinners 'spaid the ransom price

SICILIAN HYMN. No. 202. P. M. 8. 7. 4s.

Laut und ma - je - stäisch reslet Neben uns der Donner hin,  
Bange Angster • greift den Sünder, Ihm ent - lebt der folze Sinn. Stcht verwirr't da, Stcht verwirr't da, Todes - kläffe zeichnet ihm.  
Lo! he commeth countless triumph Blow to rise the sleeping dead,  
'Mid ten thousand saints and angels See their great ex - alted head. Hal - le - lujah, Ha - le - lujah, Welcome, welcome son of God.

Wie gross ist des All - mächtgen Gú - te,  
Der mit verhár - te - tem ge - mü - the,  
That blessed day is fast approach - ing,  
With sounding trumps and shouts af an - gels,

Ist der ein Mensch den sie nicht röhrt  
Den Dank erstickt der ihm ge - bührt,  
When Christ in glorious clouds will come,  
To call each faith - ful spirit home,

{ Nein, seine Liebe zu er - mes - sen, Sey e - wig meine grösste Pflicht.  
{ There's Ah'ram, Isaac, holy pro - phets, And all the saints at God's right hand,

## Berlin, Continued.

Der Herr hat mein noch nie ver - ges - sen,  
There hosts of angels join in concert,

Bergiß mein Herz auch seiner nicht.  
Shout as they reach the promis'd land.

## MAJESTY. No. 204.

Sieht! wie majestätisch, mächtig, Kommt der große Menschensohn, Kommt der große  
Sein Gefolge zahllos prächtig Stellt sich um den Wolkenthron Stellt sich um den  
Happy soul, thy days are ended, All thy mourning days below, All thy mourning  
Go, by angel guards attended, To the sight of Jesus go, To the sight of

Majesty, Continued.

126

Menschen Sohn,  
Wolken Thron,  
days below,  
Jesus go.  
Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Dauch ihm laut er - lös - te Schaar, Halle - lu - ja, Halle - lu - ja, Dauch ihm laut erlös - te Schaar.  
Waiting to re - ceive thy spirit, Lo! the Saviour stands above; Shows the purchase of his merit, Reaches out the crown of love.

BAND OF LOVE. No. 205.

Wie schön ist doch das Band der Liebe, Da man die süßte Pflicht erfüllt.  
Da man aus zartem Mitleids Triebe, Den Schmerz des armen Bruders stillt.  
How beautiful is the band of true love, Where men correctly act their part,  
And by their kind attentions do prove, Their wish to ease a brother's heart,

Dies ist die Bahn, auf welcher man ein Bild des Höchsten werden kann.  
This is the path in which we may, Procure the blessings of the day.

Gott schafft ein Glück der Ewig - keiten, Er hant der Seelen Kräfte an.  
Er selbst will uns zur Wahrheit leiten, Er macht uns froh auf dieser Bahn.

{ Erleuchtung schenkt er dem Verstand, Das Herz verbessert seine Hand.

Hört! ein Wind vom Himmels Thro - ne Rauschet durch die Luft herab,  
 Die Verheißung von dem Soh - ne Braucht der Sünde Tod und Grab,  
 Lo! he comes, in clouds descending, Once for favor'd sinners slain,  
 Thousand, Thousand saints attending, Swell the triumph of his train,

Rauschet durch die Luft herab,  
 Braucht der Sünden Tod und Grab. } Heute fällt des Geistes Regen Auf die Welt in  
 Once for favor'd sinners slain. } Ev'ry eye shall now behold him Rob'd in his dread-  
 Swell' the triumph of his train. }

Sch! Er kommt der Geist der  
 Er heißt allen Seelen • Gnaden,

Sch! er füllt die Herzen ganz,  
 Schaden; Strömt in's Dunkel Licht und

Ganz, Sch! er füllt die Herzen ganz.  
 Glanz, Strömt in's Dunkel Licht und Glanz.

Er lehrt Airtne glaubig beten, Heil uns, er will  
 Now redemption long expected, see in solemn

Ev'ry island, sea and  
 All who hate him, must con-

mountain, Heav'n and earth shall flee a - wa',  
 founded, Hear the trump proclaim the

Heav'n and earth shall flee away,  
 day, Hear the trump proclaim the day,

reichen segen. Rufet al - le, rufet al - le, rufet al - le, sey gepreift. Rufet al - le, sey gepreift, Vater, Sohn und heil'ger Geist. Vater, Sohn und heil'ger Geist.  
 ful majesty, Those who set at nought & sold him, Pierc'd and nail'd him to the tree, Praise him, Praise him all ye hosts. Father, son, and holy ghost.

uns vertreten, Rufet alle ic.

pomp appeared, All his saints, by man rejected, Now shall meet him in the air, Praise him, Praise him all ye hosts, Father, son and holy ghost, Father, son and holy ghost,

## SYMPHONY. No. 297. P. M.

Du geist des Herrn, der du von Gott ausgehst,  
Du bist's, der uns alslein die Weisheit send:  
Komm, heil'ge mich und schmücke Geist und Sinn,  
Behold the judge de - seunds, his guards are nigh,

Und doch mit ihm in gleichen Wesen stehst, Kraft aus der Höh steh mir mit gnaden bey.  
Der Menschen Sinn ist ohne dich ver-blend, Gieb mir Verstand, Erkenntniß, Rath und That.  
Zum Tempel aus, und wohne selbst darin; Erneu-re mich, so wird durch dich al-lein,  
Tempests and fire attend him down the sky; Heav'n, earth and hell draw near, let all things come

Damit mein Lob dir wohl = gefällig sey.  
So wie dein Wort es uns verheissen hat.  
Mir jeder Tag ein frohes Pfingstfest seyn.  
To hear his justice, and the sinner's doom.

Kraft aus der Höh steh mir mit gnaden bey, Damit mein Lo - b dir wohl = gefällig sey.  
Gieb mir Verstand, Erkenntniß, Rath und That, So wie dein Wo - rt es uns verheissen hat.  
Er-neure mich, so wird durch dich allein, Mir jeder Ta - g ein frohes Pfingstfest seyn.  
But gather first my saints tho judge commands, Bring them ye an - gels from their distant lands.

Großer Himmel, darf ichs nennen, was ich von dir haben will,  
Ey so will ich frey be - kennien, Mittel - mäßig war mein Ziel,  
Love divine, all love excelling Joy of heav'n to earth come down,  
Fix in us thy humble dwelling All thy faithful merits crown,

Ich will keinen Reichthum haben, Gieb mir auch kein Bettel - stab, Gieb mir Him -  
Je - sus thou art all compassion, Pure unbounded love thou art; Visit us

Großer Reichthum ist gefährlich  
Weil er oft der Seele schadt  
Große Armut ist beschwerlich  
Weil sie manchen Kummer macht.  
Reiche sind oft Sünden Rechte  
Arme haben Sorgen viel  
Wenn ich mir nur wünschten möchte  
Mittelmäßig war mein Ziel.

mit solche Haben, Mittelmäßig bis in's Grab.  
with thy Salvation, Enter every trembling heart.

Drum so gründ ich meine Bitte  
Auf das wahre Bibelbuch  
Dann da zielet mein Gemüthe  
Auf den wohlbekannten Spruch.  
Salomo, der weise König  
Wünschet eben das von dir  
Nicht zu viel und nicht zu wenig  
Großer Himmel giebs auch mir.

Breathe, O breathe thy lovely spirit,  
Into every troubled heart!  
Let us all in thee inherit,  
Let us find thy promis'd rest;  
Take away the love of sinning,  
Alpha and Omega be,  
End of faith, as its beginning,  
Set our hearts at liberty.

Finish then thy new creation,  
Pure unsotted, may we be;  
Let us see thy great salvation  
Perfectly restored by thee,  
Change from glory into glory,  
Till in heav'n we take our glory,  
Till we cast our crowns before thee,  
Lost in wonder, love and praise.

Come! almighty to deliver,  
Let us all thy life receivé!  
Suddenly return and never,  
Never more thy temples leave!  
Thee we would be a lways blessing,  
Serve thee as thy hosts above;  
Pray, and praisethee wíthout ceasing  
Glory in thy precious love.

2 2 b  
4 4 b

Wir werfen uns dar - nie - der, Vor dir, Herr Je - ba - oth, } Er war in sei - nem Leben, Der Jugend stets ge - trau: ♪  
Und singen Dankes - lie - der, Und feiern Je - su - Tod, } To thee in life's last even, We'll tune our fee - ble breath, Hear -  
To thee in youth's bright morning, Father of all, we, pray, } While thought and fancy dawning, Lead on the rising day;

2 2 b  
4 4 b

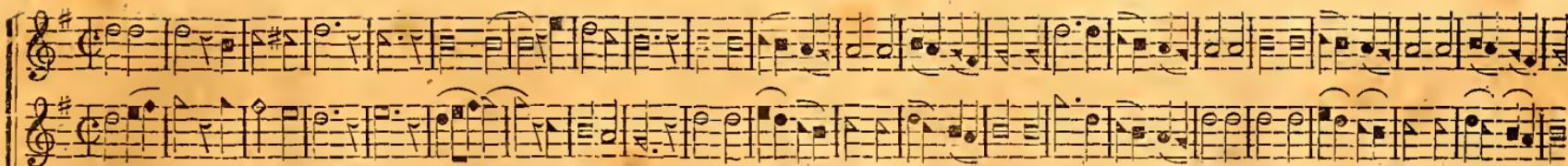
Den Tag vor Christi Lei - den, Verm - lechten Abendmahl, } Hat er das Brot ge - brochen, Und ausgetheilt den Wein, Ge -  
In - dem er wellte schen - den, Aus diesem Hammerthal, } wa - ken, No fears shall us surprise; With rapture then increasing, For ever we'll re - joice, And  
When from death's sleep we sa - ken, What joy shall meet our eyes,

2 2 b  
4 4 b

gib, daß unser Le - ben, Dem seinen ähnlidh - sen,  
all our sins for - giv - en, And softly sleep in death.  
  
seg - net und ge - spra - chen: dies tut und denket mein.  
praises ne - ver ceas - ing, Shall wake each tuneful voice.

Er sprach, nehm' hin, und esst,  
Dies ist mein Leib und Blut,  
Damit ihr nicht vergesst;  
Was meine Liebe thut:  
Mich erfreut will ich sterben  
Am Kreuz zum Heil für euch:  
Wer an mich glaubt, soll erken  
Mit mir das Himmelsreich.

Aus Gottes Munde geht  
Das Evangelium,  
Auf diesem Grund beschet.  
Das wahre Christenthum;  
Gott selbst hat es gelehrt,  
Der nicht betrügen kann;  
Wohl dem, der's gerne hört,  
Und nimmt es willig an.



Eile aus der Sterbensnoth, Meine Seele heim zu Gott, Gegnadigt, glaubend, frey von Bann; Glück elig wir so sterben kann; Lebensfaden brich entzwey, Auf daß  
Vital spark es heav'ly flame, Quit, O quit this mortal frame Trembling, hoping, lihg'ring, flying, O ! t é pain, the bliss of dying, Cease, send nature, cease thy strife, And let



ich hald bey Jesu sey, Engel winken freundlich sehr, Sie winken freundlich sehr, Sie winken freundlich sehr, Hört sie winken freundlich sehr, Schwestir Seele komm bishier  
me languish into life, Hark ! they whisper, angels say, They whisper, angels say ; They whisper, angels say ; They whisper, angels say ; Hark ! they whisper, angels say, Sister spirit come away.



Schwester Seele komm hither, Ach es starret mein Gebein, Mir vergelt der Augenschein. Mich umwindet Schmerz und Noth. O, sagt es mir, heist dies der Tod, O, sagt ic.  
 Sister spirit come away, What is this absorbs me quite, Steals my senses, shuts my sight, Drowns my spirit, draws my breath, Tell me my soul can this be death ? Tell me, &c.

Die Welt entweicht, ein Himmelslicht Bestrahlt mein Angesicht; Der Schall der Sieger röhrt mein Ohr, Gibt Flügel her, ich schwing empor; Wo bleibt, o Grab, wo bleibt dein Sieg? Wo  
 The world recedes, it disappears, Heav'n opens on my eyes: My ears with sounds seraphic ring, Lend, lend your wings, I mount, I fly; O grave, where is thy victory, O

bleibt o Grab, wo bleibt dein Sieg, O Tod wer achtet dich? Wo bleibt o Grab, wo bleibt dein Sieg, O Tod wer achtet dich? Gelt Flügel her ich schwing empor, Wo bleibt o Grab, wo  
grave where is thy victory, O death where is thy sting? O grave where is thy victory, O deathe where is thy sting? Lend, lend your wings, I mount I fly, O grave where is thy

M

bleibt dein Sieg, wo bleibt dein Sieg? Wo bleibt dein Sieg, wo bleibt dein Sieg, wo bleibt dein Sieg? O Tod wer achtet dich? O Tod wer achtet dich?, Gelt Flügel her ich schwing  
vie - to - ry, thy vic - to - ry? O grave where is thy vic - to - ry, thy vic - to - ry? O death where is thy sting? O death where is thy sting? Lend, lend your wings, I mount

em - per, Ich schwing em - por; Wo bleibt o Grab, wo klebst dein Sieg, wo klebst dein Sieg, O Tod! Tod! wer ach - tet dich?  
 I fly, I mount, I fly; O grave where is thy vic - to - ry, thy vic - to - ry, O death! O death! where is they sting?

## EASTER ANTHEM. No. 211.

Der Herr verließ das Grab! Ha - le - lu - ja! Der Herr verließ das Grab! Hal - le - lu - ja! Vom Tod ist Christ erstanden nun, Und ward der  
 The Lord is ris'n in - deed! Hal - le - lu - jah! The Lord is ris'n in - deed! Hal - le - lu - jah! Now is Christ ris'n from the dead, And become

# Easter Anthem, Continued.

135



the first, &amp;c.

A musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in common time. The music consists of two staves of five-line notation. The vocal parts are separated by vertical bar lines. The bass part has a bass clef, while the soprano and alto parts have a soprano clef.

Erstling der'r so da schliefen. Wom Tod Christ ist erstanden nun, Und ward der Erstling der'r so da schliefen, Halle - luja, Halle - luja, Halle - lu - ja, Christus er-  
the first fruits of them that slept. Now is Christ risen from the dead, And become the first fruits of them that slept, Halle - luja, Halle - luja, Halle - lu - ja, And did he



stund Dann auf vom Tod; Stand er auf, Hört's, o ihr Völker, O! ihr Todten hört's, Er, Er stand auf, Er, Er stand auf, Zerspreng des Todes Macht, Zerspreng des Todes Macht,  
rise? And did he rise? Did he rise? Hear it ye nations, hear it O ye dead! He rose, he rose, he rose, he rose, He burst the bars of death! He burst the bars of death!



## Easter Anthem, Continued.

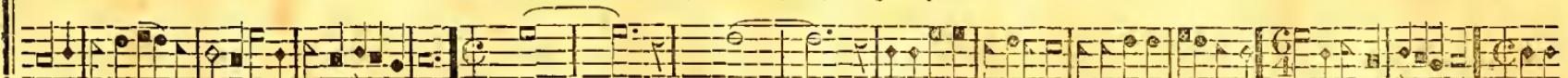
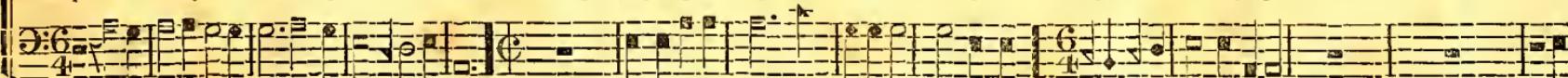


Zersprengt des Tod's Riegel; Und besiegte das Grab. Er, Er, Er stand auf, Er stand auf, Er stand auf, Er stand auf, Und fuhr sodann zu des ew'gen Vaters lichtvollen Throne hin,  
He burst the bars of death, And triumph'd o'er the grave! Then, then, then I rose, then I rose, then I rose, then I rose, Then first humanity triumphant past the crystal ports of light,



U m uns zu verfre - ten, Und uns zu erwerben Heil. Sein Geist bringt uns nur himmlische Gaben, Dauchze ihm laut, erlöste Menschheit, laut.  
and seiz'd eternal youth. Man all immortal hail, hail, Heaven all lavish, of strange gifts to man, Thine all the glory, man's the boundless bliss, Thine, &c.

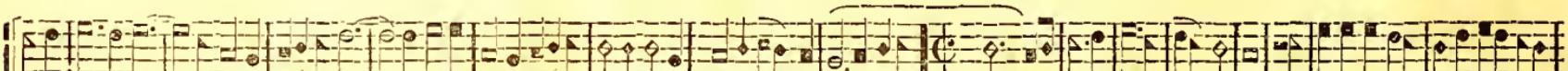
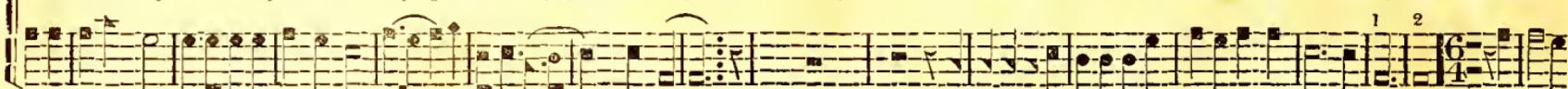






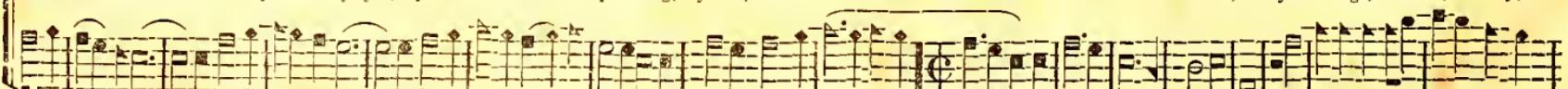
Hoh, ic.  
What, &c.

starret mein Geheim, Mir vergibt der Augenschein; Mich umwindet Schmerz u' Reth. O! sagt es mir, heisst dies der Tod? O! sagt es mir, heisst dies der Tod? O! ic. Die Weltenc-  
this absorbs me quite, Steals my senses, shuts my sight, Drowns my spirit, drowns my breath, Tell me my soul, can this be death? Tell me my soul, can this be death? Tell me my, &c. The world re-



weicht, ein Himmelslicht, Bestraht mein Angesicht; Der Schall der Sieger ruhrt mein Ohr, Der Schall der Sieger ruhrt mein Ohr, Der, ic.  
cedes, it dis appears, Heav'n opens on my eyes, My ears with sounds seraphic ring, My ears, &c. &c.

Ohr, Gelt Flügel her, Ich schwing empor, ich  
Lend, lend your wings, I mount, I fly, I



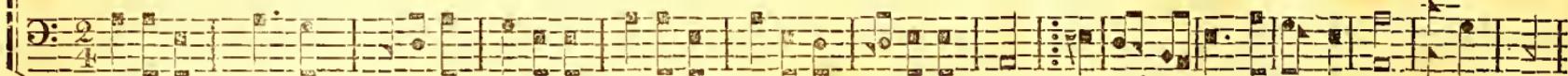
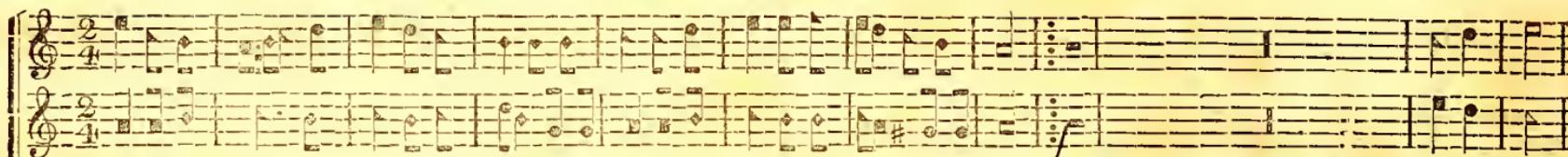


schwing empor: Wo bleibt o Grab, wo bleibt dein Sieg, Wo bleibt, o Grab, wo bleibt dein Sieg, Wo bleibt, o Grab, wo bleibt dein Sieg, wo ic. O Tod! wer achtet dich? Gelt Flügel her, ich schwing empor, ich ic.  
mount I fly, O grave where is thy victory, thy victory, O grave! where is thy viciory, thy victory O death where is thy sting? Lend, lend your wings, I mount I fly I



empor, ich schwing ich schwing empor, Wo bleibt, o Grab, wo bleibt dein Sieg? O Tod, wer achtet dich? Ich schwing empor, ich ic. Wo bleibt, o Grat, wo bleibt dein Sieg? O Tod, wer achtet dich?  
mount, I fly, I mount I fly, I fly, O grave, where is thy victory? O death, where is thy sting? I mount, I fly, I mount, I fly, O grave! where is thy victory? O death, where is thy sting?





Ach, mein Sohn! Wollte Gott, ich stürb' für, Wollte Gott, ich stürb' für, Wollte Gott, ich stürb' für dich, O Absalom, mein Sohn! mein Sohn!  
 O my son! Would to God I had died, Would to God I had died, Would to God I had dy'd for thee, O Absalom, my son! my son!



Wir singen dir Im = ma = nuel, Du Lebensfürst und Gnadenquell, Du Himmelsblum und Morgenstern, Du Jungfran'n Sohn, Herr aller Herr'n, Du Jungfran'n Sohn, Herr  
Before Jehovah's awful throne, Ye nations bow with sacred joy; Know that the Lord is God alone, He can create, and he destroy, He can create, and

aller Herr'n. Wir singen dir in deinem Heer, Aus aller Kraft lob Preis u Ehr, Dass du o lang gewünschter Gast Dich nunmehr eingestellet hast, Dich nunmehr eingestellet  
he destroy. His sovereign pow'r, without our aid, Made us of clay, and form'd us men, And when like wand'ring sheep we stray'd, He bro't us to his fold again. He bro't us to his fold a-

hast,      Vom Anfang du die Welt gemacht. Hat so manch Herz nach dir gewacht. Dich hat, dich hat, gehofft so lan ge Jahr,      Der Väter und Propheten Schaar, Der  
gau. We'll crowd thy gates with thankful songs, High as the heav'ns our voices raise, And earth, & earth, with her ten thousand thousand tongues, Shall fill thy courts with sounding praise Shall

Väter und Propheten Schaar, Der Väter, Väter und Propheten Schaar.      Für für andern hat dein hoch begehrt, Der Hirt und König hirt und König deinen Heerd, Der Mann, der  
fill thy courts with sounding praise, Shall fill, shall fill thy courts with sounding praise.      Wide, wide as the world is thy command, Vast as eternity, eternity thy love: Firm as a

dir so wohl ge - fiel, Wenn er dir sang auf Saitenspiel, auf Saitenspiel, Wenn, &c.  
rock thy truth must stand, When rolling years shall cease to move, shall cease to move, When, &c.

Wenn er dir sang auf Saitenspiel.  
When rol - ling years shall cease to move.

## SALVATION. No. 214. C. M. D.

*Boyd.*

Ich bin nun Gott dein Eigenthum, Auf ewig bin ich dein.  
Mein grätestes Glück, mein wahrer Ruhm, Eben ewig dein zu seyn. { O mache selbst mich dazu treu, So treu als ich es soll. Mein Herz mein Mund mein Wandel sey stets deiner Ehre voll-

Come humble sinner in whose breast, A thousand thoughts revolv. { I'll go to Jesus, though my sin, Hath like a mountain rose; I know his courts, I'll enter in, Whatever may oppose.  
Come with your guilt and fear opprest, And make this last resolve.

Was ist das Le - ken dieser Zeit? Ich sehn mich nach der Ewig - keit.  
 Dann hier auf die - ser rauhen Bahn, Ist nichts, was mich ver - quingen kan.  
 A - no - ther fleeting day is gone, Slow o'er the west the shadows rise,  
 Swift the soft stealing hours have flown, And night's dark mantle veils the skies.

Drum hab ich al - le Lust ver - sagt,  
 A - no - ther fleeting day is gone,

Und es auf Jesum hin - ge - wagt: Dass ich mit seiner Lam - mer - heid Ver - einigt und ver - bun - den werd.  
 Swept from the records of the year And still with each sue - ces - sive sun, Life's fading vi - sions dis - ap - pear.

G Dur.

FUNERAL THOUGHT. No. 215. L. M.

145

Musical score for "Funeral Thought" (No. 215) in G major, L. M. The score consists of four staves. The first staff has a treble clef, the second a bass clef, the third an alto clef, and the fourth a bass clef. The key signature is one sharp. The music features eighth-note patterns and rests. The lyrics are as follows:

Du unbe - grießlich höchstes Gut, An welchem klebt mein Herz und Muth! Ich dürft, o Lebens - quell! nach dir, Ach hilf, ach lauf, ach komm zu mir  
'Tis finish'd, so the Saviour cried, And meekly bow'd his head and died. 'Tis finish'd; yes, the race is run, The battle fought, the vict'ry won.

N

2 Mol.

COSTELLOW. No. 216. L. M.

Musical score for "Costellow" (No. 216) in G major, L. M. The score consists of four staves. The first staff has a treble clef, the second a bass clef, the third an alto clef, and the fourth a bass clef. The key signature is one sharp. The music features eighth-note patterns and rests. The lyrics are as follows:

Hilf Gott, daß ja die Kinderzucht, Geschehe stets mit Nutz und Frucht, Dass aus der zarten Kinder Mund Dein lob und Na - me werde kund.  
Be earth with all her scenes withdrawn, Let noise and van - i - ty be gone, In secret silence of the mind, My heav'n and thee my God I find.

Erinnre dich, mein Geist erfreut,  
Jehovah reigns, he dwells in light,

Des hohen Tag's der Herrlichkeit: Girded with ma - jes - ty and might;

Hast im Gedächtniß Jesum Christ, The world created by his hands,

Christ, Der von dem Tod' er - standen ist.  
Still on its first soun - dation stands.

D Dur.

GILGAL. No. 218. L. M.

Das Amt der Lehrer, Herr ist dein; Dein soll auch Dank und Ehre seyn, Das du  
My dear Redeemer, and my Lord, I read my duty in thy word, But in

der Kirche, die du siebst, Noch immer treue Lehrer giebst.  
thy life the law appears, Drawn out in living characters.

G Dur.

WELLS. No. 219. L. M.

Haldrayd.

147

Ach bleib bey uns, Herr Jesu Christ, Weil es nun Abend werden ist, Dein göttlich Wort, das helle Licht. Lass unter uns verlöschen nicht.  
Now for a tane of lofty praise, To great Jehovah's equal Son; Awake my voice in heav'ly lays, Tell the loud wonders he has done.

E Dur.

BRIDGEWATER. No. 220. L. M.

Hier bin ich, Herr! du rufest mir: Du ziehest mich; ich folge dir.  
Life is the time to serve the Lord, The time t'insure the great reward;

Duforderst von mir Herz und Sinn; Mein Schöpfer, nimm, ach nimm es hin! Mein Schöpfer, &c.  
And while the lamp holds out to burn, The vilest sinner may return. The vilest sinner, &c.

Groß ist ihr Eltern! eu - re Pflicht! Wer fär - telt eure Kin - der nicht; Gewöhnet sie in früher Zeit zu rüchli - cher Geschäftigkeit.  
Lord, what a thoughtless wretch was I, To mourn and murmur and re - pine, To see the wicked place'd on high, In pride and robes of honor shine.

Wohl euch, wenn  
But Oh, their

Wohl euch, wenn Kriez je vergaßt, Was aller Weisheit Anfang ist: Die Furcht vor Gott, der alles sieht, Und straft, was Böses hier ge - schicht,  
But Oh, their end their dreadful end, Thy sanctuary taught me so, On slipp'ry rocks I see them stand, And fir'y billows roll be - low.

The musical score consists of four staves of music. The first three staves are in common time, while the fourth staff begins with a common time signature and transitions to a 2/4 time signature. The lyrics are written below the staves, corresponding to the musical phrases. The lyrics are in both German and English, with some words underlined to indicate stress or rhyme. The music features various note values including eighth and sixteenth notes, with rests and dynamic markings like forte (f) and piano (p).

Bergieb  
And spangled  
Du  
Their

Bergieb  
And spangled

Bergieb  
And spangled

Ber - gieb  
And spangled

Ich komme vor dein An - ge - sicht, Verwirf, o Gott, mein Flehen nicht: Bergieb mir al - le mei - ne Schuld, Du Gott der Gnaden und Geduld.  
The spacious firmament on high, With all the blue etho - rial sky, And spangled heavens a shining frame, Their great origi - nal proclaim.

Du  
Their

Du  
Their

Bergieb mir al - le mei - ne Schuld, Du Gott, der Gnaden und Geduld.  
And spangled heavens a shining frame, Their great original proclaim.

Du Gott, etc.  
And spangled,

Du Gott, etc.  
And spangled,

für deinen Thron tret ich hienmit, O Gott, und dich demuthig bitt, Ach, wend dein gnädig Auge - gesicht Von mir, dem armen Sünder nicht.  
 Come my beloved, haste away, Cut short the hours of thy delay, Fly like a youthful hart or roe O - ver the hills where spices grow.  
 Ach wend dein  
 Fly like a  
 Ach wend dein gnädig Auge -  
 Fly like a youthful hart or

Ach  
 Fly

Bon  
 Over

Ach,  
 Fly

gnädig Angesicht, Von  
 youthful hart or roe, Over

Ach  
 Fly

sicht Von mir dem armen Sünder nicht Ach,  
 roe, Over the hills where spices grow, Fly

Bon  
 Over

\* The C Clef in counter, is placed on the 2d line which brings the notes a 3d lower, throughout the tune.

## ALLENTOWN. No. 224. Auf Gott, und nicht auf meinen Rath, rc.

151

Vertrauend, langsam.

Auf Gott, und nicht auf meinen Rath, Will ich mein Glück stets bauen;  
 Und dem, der mich er - schaffen hat, Mit ganzer Seele trauen.  
 What thou my God dost, all's well done, Thou art my light and living,  
 Thy love to all be -neath the sun, Is doing good and giving.

{ Er, der die Welt Allmächtig hält, Wird mich in meinen Tagen, Als  
 To thee I leave my joy and grief, For time will soon discover, How

Gott und Vater tragen, Als Gott und Vater tragen.  
 kind my heav'nly lover, How kind my heav'nly lover.

An dem, was ewig glücklich macht, Lässt Gott es keinem fehlen;  
 Gesundheit, Ehre, Glück und Pracht, Sind nicht das Glück der Seelen.  
 Wer Gottes Rath Vor Augen hat,  
 Dem wird ein gut Gewissen Die Trübsal auch versüßen.

Was ist des Lebens Herrlichkeit? Wie bald ist sie verschwunden!  
 Was ist das Leiden dieser Zeit? Wie bald if's überwunden!  
 Hofft auf den Herrn! Er hilft uns gern;  
 Seyd fröhlich, ihr Gerechten! Der Herr hilft seinen Knechten.

Ermuntere Seele dich, und sei dem Gott, der dich erschaffen trum, Und folge dem Gewissen, Nie, glaub es, wird es dich gereum, Hast du, unsträflich freun zu seyn, Den Herzen dich beslissen.  
Eternity delightful sound Where real joys are all to be found, And scenes of endless glory, O life where pleasures ever roll, thy fortaste entertains my soul with bliss not transitory.

## DUNLAPS CREEK. No. 227.

Allein Gott in der Höh sei Preis, Sammt seinem ein'gen Sohn, Dem heil'gen Geist, auf gleicher Weiß, Der herescht im Himmelsthron.  
Think, o my soul, the dreadful day, When this incensed God Shall rend the skies and burn the seas, And fling his wrath abroad.



Dir wünsch ich al - zuhan = gen, Er - karmer, dir allein! Du hast es an - ge - fangen, Das gute Werk ist dein. Vollende Gott, vollen - de Was  
To thee my G. and Saviour, My heart exulting sings; Rejoicing in thy favour, Al - mighty king of kings. I'll eele - brate thy glory, With



mir dein Wort verheißt! In deine Vater - Hände be - fehl ich meinen Geist.  
all thy saints above, and tell me joyful story of thy re - maining love.



Soon as the morn with roses Bedecks the dewy east  
And when the sun reposes upon the ocean's breast:  
My voice in supplication, well pleased thou shall hear  
O grant me thy salvation, and to my soul draw near.

By thee through life supported, I pass the dangerous road  
With heav'ly hosts escorted Up to their bright abode  
There east my crown before thee, Now all my conflicts o'er  
And day and night adore thee, What can an angel more.

Mach, Herr, ein selig Ende An aller unsrer Not,  
Stark aller Muden Hände, Und lass bis in den Tod,  
Uns allezeit deiner Pflege Und Treu empfohlen seyn.  
So gehen uns're Wege Gewiß zum Himmel ein.

Die Welt ist voller Eitelkeit, Der Menschen Ansicht falsch. Die Welt ist voller Eitelkeit, Der Menschen Ansicht falsch. Wenn  
This world is all a fleeting show, For man's illus - ion giv'n. This world is all a fleeting show, For man's ill = usion giv'n, The

Wenn Freude singt  
The smiles of joy

Freude singt  
smiles of joy

W - h Unglück weint  
The tears of wo

Trügt oft der Schein  
Deceitful shine

Denn nur allein  
Deceitful flow

Wenn Unglück weint Trügt oft der Schein Denn nur allein Im Himmel ist Wahrheit Im Himmel ist Wahrheit Im Himmel ist Wahrheit.  
The thunders of wo Deceitfulshine De - ceit - ful flow There's nothing true but Heav'n There's nothing true but Heav'n There's nothing true but Heav'n.

And false the light on glory's plume,  
And fading hues of even;  
And love and hope and beauty's bloom,  
Are blossoms gathered for the tomb,  
There's nothing bright but heav'n.

Poor wanderers of a stormy day,  
From wave to wave were driven  
And fancy's flash and reason's ray,  
Serve but to light the trublet way  
There's nothing calm but Heav'n.

Slow and distinct.

Hosanna! un = ser Hör! Gottes ew = ig - li = ches Wort, Welches al - le Ding er = hält, Hat im Fleisch sich eingestellt. Der, den Gott im Para - dies, Nach dem Sünden-  
Watchman! tell us of the night! What its sign of promise are: Trav'l r! o'er you'mountains height, See that glory-beaming star! Watchman! does its beauteous ray,Aught of hope or

## CHORUS.

fall ver = hieß, Wird zum Trost der ganzen Welt, Von dem Engel angemeldt. Wird zum Trost der ganzen Welt, Von dem Engel ange = meldt.  
joy fore - tell? Trav'ller yes; it brings the day, Promised day of Israel. Trav'ller! yes it brings the day—Promis'd day of Isra - rel.

## CHORUS

2. Watchman! tell us of the night, Higher yet that star ascends :  
Trav'ller! blessedness and light, Peace and truth, its course portends !  
Watchman! will its beams alone Gild the spot that gave them birth ?  
Trav'ller! ages are its own See, it burst, o'er all the earth.

3. Watchman! tell us of the night, For the morning seems to down  
Trav'ller! darkness takes its flight, Doubt and terror are withdrawn.  
Watchman! set thy wandrings cease ; Hie thee to thy quiet home!  
Trav'ller! lo ! the prince of peace, Lo ! the Son of God is come !

Affectionately.

**Solo.** Kommet ihr Betruete in Je - su Ur - me. Er lad't euch ein der gro - se Menschenfreund. Kommt nur getrest zu ihm mit kind - li - chen Sinn, Tre - lessen schenkt er sein erbarmend Herz. Kommt nur getrest zu ihm mit kind - li - chen Sinn, Tre - lessen schenkt er sein erbarmend Herz.

## CHORUS.

anguish. Earth has no sorrow that heav'n cannot heal. Here bring your wounded hearts, here tell your anguish. Earth has no sorrow that heav'n cannot heal.

2. Joy of the comfortless, light of the straying  
Hope when all others die fadeless and pure,  
Here speaks the comforter in mercy saying  
Earth has no sorrow that heav'n cannot cure.

3. Here see the bread of life; see waters flowing  
Forth from the throne of God pure from above;  
Come to the feast prepar'd come ever knowing,  
Earth has no sorrow but heav'n can remove.

Wie see-s lig bin ich, wenn mein Geist Hinauf zu Gott sich schwingt, Und wenn er seinen Schöpfer preist, Der Engel Werk vollbringt, Und wenn er seinen ic.  
Lord, in the morning thou shalt hear, My voice ascending high; To thee will I direct my prayer, To thee lift up mine eve, To thee will I direct my prayer &c.

O

## FRIENDSHIP. No. 233.

Die Seiten, Freunde sind dahin, Da Tren n. Wahrheit gelten. { Der wahre Freund muß sich allein Dem Freund mit ganzer Seele weih, Doch selten stimmt die That mit ein, Wir wollen  
Die Redlichkeit, den Biedersinn, Rühmt man nur an den Alten. { Friendship to ev'ry willing mind Opens a heav'nly treasur e, { See what employments men pursue Then you will own my words are true—Friendship alone presents to view Sources of  
Friendship to ev'ry willing mind Opens a heav'nly treasur e, { See what employments men pursue Then you will own my words are true—Friendship alone presents to view Sources of  
There may the sons of sorrow find, Sources of real pleasure. { redlich bleib'en.  
real pleasure.



Ran, ihr meine lieben Kinder! ist der Unt'reicht verkey.  
Glaubet aber ja nicht minder, daß die Lieb geringer sey. { Bey dem Freund, der euch ge-leh-ret und zu Jesu hingekehrt. Ewig bleibt ihr mir im Sinne  
Come thou sound of Ev'ry blessing, Tune my heart to sing thy grace; { Teach me some melodious sonnet sung by flaming tongues above Praise the mount, O fix me on it  
Streams of mercy never ceasing, Call for songs of loudest praise; }



Weil ihr mir ver - trauet ward.  
mount of Gods un - changing love.



### Kinder.

2. Dieser Abschied thut uns wehe, Von dem Freund, der uns gelehrt,  
Wie vergesse seine Treue, Herz mein Herz, der dich so liebt.  
Dummer will ich für ihn beten, Weil er in dir zu Jesu mich,  
Und mit Singen und mit Beten, Wandeln einem Christ gemäß.

### Lehrer.

3. Laßt mich dieses sets erfahren, Dass ihr Gottes-Kinder seyd,  
Traut dem Herrn in jungen Jahr u. Ja bis in die Ewigkeit.  
Flieht die Lüste dieser Erde, Macht euch fröh-ren jeder Sünd  
Denn kennt ihr die Kinder bleibet, Die ihr heut geworden seyd.

### Kinder.

4. O! daß Gott uns armen Kindern Seine Gnade nie versag,  
Ihr bewahre vor allen Sünden, Daß wir fallen nicht in Schwach,  
Um die Engel dert erfreuen, Die im Himmel eben seyn.  
Auch die Glieder unsrer Kirche Gott, ach Gott steh' du uns bey.

### Lehrer.

5. Dieses freut das Herz des Lehrers, Der euch unterrichtet hat.  
Selat dem Roth des groß'n Meisters, Bleibt getreu bis in das Grab  
Freudig wird er euch anblitzen An dem Tag der Rechenschaft;  
Und den Himm'l euch dann geben, Denn er euch hat zugeschaut.

### Zusammen.

6. D'rumb so laßt uns all zusammen, Lieben unsren Gott und Herrn! Ewig unser Bündniß halten, Ewig ihm getreu zu seyn.  
Fest in unserem Glauben stehen, Mag die Welt auch untergehen. Laßt uns Jesum immer lieben, Er führt uns zum Vater hin.

# GOSPEL TRUMPET. No. 235.

159.



Herr Jesu! der tu durch dein Blut, Von meiner Sünden schweren Lest, Und von der heiligen Hölleblut, Erbarmend mich erlöset hast, Ne-  
Hark! how the Gospel trumpet sounds! Thro' all the earth the echo bounds; And Jesus by re-deeming blood, Is bringing sinners back to God, And



giere mich durch deinen Geist! Verlass mich nicht,  
guides them safely by his word, To endless day.



2. Hail! all victorious, conqu'ring Lord!  
Be thou by all thy works adorn'd,  
Who undertook for sinful men  
And brought salvation through thy name,  
That we with thee may ever reign  
In endless day.

3. Fight on, ye conqu'ring souls, fight on!  
And when the conquest you have won,  
Then palms of victory you shall bear,  
And in his kingdom have a share;  
And crowns of glory ever wear  
In endles day.

2. Herr, welch ein unaussprechlich Heil  
An Dir und deiner Gnade Theil,  
An Jesu Liebe haben Theil:  
Um Herzen durch den Glauben rein  
Und deiner Huld verschert seyn,  
Ist höchstes Glück.

3. Dein Wort, das Wort der Seeligkeit,  
Wirkt göttliche Zufriedenheit,  
Im Kummer schafft's Munterkeit,  
Es spricht uns Mut im Elend zu,  
Versüßt uns des Lebens Ruh,  
Ist höchster Trost.

Nuhtm, Preis u. Dank sev dir gebracht, Dass Vater deiner  
My soul inspir'd with sacred love, God's holy name for

Gnade Macht, Den, der von Herzen sich bekhort,  
ever bless; Of all his favors mindful prove,

für schuldfrey, für gerecht erklärt.  
And still the grateful thanks express.

pia.

Den, der von Herzen sich bekhort, für schuldfrey, für ge recht erklärt.  
Of all his favors mindful prove, And still thy grateful thanks express.

For.

# Anhang

## Derjenigen Melodien für Lieder moralischen Inhalts,

welche sich nur zum Theil für den öffentlichen Gottesdienst, besonders aber für höhere und aufgeklärte religiöse denkende Privat Gesellschaften eignen, und selbst von ungeübten Musikern auf dem Forte Piano mit Leichtigkeit erlernt werden können.

### HUMOUR.—Ermunterung zum Frohsinn. No. 1.

The musical score consists of two staves of music. The top staff is in common time (indicated by '6') and the bottom staff is in common time (indicated by '8'). The lyrics are written below the music in two columns:

In des Lebens Freuden Schuf uns die Na tur; Aber Gram und Leiden Schaffen wir uns nur.  
For these worldly pleasures by nature we're formed But our grief and pressures are doings of our own.

2. Kümmern uns und haben  
Unsre große Noth;  
Und doch giebt den Raben  
Täglich Gott ihr Brod.

3. Nur durch seinen Segen  
Keimt und reift die Saat;  
Er giebt Sonn und Regen  
Ihr ohn' unsern Rath.

4. Kleidet auf dem Felde  
Seine Kisten an;  
Was mit allem Gelde  
Doch kein König kann,

5. Und wir sollten sorgen,  
Plane machen wir?  
Ach! vielleicht schon morgen  
Bind wir nicht mehr hier.

6. Jagt drum alle Sorgen,  
Freunde, weit von euch;  
Lebet nicht für morgen,  
Lebet doch für heut.

7. Auf dem Pfad des Lebens  
Blüht manch' Blümchen still;  
Keines blüht vergebens,  
Wer nur pflücken will.

8. Doch die Meisten pflücken  
Sie nicht ab im Blühn,  
Schei'n die Dornen, blicken  
Sich darnach nicht hin.

9. Alle pflückt der Weise  
Froh, und windet draus  
Zu der großen Reise  
Sich den schönsten Strauß.

## JOYFULNESS.—An die Freude. No. 2.

Freude, schöner Götter - funkeln,    Tochter aus E - ly - si - um!    { Deine Zauber binden wieder,    Was der Mode Schwerdt ge-  
 Wir be - treffen feuer - trunken,    Himmelsche dein Heilig - thum.    { Thy enchantment binds to - gether    Se - pe - rated by the  
 Pleasant are these sparks of heaven,    Daughter of E - ly si - um,    {  
 We ap - pear with rev'rent feeling,    Daughter in thy sancto - rum.    {

theile; Bettler werden Fürsten - Brüder, wo dein sanfter Flügel weilt.  
 sword, Poor and rich appear as brethren, where thy tender wing is spread.

Hier auf der folgenden Seite vierstimmig.

## JOYFULNESS. Continued.

168

CHORUS.

Seyd umschlungen Milli - o - nen! Seyd umschlungen Milli - o - nen! diesen Kuß der ganzen Welt, Brüder! überm Sternenzelt, Muß ein lieber Vater  
Be enraptured Adams children, Be enraptured Adams children, while this blessing is for all. Brethren, in the starry heav'n We shall find a lovely

wohnen, muß ein lieber Vater wohnen.  
Father, we shall find a lovely Father.

2. Wenn der große Wurf gelungen  
Eines Freundes Freund zu seyn;  
Wer ein holdes Weib errungen,  
Mische seine Jubel ein!  
Ja, wer auch nur eine Seele  
Sein nennt auf dem Erdenrund;  
Und, wer's nicht gekaunt, der schle  
Weinend sich aus unserm Bund.

Chor.  
Was den großen Ring bewohnet  
Huldige der Sympathie!  
Zu den Sternen leitet sie,  
Wo der Unbekannte thronet.

3. Fester Muth in schweren Leiden,  
Hülfe, wo die Unschuld weint,  
Ewigkeit geschworenen Eiden,  
Wahrheit gegen Freund und Feind,  
Männerstolz vor Königsthronen,  
Brüder! gält es Gut und Blut—  
Dem Verdiente seine Kronen,  
Untergang der Lügenbrut.

Chor.  
Schließt den heil'gen Zirkel dichter;  
Schwert bei diesem golden Wein,  
Dem Gelüde treu zu seyn,  
Schwert es bei dem Sternenrichter.

4. Rettung von Tyrannen Ketten,  
Großmuth auch dem Böewicht;  
Hoffnung auf den Sterbebetten;  
Gnade auf den Hochgericht!  
Auch die Todten sollen leben!  
Brüder, trinkt und stimmt ein!  
Allen Sündern soll vergeben,  
Und die Hölle nicht mehr seyn.

Chor.  
Eine heir'e Abschieds-Stunde,  
Güssen Schlaf im Leichtentuch,  
Brüder, einen sanften Spruch  
Aus des Todtentrichters Munde.

## THE HAPPY PAIR.—Empfindungen glücklicher Eheleute. No. 3.

Affettuoso.

The musical score consists of four staves of music. The first staff (treble clef) has lyrics in German and English: "Be - glückt durch dich, Be - glückt durch mich, sind wir genug uns beide; Und du und ich, und ich und du, sind uns genug zur Freude. I am by you, And you by me, Bound close in bonds together, And you and I and I and you Have rend discord asunder,". The second staff (bass clef) and third staff (tenor clef) continue the melody. The fourth staff (bass clef) has lyrics: "Du bist für mich, ich bin für dich, Für uns sind wir ge - boren; Drum haben wir, ich dich, du mich, Für immer auser - koh - ren. For me you are, and I for you Born in this world companions, Thus have I you, and you have me, For ever chosen partners.".

2. Ich liebe dich, so wie du mich,  
Am Abend, wie am Morgen;  
Noch war kein Tag, da du und ich  
Nicht teilten uns're Sorgen;  
Denn waren sie getheilt für mich,  
Um leichter sie zu tragen;  
Im Kummer ward mir Trost durch dich,  
Ich weint' in deine Klagen.

3. Und Freunden auch genossen wir  
Vereint in uns'rem Leben;  
Wie manchen Tag sah ich mit dir  
In Wonne niederschweben.  
Gott segne dich, erhalte mich,  
Du meine Lebens-Freunde!  
Gott segne mich, erhalte dich,  
So segnet er uns beide.

4. Ich lang für mich, ich leb für dich, . . .  
Bis wir einst scheiden müssen;  
Und denn auch noch soll dich und mich  
Daselste Grab umschließen.  
Und wenn Gott einst die Todten ruft,  
Um dort sie zu erhöhen,  
Dann wollen wir aus einer Gruft  
Vereinigt auferstehen,

5. Und denn, und denn, so wollen wir  
Der Gott den Bund erneuern,  
Und ich und du, und du und ich  
Die Lieb an's neue feiern.  
Du ewig mein, ich ewig dein,  
Nichts soll uns dann mehr trennen.  
Gott! welche Wonne wird das seyn!  
Zu groß, um sie zu nennen.

Es kann doch nicht alles so bleiben, Hier unter dem wechselnden Mond.  
Things can not remain thus for ever, Here on this sub-lunar orb,

Es blüht eine Zeit und per - welket, was mit uns die Erde ke - wohnt-  
They bloom for a season then wither, all on this tenestrial Globe-

was mit uns die Erde ke - wohnt.  
all on this tenestri - al globe.

2. Es haben viel fröhliche Menschen Lang vor uns gelebt u.gelacht,  
Der Ruhenden unter dem Grase Werd öfters in Lichte gedacht.

3. Es werden viel fröhliche Menschen Lang nach uns des Lebens  
sich freun':  
Uns Ruhenden unter dem Grase Den Becher der Fröhlichkeit weih'n.

4. Wir sitzen so fröhlich beisammen, Und haben uns alle so lieb;  
Wir heitern einander das Leben, Ach wenn es doch immer so blic!

5. Doch weil es nicht immer kann bleiben, So haltet die Freundschaft recht fest!  
Wer weiß denn, wie bald uns zerstreut das Schicksal nach Ost und West.

6. Doch sind wir auch fern von einander, So kleiden die Herzen sich nah;  
Und alle, ja alle wird's freuen, Wenn einem was Gutes geschah.

7. Und kommen wir wieder zusammen, Auf wechselnder Lebensbahn  
So knüpfen ans fröhliche Ende, Den fröhlichen Anfang wir an.

2. Jovial companions by thousands  
Before us have lived and have laugh'd  
That slumber now under the green sod,  
Then let's enjoy life while it lasts.

3. Jovial companions by thousands,  
Will after's life's pleasure enjoy.  
When w're mouldring under the green sward  
Then let's not life's blessings deny.

4. When seated thus happy together  
With those that we love by our side  
We cherish and comfort each other  
And may it forever abide.

5. But since it can't always continue  
Let's make of life comforts the best  
As we know not how soon we'll be blown  
By winds to the east and the west.

6. Though far we be cast from each other  
Still the heart fondly lingers behind  
And swells with pleasure whenever  
That fortune to any proves kind.

7. And should we again come together  
On life's rough and changable path  
The thoughts of our last happy meeting  
Will rouse us to pleasure at last.

## TRIUMPH.—Triumph der Kirche Jesu. No. 5.

Auf, auf ihr Christen, und seyd stark! Der Rettungstag ist da. Schwer ging es unsrer Seele schwer, sie drang so manches Sommerherz! Nun tönt's Come let us join our cheerful songs, with angels round the throne; Ten thousand, thousand are there tongues, Ten thousand, thousand are there tongue; But all

Halle lu ja! Nun tönt's Halle lu . ja!  
their joys are one, But all their joys are one.

2. Ein lichter Kreis von Heil'gen kommt  
Mit Christo unserm Herrn,  
Zu stürzen jene Thieres Macht,  
Denn socht ist er im Zorn erwacht,  
Nah' ist er, nicht mehr fern.
3. Nun liegt das stolze Babylon  
Mit seiner Wehr da,  
Des Drachen und des Thieres Arm,  
Und seines Helfers gauzen Schwarm,  
Den stürzte Jehovah.
4. Wie magte mancher Gottes-Mann  
Schen oft sein Leben d'rau!  
Auf Luther kommt ein Arndt daher,  
Ein Spener, Bengel, Detering  
Und endlich dann ein Hahn.
5. Nie war es ganz umsonst gewagt,  
Doch auch der Sieg nicht ganz;  
Das siebenköp'ge Ungeheur  
Das zeigte seine Macht mit Feu'r,  
Auch seinen Reiz und Glanz.
6. Nun hat die Kirche Gottes Ruh,  
Denn Christus schützt sie;  
Der Feinde Heer ist weggerafft,  
Des Wortes Gottes laute Kraft  
Ist Trost in ihrer Müh.
7. Wie freut sich jetzt der Glaubens Sinn,  
Wie strokt er seine Hand  
Oft aus nach jenem Ziens Berg,  
Der ist sein ganzes Augenmerk,  
Dort ist sein Vaterland.
8. Weil dir! du nun erschöpfte Schae'r,  
Die Gott lobpreisend singt,  
Dort oben im Jerusalem,  
Weil Dank befreit von alle dem,  
Was dich hat hier getränkt.
9. Wie herrlich ist die Gottes Stadt!  
Ol' wär ich auch schon da!  
Dara sing ich, denk ich auch zurück,  
Ven mein und meiner Brüder Glück  
Ein froh's Halstduja.

Herz! mein Herz' warum so traurig? Und was soll das Ach und Meh? 's ist so schön im fremden Lande! Herz mein Herz! was fehlt dir mehr? Herz mein  
Why, ah! why my heart thus sadness? Why 'mid scenes like this decline Where all th' strange, is joy and gladness, say what wish can yet be thine? Oh! say what

2. Was mir fehlt? Es fehlt mir alles,  
Bin so ganz verloren hier.  
Seh's auch schön im fremden Lande,  
Dennoch wird's zur Heimath nie.
3. In die Heimath möcht' ich wieder,  
Aber bald, ach! lieber bald!  
Möcht zum Vater, möcht zur Mutter!  
Möcht zu Berg' und Thal und Wald.
4. Keiner hat uns lieb da draußen,  
Keine drückt so warm die Hand! .  
Und kein Kinslein will mir lachen,  
Wie dahin im Schweizer [Schwaben] Land
2. Auf und fort, ich gehe wieder,  
Wo ich jung so glücklich war;  
Denn mir fehlen Lust und Lieder,  
Bis in meinem Dorf ich bin.
6. Herz, mein Herz! in Gottes Namen!  
's ist ein Leiden, schick' dich d'rein!  
Will es Gott, so kann er helfen,  
Dass wir bald zu Hause seyn.
2. All that's dear to me is wanting,  
Lone and cheerless here I roam;  
The stranger's joy howe'er enchanting,  
To me can never be like home.
3. Give me those, I ask no other,  
Those that bless the humble dome  
Where dwell my Father and my Mother,  
My own, my own dear native home.

Schön ist's, schön ist's auf Gottes Welt. Drum laßt uns fröhlich seyn! Laßt murren den, dem's so gefällt, Uns laßt des Lebens freu'n. Raubt Trübsinn euch den  
 How beautiful is God's abode, Then let us cheerful be Let those repine that's so melin'd Let's life's temptations flee Though sorrow mars our

fröhchen Muth, Flicht, was euch einst kann reu'n; was Gott uns giebt, ist al - les gut, Uns laßt des Lebens freu'n, Uns laßt des Lebens freu'n.  
 earthly joys, shun the stings of conscience; God's ways to us are always just, Let ours be asquiescence, Let ours be asquiescence.

2. Drückt uns auch manche saure Müh Auch sie kann nüchlich seyn;  
 Und fröher Muth erleichtert sie; Laßt uns des Lebens freu'n.  
 Hat nicht, wer lebt, der Freuden mehr? Nach kurzer Stürme Oräum  
 Laßt alles heiter um uns her. Laßt uns des Lebens freu'n!

3. Hüllt sich die Zukunft gleich in Nacht; Seyd gut, um fröh zu seyn,  
 Und traut auf den, der für uns wacht! Laßt uns des Lebens freu'n.  
 Seyd gut, und hau't auch And'rer Glück; sonst ist einer Glück nur Schein.  
 Der Gute nur sieht fröh zurück. Laßt uns des Lebens freu'n.

O Tag des Herrn, du heil'g' Tag der Wonne, Du Tag des Segens für das Herz! Bestrahl' uns du warme Lebens-Sonne, So hebt der Geist sich himmel-wärts.  
Now darkly blue the ev'ning shades surrounding, And bright comes forth the vesper star, All things proclaim thy love and grace abounding, And tell how great thy mercies are.

P

Herr segne unsrer ernsten Andacht Stille, Gib uns deinen Geist in Fülle. Verlass uns nicht auf unserem Lebens-Pfade; Schenk uns deine Huld und Gnade.  
Now e're we sink in sweet refreshing slumbers, And soothe our limbs with toil oppress'd, Teach us to sing thy praise in heav'nly numbers, Then seal our eyes in peaceful rest.

ADAGIO.

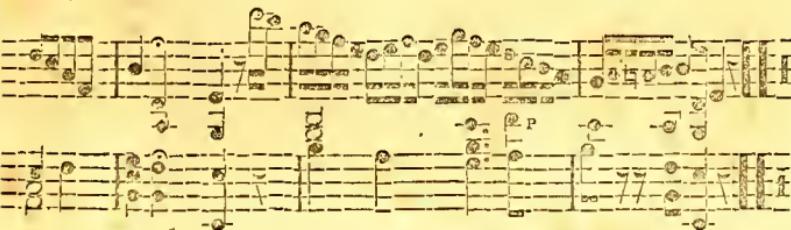
The musical score consists of three staves of music in common time, key signature of one flat, and 2/4 time indicated by a '2' over the 4. The first staff uses a soprano C-clef, the second staff an alto F-clef, and the third staff a bass G-clef. The lyrics are written below the staves in both German and English. The German lyrics are at the top, followed by the English lyrics below them. The music features various note values including eighth and sixteenth notes, and rests. The vocal parts are supported by harmonic chords.

O wie herrlich! O wie leidlich! Ist auf einen heißen Tag, So ein schöner  
 Shades of Evening close not o'er us, Leave our lonely bark a - while! Morn a - las will

fübler Abend, Wo man sich er - ho - sen mag. Dank dir Schöpfer! deine Güte Ist auch diesen A - bend groß! Wenn wir trauen deiner Liebe, Wird einst  
 rot restore us Yonder dim and distant Isle, Still my fancy can discover Sunny spots where friends may dwell; Darker shadows round us hover, Isle of



herrlich un - ser Loos.  
beauty Fare thee well!

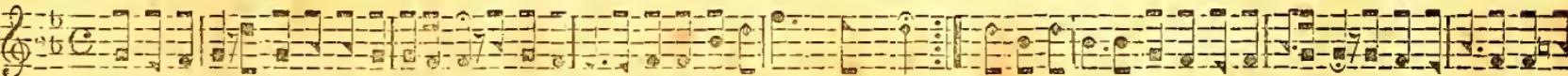


'Tis the hour when happy faces Smile around the taper's light  
Who will find our vacant places? Who will sing our songs to night  
Thro' the mist that floats above us, faintly sounds the vesper bell  
Like a voice from those who love us Breathing fondly "Fare thee well."

When the waves are round me breaking, As I pass the deck alone,  
And my eye in vain is seeking, Some green leaf to rest upon  
What would not I give to wander Where my old companions dwell?  
Absence makes the heart grow fonder, Isle of Beauty "Fare thee well!"

### ELYSIUM. No. 10.

Mit Empfindung.



Kennst du das Land, das bey den Erden feiden Im Vorwahn ich schen dem matten Pilger Ruhlung wcht?  
Kennst du das Land, wo über ist die Freuden Den Dulder lohnen, Der im Bunde Gottes steht?  
God I am thine, O what a comfort divine, What a blessing to know, that my Jesus is mine  
Heavenly Lamb, in thee trice happy I am; And my heart doth rejoice at the sound of his name,

{ Kennst du das Land, we wahre Freundschaft findet Den Vollgenuss, der alle  
Heavenly King lookdown on us from above, Jesus assist us to sing



## ELYSIUM. Continued.

Frenden überwieg? Wo man der Liebe ächten Werth empfindet, wo Engels Harmonie in ew'ge Wonne wiegt wo Engels Harmonie in ew'ge Wonne wiegt.  
thy mer - ey and love; So sweetly o'er flowing, so plenteous the store, yet thou art still bestowing and giving us more, Yet thou art still bestowing and giving us more.

2. Kennst du das Land, wo wahre Freiheit wohnet,  
Und lässe Ruh die fromme Seele einst umschliegt?  
Kennst du das Land, wo ew'ge Freude thronet,  
Wo keine Leiden sind, und keine Thräne fliegt?  
Kennst du das Land, wo Engel Gottes winken  
Zu steten Frohgenuss in den verklärten Reih'n?  
Wo Cherubim am Throne niedersinken  
Und ihren Lobgesang der höchsten Gottheit weih'n.
4. Suchst du dies Land? Such' erst den Gottes Frieden.  
Den Seelen Reinheit, Glaub' und Liebe dir gewährt;  
Dem Edlen nur ist jenes Land beschieden,  
Der diesen goldenen Schatz in seinem Busen nähert.  
Such' diesen Schatz! dann schan von Erdentrümmern  
Durch Sonnenwelten auf in jenes bestre Land.  
Und sieht von fern dein Auge Kronen schimmern,  
So lauchze laut: Heil mir! dort glänzt mein Unterpfand.

3. Suchst du das Land? such es in jenen Fernen,  
Wo Sonzenglanz durch himmelblauen Nether stricht;  
Such es, wo über Myriaden Sternen  
Ein schimmernd Morgenrot durch dunkle Wolken bricht.  
Suchst du dies Land? Blick auf zu jenen Höhen!  
Nicht such es hier im Thal der Unverkommenheit!  
Nein, dort, wo reinere Himmels-Düfte wehen,  
Dort bilde dir die Heimath der Unsterblichkeit.
5. In dieses Land, o Freunde! laßt uns walzen,  
Und wird der Pfad oft rauh, der zu dem Ziele führt,  
So läßt die Hand der Liebe uns nicht fallen,  
Weil sie im Stirne auch den Liebling sicher führt;  
Hier wollen wir dereinst uns wieder finden,  
Wenn schon vollendet wir zur Ruhe Heimath gehn;  
Welch Boungesühl wird unser Geist empfinden,  
Wenn wir uns dann als Engel ewig wiedersehn.

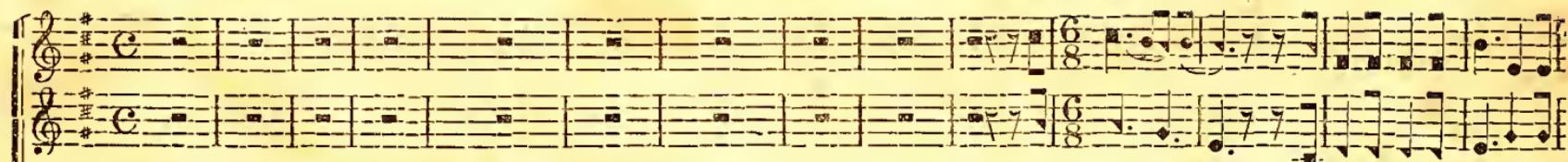
## THE GOSPEL BANNER. No. 11.

173

Wehl dem, der in der Jugend, zum Ziel die Weisheit wählt, Und nie den Weg der Jugend mit Vorbedacht verfehlt. Ernt fröhlich die Jugend schähen! Und bleibt von Kindheit an, Dein  
Now be the gospel banner In ev'ry land unsurl'd, And he the shout hosanna, Re-echo'd thro' the world; Till ev'ry isle and nation, Till ev'ry tribe and tongue, Re-

## CHORUS.

Gehorche Jesu Ehr; So wird die Jugend tr. o. Dein Alter Glück und Chr., Dein Ende festig seyn.  
Now be the gospel banner, In ev'ry land unsurl'd, And be the shout Hosanna, Re-echo'd by the world.



Durch Nacht zum Licht! und wenn das grause Dunkel auch rings um dich die Schöpfung hüllt. Ge-trost! getrost auf mitternächtig Dunkel folgt  
We weep not when darkness is closing around and all things are shaded in night. But rest in peace, seeure in hope that the sun will



Sonnen Auf-gang sieb und mild.  
rise in the glo-ry of light.

Durch Tod zum Leben! durch die Thränenthaler der Erde! durch das  
Thus through the darkness of the tomb through this dim vale of tears—Through the



Distelfeld des Lebens! Hoch hin - auf!  
rough path of the weeping, where the dead

zum hohen Hochzeitsmahl, zur Fröhlichkeit  
in Jesus Christ are sleeping, the star of glo - ry

der bessern Welt.  
shineth bright.

2. Durch Sturm zur Ruh! Und wenn auch Erd und Himmel der Windbraut donnernd Rad durchrollt!  
Getrost! getrost! Auf lautes Sturm-Getimmel folgt linde Stille leis und hold,  
Durch Frost zum Lenz! Und wenn vor Ewigs Blasen Auch alles Markt der Erde starrt!  
Getrost! getrost! Auf wildes Winternrasen folgt Frühlings Säuseln jung und zart.
3. Durch Streit zum Sieg! Und wenn im Speer-Gemenge auch tausend Tode um dich drän'n!  
Getrost! getrost! auf heizes Schlacht-Gedränge folgt Sieggeschrey und Friedens Ruh,  
Durch Schweiß zum Schlaf! Und wenn des Mittags Schwüle auch schwer ermattend auf dir liegt,  
Getrost! getrost! bald weht die Abendkühle, die dich in süßen Schlummer wiegt.
4. Durch Kreuz zum Heil! Und wenn des Lebens Plagen auch stark, wie Niesen, dich bedrän'n.  
Getrost! getrost! auf jammervolles Klagen soll Friede Gottes dich erfreu'n.  
Durch Weh zur Wonne! Und weinst du auch am Morgen, Und weißt du auch um Mitternacht!  
Getrost! getrost! und las den Vater sorgen, der über dir im Himmel wacht.

# INDEX.

<b>A.</b>	<b>No.</b>	<b>Page.</b>	<b>No.</b>	<b>Page.</b>	<b>No.</b>	<b>Page.</b>	<b>No.</b>	<b>Page.</b>	<b>No.</b>	<b>Page.</b>	<b>No.</b>	<b>Page.</b>
Alpha, Adestefideles,	1	6's. 1	Complication,	96 L. M. 60	Froome,	164 S. M. 99	Lentz,	49 P. M. 30	Old Hundred,	69 L. M. 41	Stafford,	174 S. M. 104
Baltimore,	81	L. M. 51	Compensation,	62 P. M. 38	From Greenland's Icy Mount,	184 " 111	Linville,	3 " 2	St. Thomas,	176 " 105		
Alma,	7	7's. 4	Comfort,	22 " 14	Funeral Tho't,	215 L. M. 145	Liberty,	125 C. M. 76	St. Martins,	129 C. M. 79		
Allerton,	85	L. M. 54	Communion,	137 C. M. 83	Friedensburg,	226 P. M. 132	Lingham,	159 C. M. 97	Sunbury,	157 " 95		
Allentown,	224	P. M. 151	Confirmation,	151 P. M. 116	Friendship,	233 " 157	Lisbon,	168 S. M. 101	Sunday,	108 " 66		
America,	166	S. M. 100	Consolation,	5 " 3	Friendship, &c.	56 " 34	Lord Jesus,	56 " 34	Supremacy,	8 " 4		
Amity,	186	P. M. 112	Confidence,	12 " 7	G.		Pabmarsh,	149 C. M. 90	Supremacy,	75 P. M. 46		
Amherst,	194	" 119	Conscience,	24 " 15	Germany,	43 " 27	Penns,	30 P. M. 20	Symphony,	207 " 128		
Antwerp,	66	" 40	Contemplation,	70 " 42	German Hymn,	93 L. M. 58	Perry,	45 " 28	T.			
Animation,	71	" 43	Columbia,	11 " 6	Georgia,	140 C. M. 85	Pittsburg,	54 " 31	Tamworth,	185 P. M. 112		
Annapolis,	126	C. M. 78	Cranbrook,	161 S. M. 98	Gilgal,	218 L. M. 146	Piety,	127 C. M. 78	Thanksgiving,	187 " 113		
Anticipation,	171	S. M. 103	Costellow,	216 L. M. 145	Greenland,	195 P. M. 119	Pleasant Valley,	113 " 70	There's nothing true &c.,			
Arlington,	123	C. M. 51	D.		Grafton,	123 C. M. 74	Place of Rest,	77 P. M. 48	Tinsbury,	217 L. M. 140		
Ashley,	151	" 92	David's Lamen- tation	213 P. M. 140	Greenwich,	221 L. M. D. 148	Maldin,	215 L. M. 144	Towanda,	172 S. M. 105		
Asylum,	25	P. M. 16	Dauphin,	165 S. M. 100	Goodness,	48 P. M. 30	Magdeburg,	135 C. M. 82	Transport,	90 L. M. 56		
Autumn,	20	" 13	Damascus,	144 C. M. 87	Gospel Trumpet	255 " 159	Mahony,	47 P. M. 29	Tranquility of Soul,	78 " 43		
Aylesbury,	160	S. M. 97	Decoration,	63 P. M. 38	H.		Mahony,	37 " 24	Twenty fourth,	124 C. M. 76		
<b>B.</b>			Devotion,	64 " 39	Hamburg,	30 P. M. 19	Meditation,	15 " 9	R.			
Band of Love,	205	P. M. 126	Devizes,	134 C. M. 82	Halle,	31 " 20	Mear,	120 C. M. 72	Rainbow,	140 C. M. 84		
Baltimore,	173	S. M. 104	Delight,	200 P. M. 123	Harrisburg,	142 C. M. 86	Medfield,	133 " 81	Miles' Lane,	150 " 91		
Bath Chapel,	152	C. M. 93	Denmark,	214 Anthem 141	Hantz,	163 S. M. 99	Middleburg,	17 P. M. 10	Repentance,	114 C. M. D. 71		
Bangor,	112	" 69	Diana,	209 P. M. 139	Hermite,	100 L. M. 63	Mifflinburg,	33 " 22	Reflection,	50 P. M. 31		
Berlin,	203	P. M. 125	Distress,	6 " 3	Hesitate,	4 P. M. 2	Mifflinburg,	17 P. M. 10	Rhinebeck,	42 " 27		
Befford,	106	C. M. 66	Dover,	162 S. M. 98	Hotham,	188 7's. 114	Morning,	59 " 36	Richfield,	29 " 19		
Beaver,	67	7's. 40	Dunlass Creek,	227 C. M. 152	Home,	193 11's. 118	Moravian Hymn	125 C. M. D. 77	Rochester,	155 C. M. 94		
Bloomsburg,	167	S. M. 101	Duntingdon,	82 L. M. 52	Huntingdon,	82 L. M. 52	Mount Pleasant,	130 C. M. 80	Ronain,	183 P. M. 110		
Bridgewater,	221	L. M. 147	Hudson,	39 P. M. 25	I.		Mount Airy,	178 S. M. 106	Russia,	80 L. M. 51		
Bridegroom,	14	P. M. 8	Eaton,	236 L. M. 160	J.		Mount Zion,	179 " 107	S.			
Brookfield,	89	L. M. 57	Easter Anthem,	211 " 134	Indeence,	74 " 45	N.		Sabbath,	143 C. M. 86		
Bratle Street,	147	C. M. D. 89	Enfield,	154 C. M. 94	Invitation,	223 L. M. 150	Nashville,	198 P. M. 121	Salvation,	214 C. M. D. 143		
Burindham,	127	P. M. 123	Eternity,	53 P. M. 32	Irish,	153 C. M. 93	New York,	210 Anthem 131	Samantha,	196 P. M. 120		
<b>C.</b>			Euphrata,	27 " 17	J.		New Harmony,	190 P. M. 116	Saints,	40 " 26		
Cambridge,	103	C. M. 65	Evening,	13 " 8	Jerusalem,	19 " 12	Newton,	175 S. M. 105	Savannah,	97 L. M. 61		
Calvary,	39	P. M. 24	Evening Hymn,	104 C. M. 65	Jehovah's praise	192 C. M. 74	New Jerusalem,	109 C. M. 68	Saxony,	57 P. M. 35		
Carrolton,	169	S. M. 102	Evening Shade,	170 S. M. 102	Joyful sound,	199 " 122	New Berlin,	16 P. M. 10	Selnsucht,	228 " 153		
Centre,	10	P. M. 5	Exhortation,	91 L. M. 57	K.		Needful,	28 " 18	Selinsgrove,	156 C. M. 95		
Christmas Hymn	158	C. M. 96	Exhortation,	232 C. M. 157	Kempis,	55 P. M. 34	New Sabbath,	83 L. M. 53	Sensatio ,	72 P. M. 43		
Chamotte,	203	P. M. 129	F.		Lamentation,	2 " 1	Newry,	86 " 54	Schindel,	201 " 124		
China,	136	C. M. 83	Fear,	41 P. M. 23	Lenox,	181 " 109	New Year,	94 " 59	Sherland,	177 S. M. 106		
Clifford,	143	" 90	Fiducia,	110 C. M. 68	L.		Northheld,	139 C. M. 84	Sherburn,	102 C. M. 64		
Coleshill,	111	" 69	Freeburg,	9 P. M. 5	Lamentation,	2 " 1	Northampton,	32 " 21	Sicilian Hymn,	902 P. M. 123		
Cramont,	212	187	Frankfort,	35 " 23	Lenox,	181 " 109	O.		Silent Devotion,	192 " 117		
Some ye Discon- sider,	231	156	Friendship,	74 " 47	Lewisburg,	18 " 11	Northampton,	32 " 21	Spring,	21 " 15		
Z.									Spire,	51 " 31	Spiritual Victory,	121 C. M. D. 75
									Standish,	115 C. M. 72	Standish,	115 C. M. 72
									Sterling,	84 L. M. 53	Sterling,	84 L. M. 53
									Zion's Church	65 P. M. 94	Zion's Church	65 P. M. 94

# Alphabetisches Register.

Anfang der Lieder.	English Names.	Art des Gesangs.			Diese Melodie kann auch gesungen wer- den nach folg. No.	Anfang der Lieder.	English Names.	Art des Gesangs.			Diese Melodie kann auch gesungen wer- den nach folg. No.	
		Chor.	Chor.	Page    Nro.    Page   Nro.				Chor.	Chor.	Page    Nro.    Page   Nro.		
Ach bleib by uns Herr Jesu	Old Hundred	41	6	147	21	56 67 68	Der Spotter Strom reißt viele fort	Old Hundred	41	69	55	87 56 67 68
Ach Gott, erhör mein Seufzen	Lamentation	1	2				Dies ist der Tag, den Gott gemacht	Sterling		53	84	56 67 68
Ach Gott und Herr! wie groß	Spring	1	21				Die Liebe zeigt ohn' Henschley	West Hannover		62	98	
Ach! was soll ich Sünder machen	Conscience	15	24				Die Tugend kostet Mühs	Stafford		104	174	
Ach, wiederum ein Jahr	Contemplation	42	70	175	203	34	Die Welt ist voller Eitelkeit	There's nothing		154	228	
Ach, singt mit froher Stimme	Carrolton			102	169	173	Die Zeiten, Freunde sind dahin	Friendship		157	233	
Alle Menschen müssen sterben	Kempis	34	55			Dir dir Jehovah will ich singen	Middleburg	22	33			
Allein Gott in der Höh sei Ehr	New-Berlin	10	16			Dir wünsch' ich anzuhängen	Sehnsucht		153	228	50 71	
Allein zu dir, Herr Jesu Christ	Dunlaps Creek			152	227		Dort auf jenem Todtenhügel	Calvary	24	36		
Als Hirten sägen in der Nacht	Confidence	7	12				Du bist's, dem Ehr und Ruhm	Supremacy	4	8	6 6	106 103 111 120
Anbetung, Preis und Dank	New-Jerusalem	77	125	68	109	158	DU Geist des Herru, der du von Gott	Symphonie		128	207	
Auf Christen! auf und freuet	Mediation	9	15				DU Gott bist über alles Herr	Supremacy	4	8	66	106 103 111 120
Auf dich, Herr! nicht auf meinen	Lord Jesus	34	56	49	79	67 68 69	DU liebst, o Gott, Gerechtigkeit	Friedensburg		152	226	
Aufstehen, ja auferstehen wirst	Nottingham	21	32	151	224		DU, welchen keine Welt umschließt	Confession	14	23		53
Auf meinen lieben Gott	Decoration	38	6				DU unbeschektes Gottes Lamm	Sunday		66	105	
Auf, auf mein Herz, und sing	Klunebek	27	42				DU unbegriflich höchstes Gut	New Sabbath	145	215	53	83
Auf Seele, auf und sämme nicht	Bloomsburg			101	167		Eile aus der Sterbensnoth	New York		131	210	
Aus meines Herzens Gnude	Standish			72	115		Ein feste Burg ist unser Gott	Asylum	16	25		
Aus tiefer Not auf dich zu dir	Morning	36	59				Ein Lammlein geht und trägt die	Mediation	9	15		
Bedenke, Mensch das Ende	Mifflinburg	10	17				Eins ist Noth! ach Herr dies eine	Needful	18	28		
Bläß die Trompeten	Reflection	31	50	153	228	71	Ein von Gott geborener Christ	Mahony	24	37		
Breit deine Kirche aus	Lenox			109	181		Erheb o Seele, deinen Sun	Sensation	43	72		
Bringe, Erde, bringe Freude	Anticipation			103	171		Erhebt euch aus dem Staub empor	Delight		123	200	
Christus der ist mein Leben	Joyful Sound			122	199		Erinn're dich, mein Geist erfreut	Lord Jesus	34	56	146	217 67 68 69
Dank ihm, dem großen Mensch.	Pittsburg	33	54				Erhöre mich, Herr, wenn ich bet	Alberton		54	85	
Das Amt der Lehrer, Herr ist	Med'ed			81	133		Erleucht' Licht der Welt	Newton		155	175	
David, der König traunte	Lord Jesus	34	56	146	218	67 68 69	Ermuntere Seele dich und sey	Fr edensburg		152	226	
Deine Schöpfung, Erd	David's Lamentat.			140	213		Erwacht zum neuen Leben	Animation	47	71	153	22 50
Dein Heil, o Christ nicht zu ver-	Jerusalem	12	19				Es ist gewisslich an der Zeit	Spire	31	51		16 17 18 38 45
Der Herr hoch angesehn ist	Devotion	39	64				Es lebt Gott allein in mir	Winter		67	108 114 154	
Der Herr, mein Hirt und Heil	Milford			88	146		Fern' seyn mein Leben jederzeit	Old Hundred	41	69	51	81 55 67 68
Der Herr verließ das Grab	Matth			108	180		Fren' dich sehr o meine Seele	Presburg	32	52		61
Der Tag wie bald er mir versch.	Ea			134	211		Für alles sey gerichtet	Cranbrook		93	16 17 78	
	G			74	123		Für deinen Thron tret' ich hiermit	Invitation		150	223	

## Alphabetisches Register.

Anfang der Lieder.	English Names.	Art des Gesangs.			Diese Melodie kann auch gesungen werden nach folg. No.	Anfang der Lieder.	English Names.	Art des Gesangs.			Diese Melodie kann auch gesungen werden nach folg. No.
		choral	Chor	Page    No.    Page				choral	Chor	Page    No.    Page	
Gelobet seyst du, Jesu Christ	Centre	5	16	58 93		Hier steh ich unter Gottes Himmel	Contemplation	4	70	127 202	4
Geh milder Leib zu deiner Ruh	Pleasant Valley			70 113		Hilf Gott, daß ja die Kinderzucht	Lord Jesus	34	56	143 210	67 68 69
Gieb, o Gott, mir Kraft und Willen	Goodness	30	48			Himmel, Erde, Lust und Meer	Alma	4	7	114	188
Gott, der du Herzenskennner bist	Confession	14	23			Hört, ein Wind von Himmelsthrenne	Whitsuntide			127	206
Gott des Himmels und der Erden	Antwerp	40	66	116 191 49		Hosanna, unser Herr	Watchman tell us			153	229
Gott deiner Hand empfehl' ich mich	Devizes			82 134		Ich bin bei Gott in Gnaden	Animation	43	71	153	228 50
Gott hat die Welt gerichtet	Hants			99 163		Ich bin getrost und freue mich	New Harmony			116	190
Gott ist mein Hort, und an sein Wort	Spring	13	21	94 155		Ich bin, o Gott, dein Eigentum	Clifford			90	143 214
Gottlob! die hoch gewünschte Zeit	Friedensburg			152 226		Ich habe nun den Grund gefunden	Frankfort	23	35	124	201
Gottlob! ich weiß nun wohl wohin	Pottsville			58 92		Ich eile stündlich hin	Mount Zion			107	175 195
Gottlob! nun hab ich wieder	Reflection	31	50	153 228 71		Ich fühle grau die Not	Sherland			106	177
Gott rufst der Sonn und schaffst den	West Point	25	38		16 17 18 45 51	Ich glaub an Gott der Macht heißt	Portugal			55	88
Gott sei Dank in aller Welt	Alma	4	7			Ich hab mich deinem Gott vertraut	Brattle Street			89	147
Gott segt für uns, o singt ihm Dank	Communion			83 137		Ich komme vor dein Angesicht	Lord Jesus	34	56	63 101	67 68 69 222
Gott! Sünder rufst du ja zu dir	Arlington			81 132		Ich singe meiner Seele Lust	Supremacy	4	8	88	141 103 111 120 135
Gott wills machen, daß die Sachen	Hudson	25	39			Ich soll zum Leben dringen	Animation	43	71	153	228 50
Großer Himmel, darf ich's nennen	Charlotte			129 208		Hehevah, Hirte bist du mir	Bangor			69	112
Gret ist ihr Eltern eure Pflicht	Lord Jesus	24	56	60 96 67 68 69 221		Iesu komm doch selbst zu mir	Alma	4	7	115	189
Großer Mittler, der zur Rechten	With what servour	29	46			Iesu, meine Freude	Comfort	14	22		5
Hat Gott uns nicht von Jugend auf	Selingsgrove			95 156		Iesu, meine Diversität	Saxony	3	57		
Heiland der verlorenen Sünder	With what servour	29	46		55	Icht ist noch Zeit, besinne dich	Exhortation			57	91
Herr, deine Sanftmuth ist nicht zu	Innocense	49	74			Ihr Jungfrauen Seelen auf	Bornham			120	197
Herr, du bist Niemand zu vergleichen	Supremacy	46	73			Ihm huldigt des Himmels Heer	Miles Lane			91	150
Herr, du stellst mir deinen Willen	Lentz	30	49		66	Im Grabe ist Ruh	Place of Rest			48	77
Herr Jesu Christ, dich zu uns wend	Weimar	41	68			Zimmer will ich freu von Neide	Antwerp	40	66	121	198 49
Herr Jesu Christe, Gottes Sohn	Brookfield			56 89 99		In allen meinen Thaten	Zion Church	39	65		
Herr Jesu Christ, meines Lebens Licht	Lord Jesus sount.	24	56			In dir hab ich gehoffet, Herr	Richfield	19	29		
Herr Jesu, der du durch dein Blut	Gospel Trumpet			159 233		Kein Tag soll froher mir vergehen	Fiducia			6	110 125
Herr Jesu, Gn den-Sonne	Evening	8	13			König, dem kein König gleichet	Greenwich			148	221 82 215
Herr, laß mich wandeln, wo ich bin	Annapolis			78 126		Komm betend oft und mit Vergnügen	Devotion	39	64		35 43 62
Herr, nimm von mir die Last	Dover			98 162		Kommest, ihr Beträute, in Jesu Arme	Come ye Discors			156	231
Herr, Sebawth, dein Wort	Dauphin			100 165		Kommt Kinder, laßt uns singen	Romain			110	183
Herzliebster Jesu, du hast nichts	Innocence	45	74			Komm, laß uns Jesum sterben sehn	Friendship	47	75		
Herzens Jesu, Sieges Fürst	Winchester			109 182		Komm, o komm du Geist des Lebens	Lentz	30	49	121	189 66
Heut ist des Herren Anhetag	Newry			54 85		Komm, bringet Ehre, Dank und	Hermitage			63	100
Hier bin ich in Herr, du rufst mir	Lord Jesus	34	56	145 216 67 68 69		Ewig Herr, nach eitlen Ehren	Evening	51	8	13	
Hier ist das Ziel, hier ist der Ort	Damascus			87 144		Ewig irredische Geschäfte stehen	Frankfort	121 C. N. D. 93	35		43 62 64

# Alphabetisches Register.

179

Anfang der Lieder.	English Name.	Art des Gesangs.		Diese Melodie kann auch gesungen werden nach folg. No.	Anfang der Lieder.	English Name.	Art des Gesangs.		Diese Melodie kann auch gesungen werden nach folg. No.
		Chor.	Chor.				Page.    No.	Page.    No.	
Haut und majestätisch roller	Sicilian Hymn		124	203	O Jesu, meines Lebens Licht	Lord Jesus	31	55	67 68 69
Leise mich, o du Jehovah	Tomworth		112	185	O Jesu mein, wie groß die Pein	Sunbury		95	157
Liebet nicht allein die Freunde	Lentz	30 49	121	198 66	O Jesu Christe, wahres Licht	Old Hundred	41	60	56 67 68
liebster Jesu, wir sind hier	Linville	2 3			O Trautigkeit o Herzleid	Distress	3	6	
Lobe den Herren, den mächtigen König	Praise ye tho Lord	35 58			O Vater, kindlich beten wir	Lord Jesus	34	56	59 94 67 68 69
lobt Gott, ihr Christen allzugleich	Mear	4 8	72	120 103 141	Preiß Christen mit Zufriedenheit	Northampton	21	32	151 224
Mache dich, mein Geist bereit	Magdeburg	29 47			Preiß dem Todes Ueberwinder	Victor of Death	28	41	46 55
Mein erstes Gefühl sey Preis und	Sensation	43 72			Quelle der Vollkommenheit: n	With what fervor	29	46	55
Meine Hoffnung steht feste	Hope	2 4			Ringe recht, wenn Gottes Gnade	Hudson	25	29	
Meine Zufriedenheit	Alpha	1 1			Rings um mich her ist nichts als	Friendship	47	76	
Mein Geist erstaunt, Allmächtiger	Bath Chapel		92	152	Nosēn welken und verschwinden	Autumn	13	20	
Mein Gott, o Gott, wird ganz	Morning Star	16 26			Ruhet wohl, ihr Todtenkeine	Lentz	30	49	121 198 66
Mein Glanb ist meines Lebens Ruh	Confession	14 23			Ruhm, Preis und Dank sey dir	Eaton		160	236
Mein Gott, das Herz ich bringe dir	Coleshill	68 11	84	149 8 103 120	Sag, was hilft diese Welt	Lisbon		101	168
Mein Gott nur Vater sey	St. Thomas		10.	176	Schick dich, erlöste Seele	Greenwich		148	221
Mein Herzens Jesu, meine Lust	Perry	28 45			Schen sendet du den Herbst	Friedensburg		152	226
Meine Seele ist still	Consolation	3 5		22	Schöpfer aller Menschenkinder	Kempis	34	55	46
Mein stilles Gebete weiz nur	Silent Devotion		117	193	Seelen Bräutigam	Bridgegroom	3	14	
Mein Heiland habe auf mich acht	Jehovah's praiso		74	122	Schlt, wie majestatisch mächtig	Majesty		125	204
Meine Lebentszeit verstreicht	Saxony	35 57			Sieh wir vor deinem Augeicht	Sabbath		86	143
Mein Leib und Seel erfreut sich	Northfield		84	130	Singt Christen, singt dem gregen	Spiritual Victory		73	121
Mir nach, spricht Christus uner Held	Euphrata	17 27			Sing Christ, mit fröher Stimme	Evening Shade		102	170
Nach einer Prüfung kurzer Tage	Compensation	38 62		35 43 64	Singt unserm Gott ein neues Lied	Sherburne		64	102 124 131
Nach deinem Rath, Herr, leite mich	St. Martins		7	129	So hab ich nun den Fels erreicht	Friendship	47	76	
Nach dir, o Herr verlanget mich	Transport		56	90	So hoff ich nun mit festem Muth	Friedensburg		152	226
Nichts achte ich Prachtgeband	Home		118	193	Spar deine Krüze nicht	Saints	26	40	31 60
Nimm von uns, Herr du trener Gott	Exhortation		57	91	Sich, hier bin ich Ehrenkönig	Hamburg	19	30	
Nun bringen wir den Leib zur Ruh	Old Hundred	41 60		56 67 68	So wahr ich lebe, spricht der Herr	Exhortation		57	91 201 223
Nun danket alle Gott	Noon	36 60		31 40	Sollt es gleich bisweilen scheinen	Goodness	30	48	
Nun ihr meine lieben Kinder	Greenville		158	234	Sollt ich meinem Gott nicht singen	Olcumbia	6	11	
Nun ruhet in den Wäldern	Zion Church	39 65			Stark uns Mithler, dein sind wir	Vigor	44	73	
Nun sid der Tag geendet hat	Evening Hymn	65 03	67	108 8 111 120	Suche den Herrn, o Mensch der Welt	Harrisburg		86	142
O Ewigkeit, du Donnerwort	Eternity	32 51		23	Ihrener, wie mein eigenes Leben	Antwerp	40	66	121 198 49
O Gott, du frommer Gott	Halle	20 31		40 60	Triumphire, Gottes Stadt	Ahna	4	7	
O Gottes Sohn, Herr Jesu Christ	Perry	28 45		16 17 18 33 51	Unendlich reich, o Gott bist du	Exhortation		57	91 201 223
O Heiland, in dem meine Seele	Sam		120	196	Unser Herrscher, unser König	Lentz	30	49	66
O heiliger Geist, kehr bey uns ein	Mo Antha ring S	16 26			Verwirf, o Herr, mein Flehen nich	Walsal		57	145 15

## Alphabetisches Register.

Anfang der Lieder.	English Name.	Art des Gesangs.		Diese Melodie kann auch gesungen wer- den nach folg. No.	Anfang der Lieder	English Name.	Art des Gesangs.		Diese Melodie kann auch gesungen wer- den nach folg. No.	
		Choral	Chor-				Choral	Chor-		
		Page	No.				Page	No.		
Bergangen ist die Nacht	Froome	26	41	99 164 166	Wie groß und mächtig bist du, Herr	Warwick	80	131 149		
Den Furcht dahin gerissen	Fear	36	59		Wie lieblich ist der Ort	Amherst	119	194		
Den Gott will ich nicht lassen	Morning				Wir danken dir, Herr Jesu Christ	Mount Pleasant	80	130		
Den Grönlands Eisegebirge	From Greenland's			111 184	Wie schön ist doch das Band der	Band of Love	126	205		
Worbild wahrer Menschenliebe	Greenwich	148	221	79	Wie feelig bin ich, wenn mein Gott	Exhortation	157	232		
Wach auf mein Herz und singe	Beaver	40	67		Wie soll ich dich empfangen	Animation	43	71	153 228 50	
Wachet auf, so ruft die Stimme	Jerusalem	12	19		Wie sicher lebt der Mensch, der	Lord Jesus	34	56	52 82 67 68 69	
Warum sollt ich mich denn grämen	Freeburg	5	9		Wie sie so sanct ruhn	Tranquility of soul		48	78	
Was Gott thut, das ist wohlgethan	Northampton	21	32	151 224	Wir opfern Gott dir heute Dank	Thanksgiving		113	187	
Was ist das Leben dieser Zeit	Malinda			144 215	Wir wallen hier als Pilgrimage	Piety		78	127	
Was mich auf dieser Welt betrübt	Penus	20	30		Wir singen die Immanuel	Denmark		141	214	
Was in kein menschlich Herz noch	China				Wir werfen uns darnieder	Diana		130	209	
Welch eine Welt voll Seeligkeit	Williamsport			Wohlauf mein Herzey getrost	Lingham		97	159		
Weil Jesus lebt, so leben wir	Georgia			Wohl dem, der Jesu treu	Towanda		103	172	186	
Wenn ich, o Schöpfer, deine Macht	West Point	25	38	16 17 18 45 47	Womit soll ich dich wohl loben	With what fervor	29	46	55	
Wenn wir in höchsten Nöthen seyn	Russia			Wort aus Gottes Munde	Consolation	3	5	22		
Wer nur den lieben Gott läßt walten	Germany	27	43	35 62 64	Wo soll ich fliehen hin	Aylesbury		97	160	
Wer weiß, wie nahe mir mein Ende	Frankfort	23	35	43 62 64	Zieh mich, zieh mich mit den Armen	Lentz	30	49	116 191 66	
Werde mutter, mein Gemüthe	Night	37	61		Zum Fleße gieb, o Gott	Perry	28	45	16 17 18 38 51	
Wie groß ist des Allmächtigen Güte	Northumberland	22	34	125 203 70	Zur Grates Ruh	Distress	3	6		
Wie bist du mir so ianig gut	Cambridge			65 103						



